



Stephen Colbert



# ALTERNATIVA

Latinoamericana



Dios se fue.

# No los van a engañar.

Por Héctor Vega, Director, Fortin Mapocho, Chile

Contrariamente a lo que se esperaba, el discurso de Bachelet resultó apenas un ofertón que en nada cambió la decisión de los estudiantes. Por el contrario, despertó desconfianzas que no hacen sino revelar la madurez de su movimiento. Cuando la Presidenta evoca las carencias que podrían provocar demandas exageradas: salas cunas, hospitales, Planes Auges, viviendas, etc., los estudiantes ven en ello un jugueteo político sin otro norte que enfrentarlos a otros sectores de la sociedad.

Con absoluta certeza podemos decir que la clase política no logra entender el significado de las propuestas estudiantiles. Primero, intentaron caricaturizar el movimiento poniendo en duda el conocimiento que los dirigentes tenían de la LOCE. Cuando los estudiantes anuncian el Viernes 2 de Junio, la continuación del paro y su intención de llamar a los demás estamentos de la población a participar según sus propios intereses en la reflexión que llevan a cabo sobre una nueva educación para Chile, el gobierno cae en cuenta que las intenciones de los estudiantes son más profundas y que en esencia se traducen en una interpelación directa a sus políticas.

Para el ciudadano común está claro que la educación, su orientación, en fin sus logros, expresan lo que profundamente sucede en la sociedad. Sin una autocrítica fundamental es imposible que la clase política entienda las propuestas de los estudiantes. No logran internalizar que el movimiento va más allá del pase gratuito en el transporte público, la PSU o la JEC. De lo que se trata es de una crítica fundamental a la sociedad en cuyo seno se estructura el sistema de educación con su ética, sus signos y sus representaciones. Si se construye más aulas, más instalaciones, más infraestructura; si se otorgan más becas, etc., todo ella no será sino manifestación de un nuevo sistema que surge de las cenizas de lo antiguo.

Parte fundamental de las exigencias de los jóvenes proviene de la conciencia de las desigualdades que existen en la sociedad. Cuando ellos llaman a un claustro de reflexión con todos los estamentos de la sociedad está claro que ven un sistema educacional inmerso en una sociedad donde existen actores de movimientos sociales con una crítica fundamental a la sociedad en que viven. Están muy conscientes que aquellos que no acceden a una educación de calidad, serán los excluidos del mañana. Esto no lo aprenden en libros: lo viven.



En sus casas viven la situación de desempleo de sus mayores, o de jornadas extenuantes por una remuneración mínima. Mundo inhóspito y ajeno con ciudades, como Coronel y Lota, donde se ha instalado la cultura del desempleo: el abuelo es desempleado, el padre es desempleado, el hijo es desempleado y el nieto sabe que su futuro no será mejor. En esa misma región existe la mayor cantidad de mujeres jefes de hogar, ya sea porque la miseria ha obligado al hombre a la búsqueda de otros horizontes, o bien porque el cúmulo de frustraciones ha hecho imposible la vida de pareja.

La sociedad chilena ha tomado conciencia de lo absurdo que es una Jornada Escolar Completa [JEC], si los cupos de alimentación son limitados y que aquellos que no alcanzan a inscribirse tempranamente no les queda otra alternativa que contemplar a los afortunados que sí pueden almorzar. Con instalaciones vetustas, en condiciones sanitarias inaceptables, esto es, falta de baños, salas de clases que colindan con basurales, o que en invierno se llueven, hablar de la JEC resulta un chiste cruel. Pero también resulta absurdo referirse a educación de calidad cuando ni siquiera el transporte al colegio está asegurado. Todo eso es de conocimiento público. Las estadísticas son conocidas, han sido públicamente discutidas hasta la saciedad. Revelan que el fracaso de los colegios municipalizados en la PSU, se corresponde matemáticamente con la condición socioeconómica de los postulantes: de las familias que ganan entre 0 y 278 mil pesos mensuales un 42 por ciento obtuvo bajo 450 puntos y en aquellas familias que superan el millón 400 mil mensual, sólo el 7 por ciento quedó fuera de las postulaciones.

Las implicaciones de la derogación de la LOCE son profundas. En primer lugar, los resultados del sistema de sostenedores revela que la educación no puede quedar entregada a grupos de hombres de negocio, o empresarios educacionales, donde algunos piensan que el negocio de la educación podría desarrollarse mediante licitaciones al mejor postor. El cambio de sistema, significa restituir al Estado su función docente, única forma de consagrar horizontalmente el derecho a la educación, esto es, sin exclusiones de clase. En el nuevo sistema el Ministerio de Educación tendrá bajo su control los establecimientos educacionales. Esto significará asumir la quiebra de la municipalización de la educación, recuperando el Estado el control de los establecimientos educacionales no particulares. En la nueva ley de educación debe consagrarse el Estatuto de la carrera profesional docente que elimine cualquier elemento de flexibilidad laboral, involucrando en este concepto la dignidad de la función pedagógica. La dignidad del profesorado se expresa en remuneraciones y pensiones justas y mejores condiciones laborales y de remuneración para los docentes en actividad, los cuales hoy en día se sitúan a niveles de 40% menores a las de otros profesionales: abogados, médicos, ingenieros, etc. La realidad socio económica de los estudiantes exige la consideración de aranceles diferenciados, así como la creación de un Fondo Nacional Solidario de la educación.

Ninguna de las medidas ya mencionadas va contra la libertad de enseñanza. Ésta refleja una realidad social, donde los sectores más acomodados de la sociedad deciden asumir los costos de su financiamiento. En estos días hemos visto muestras de solidaridad, cuando alumnos de la enseñanza particular han ido en auxilio de sus compañeros de sectores pobres, para prestarles asistencia durante la huelga. Lo cual demuestra no sólo la conciencia con que se plantean los cambios sino que además la voluntad de los estudiantes de realizarlos.

Por último debe convocarse a un Congreso Nacional de Educación, donde estén representados todos los estamentos de la sociedad, sin exclusiones y evitando el secreto de círculos cerrados de expertos donde poco o nada participa la ciudadanía. Dicho Congreso se realizará con la participación de la comunidad escolar, Colegio de Profesores y en fin el complejo social del país. Sólo a través de ese mecanismo se podrá promover una nueva ley orgánica de educación, que responda a las necesidades reales de la sociedad chilena.

## El movimiento que ha cambiado el mapa político del Perú

(MRF)

Alan García es el flamante presidente de Perú, después de lograr mayoría sobre Ollanta Humala, con un 53 por ciento de los votos. El nuevo presidente de Perú enfrenta una difícil situación y un pueblo decepcionado. Perú, uno de los siete países más ricos del mundo en recursos naturales, con exportaciones de miles de millones de dólares, no da nada de todo esto a la mayoría de los peruanos.

Alan García es el candidato de la Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), fundada por Raúl Víctor Haya de la Torre, famoso político latinoamericano, en 1924 en México con el fin de dar la "lucha antiimperialista." En 1930 nace el APRA peruano.

Entre 1985 y 1990, García fue presidente de Perú, entonces uno de los presidentes más jóvenes de Latinoamérica. En su gobierno declaró una moratoria al pago de la deuda externa y limitó sus pagos al 10 por ciento de las exportaciones del país. A consecuencia de esta medida, Perú ingresó en las listas negras de los financistas y agiotistas del mundo, se le cortaron todos los créditos y no le llegó dinero fresco. Esto causó el hundimiento del gobierno de García, sumergido en sus propias contradicciones, en la corrupción y en la guerra sucia.

Hoy, García tiene una presencia arrogante, cuenta con el aval del imperialismo europeo-norteamericano. Hoy es el candidato de la derecha y la extrema derecha peruana -Lourdes Flores le enrostró: "García gana gracias a los votos prestados de los conservadores." Mario Vargas Llosa, personaje a la vez siniestro y delirante, expresó groseramente: "hay que votar por García con la nariz tapada."

Mientras, Alejandro Toledo -el presidente saliente, mediocre e impopular, gastó su tiempo y energía adulando poderosos, a disposición de los Estados Unidos y atacando al proyecto bolivariano de Hugo Chávez. Y García, siguiendo el ejemplo de Toledo, ganó puntos atacando personalmente a Chávez y acusándolo falsamente de inmiscuirse en asuntos de Perú, chismes de la prensa hasta hoy.

García tratará de acelerar la aprobación del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, colocando a Perú en el círculo de "amigos del imperio", junto a México, Colombia y Chile -y quizás al Uruguay de Vázquez.

Humala con 45 congresistas, ganador en 16 de los 24 departamentos de Perú, casi un desconocido para el mundo hasta la primera ronda, aglutina a los

más pobres. Humala y su Partido Nacionalista Peruano, junto con Unión Por el Perú, son una fuerza política a reconocer. La izquierda peruana, reducida desde que en 1990 apoyara a Fujimori -quien lanzó al hambre a millones de peruanos con su shock neoliberal- mantiene su prejuicio frente a Humala. La izquierda latinoamericana también ha mirado a Humala con cierto menosprecio, casi como a Chávez en sus comienzos. Y sin embargo, no enjuicia a quienes desde sus propias filas traicionan el proyecto socialista defendiendo sin escrúpulo a los más ricos.

Los líderes se prueban diariamente en la lucha. Terminada la elección Humala invitó a las fuerzas nacionalistas, de izquierda, a los movimientos regionales y organizaciones sociales a unirse a la gran causa histórica de transformación social para formar un Gran Frente Nacionalista.

Entre los puntos de su programa: Asamblea Constituyente, Seguro Integral de Salud, política Agraria Nacional, Sistema Educativo accesible a todos, protección de los Recursos Naturales y del Patrimonio Cultural. Su política externa: integración latinoamericana, algo que preocupó a imperialistas y corporaciones: un Perú en el ALBA. El futuro nos dirá.

# Chile pierde su soberanía

Por Jorge Lavandero y Héctor Vega

El transitorio alto precio del cobre ha hecho desaparecer del debate público un tema permanente, a saber la pérdida de soberanía que ha significado el estatuto privilegiado de que gozan las compañías transnacionales en Chile.

## Soberanía

Primero. El caso más importante de pérdida de soberanía es la Ley Orgánica



Constitucional de Concesiones Mineras [LOCCM, nº 18097 del 21 de enero de 1982]. En más de 16 años de gobierno, la Concertación nunca ha informado a la opinión pública acerca de las consecuencias que ha significado ceder parte del territorio de la República a las transnacionales. La LOCCM, consagra una situación única entre las legislaciones mineras del mundo pues estatuye un tipo de concesión que no es tal sino propiedad de un mal llamado concesionario. En el sistema anglosajón el concesionario es un arrendatario [lessee], esto es, un mero tenedor [tenant], y en esa calidad lo que se le concede es el arriendo del yacimiento [mining lease]. Es más, el titular del mining lease, ampara sus derechos sobre los minerales concesibles mediante la exploración y explotación. Principio este último, que retienen las legislaciones mineras del mundo, aún en países de tradiciones jurídicas diversas, como Estados Unidos de América, Brasil, Cuba, Sudáfrica, Rusia, Australia, etc. Habiéndose despojado de su propiedad minera, en beneficio de las compañías transnacionales extranjeras, el Estado de Chile ha renunciado a su soberanía. Nuestra tarea irrenunciable es clara: restituir nuestro patrimonio minero al soberano, esto es, al pueblo de Chile.

## Estado renuncia funciones

Segundo. El Estado ha conscientemente renunciado a sus funciones soberanas. Resulta sorprendente que en Chile, el Ministerio de Minería, según su estatuto orgánico [DF. Ley 302/1960], con casi 50 años de vigencia, carezca absolutamente de funciones y atribuciones relacionadas con la cuestión del dominio del Estado sobre las sustancias minerales concesibles [véase Julio Vildósola, Tratado sobre el Dominio Minero y el Sistema Concesional en América Latina y el Caribe]. Esto representa una verdadera capitis diminutio del Estado, lo cual, escribe Vildósola, no sólo tiene que ver con la constitución de derechos mineros por parte de las empresas extranjeras sino también con empresas del propio Estado, como son Codelco y Enami. Demás está decir que la variable institucional juega un papel determinante en las prácticas de explotación y tributarias que las compañías extranjeras del cobre desarrollan en Chile.

## Concesión ilimitada

Tercero. El carácter ilimitado de la concesión minera en Chile, no viene sino a refrendar la intención de declarar propietario al concesionario. Lo cual es otro caso de pérdida de soberanía. La legislación chilena es excepcional en América Latina. En este ámbito el derecho de explotación o pertenencia minera prolongado se sitúa comúnmente entre 20 y 25 años, con legislaciones como la colombiana en que el plazo es de 30 años, revirtiéndose los activos al Estado al final de ese período. En México el plazo máximo es de 50 años. Sólo Argentina, Perú y Chile constituyen la excepción pues sus legislaciones consagran la duración ilimitada de la concesión y su irrevocabilidad.

## Laxitud estatal

Cuarto. Un manejo culpablemente descuidado daña la evaluación de los proyectos mineros que se presentan ante el Estado de Chile. La laxitud con la cual el Estado ha tratado las relaciones con las transnacionales del cobre, resulta notoria en el trámite de aprobación de inversiones por el Comité de Inversiones Extranjeras [CIE] cuando de lo que se trata es de examinar el riesgo representado en la tasa de descuento ante varias alternativas de inversión. Para la evaluación de los proyectos, sea cual fuere el sector de que se trate, se presume un cálculo de flujos de caja y desembolsos, independientemente de su presentación a la autoridad correspondiente. Es

una práctica corriente - inexcusablemente aceptada por el CIE - de relevar al inversionista minero de su obligación de presentar el detalle del capital que decide invertir y los fundamentos que justifican su inversión. Esta mala práctica de los inversionistas ha motivado críticas, entre otras, las del Partido Radical Socialdemócrata que

en un estudio de su Comisión de Minería ["Manifiesto para recuperar el dominio pleno del cobre, el sueldo de Chile, revirtiendo el proceso de desnacionalización progresiva", p. 5], indica algunas reformas al DL. 600, entre las cuales señala que "iii) el inversionista debe presentar todos los flujos del proyecto, incluidas las rentabilidades esperadas, a fin de que el Estado sepa - al autorizar la inversión externa - cual será el beneficio que probablemente recibiría al entregar el recurso minero que es patrimonio de todos los connacionales". Agreguemos, que los Flujos de Caja [descontados] del proyecto no hacen sino reflejar la determinación de invertir y constituyen el fundamento de la base tributaria a la cual los inversionistas están obligados. Aún más, no cobrar impuestos durante el período de desembolsos sin Flujos de Caja y limitarlo sólo al período en que estos se producen, significa postular que la explotación minera es un álea permanente en la cual una parte, el Estado, asume todos los riesgos [no pago de impuestos], situación que se presentó en los casos emblemáticos de El Indio y La Disputada Las Condes, donde nunca se declararon utilidades y por el contrario "pérdidas irremediables". Esto no fue óbice para que la AngloAmerican comprara la Disputada a EXXON en US\$1300 millones y El Indio cerrara por haber agotado completamente el mineral de oro en 15 años - y haberlo vendido - sin haber tributado un centavo de dólar al Estado de Chile.

## Un pueblo indefenso

Quinto. Un Estado pasivo deja en la indefensión al pueblo de Chile frente a las estrategias tributarias de las transnacionales mineras en Chile. Estos abusos ante la pasividad del Estado de Chile, llegan al límite cuando la EXXON decidió negociar en el extranjero la venta de la Disputada con el fin de eludir impuestos impagos, frente a lo cual, el gobierno de Chile inició acciones por un monto de US\$ 300 millones. Después de laboriosas negociaciones se llegó a un acuerdo de pago por US\$ 30 millones. La EXXON alegó que la Disputada Las Condes era una sociedad contractual, en consecuencia no se le aplicaba la legislación tributaria correspondiente a las sociedades anónimas.

Sin embargo, lo sorprendente del caso es que aún en el caso que la Disputada Las Condes hubiese sido sociedad anónima, la interpretación de la ley tributaria por el Servicio de Impuestos Internos [SII], y la propia ley tributaria, facultaba a la compañía transnacional precisamente para no pagar. Siendo la venta de la sociedad Disputada Las Condes una venta de acciones, se aplica la legislación sobre impuestos asociados a la ganancia obtenida por la venta de dichas acciones. Ahora bien, el mismo SII que inició las acciones ante tribunales, dictaminó que está exenta totalmente de impuesto a la ganancia de capital, la venta de acciones adquiridas antes del 31 de enero de 1984 [la EXXON compró la Disputada Las Condes en 1978] si no existe habitualidad [esto es si el giro de negocios de la EXXON no es la compra y venta de acciones], en cuyo caso no hay tope respecto a la transacción, considerándose aplicable la exención tributaria tanto a acciones de sociedades abiertas como cerradas.

La lista de atentados contra la soberanía del Estado de Chile, en el dominio minero, es larga. Acciones que no serían posibles sin la complicidad de autoridades locales, parlamentarias, burocracia, hombres de negocio, grupos de presión cuyo beneficio personal siempre ha ido en perjuicio de los intereses de la República. Por esto estamos ante una situación límite, donde la Constitución de la República ha previsto que se ejerza la Soberanía del pueblo en plenitud, y como un derecho, irrenunciable, imprescriptible y absoluto para hacer oír su voz en un Plebiscito popular.

# Uruguay: Asamblea Popular, ha nacido una esperanza...

Por Lián Martínez-Moreno

En abril de este año, en Uruguay, en la fonoplatea Gustavo Nocetti, se hizo un llamamiento público a discutir la creación de un frente que exija al gobierno progresista el respeto a la voluntad popular y a los postulados frenteamplistas fundacionales. Como resultado de este cabildo abierto emerge la Asamblea Popular para rescatar las banderas históricas de la izquierda y detener el sometimiento del gobierno a los intereses del gran capital nacional y extranjero.

La Asamblea misma fue transmitida por Radio Centenario y estuvieron presentes personajes muy conocidos como Helios Sarthou, de la Corriente de Izquierda; Carlos Sosa, de la Federación de OSE; Jorge Rodas, en representación de UTAA, la legendaria unión de trabajadores azucareros de Bella Unión; Eduardo Rubio, del 26 de Marzo, y muchos otros, en especial mucho participante sin título. Se decidió que columnas de diferentes zonas de la capital y el país a nombre de la Asamblea Popular participarían en el acto del Primero de Mayo. Tuve oportunidad de testimoniar la llegada de la Columna Cerro-Teja, reunida al lado oeste del Palacio Legislativo, y que marchó al acto que este año se efectuó en lo que años atrás era la Avenida Agraciada y hoy es Avenida Libertador Lavalleja.

Caminando, tomando mate, acarreado pancartas y cartelones los trabajadores y trabajadoras uruguayos celebraron su día marchando. Mientras la columna avanzaba, algunos compañeros lanzaban periódicamente bombas de artifició que explotaban a uno y otro lado de la columna -ruidos inquietantes para mí, desacostumbrada a actos políticos de magnitud y que, en cierto modo, identificaba con explosiones menos benignas. Humor negro de los uruguayos, me dije, mientras observaba desde abajo y con cierta inquietud a los curiosos asomados a sus balcones que miraban aquel mar que se acercaba como en olas al acto.

La columna Cerro-Teja llevaba su mensaje: "No al Fondo Monetario Internacional", "No al ALCA." Por supuesto que hay confusión en Uruguay; muchos creen que la izquierda no debe cuestionar el gobierno de Vázquez, por lo que no las acusaciones de traición que se les imputan justamente a quienes, como el teru teru, son primeros en anunciar que el programa fundacional del Frente está siendo traicionado, que el gobierno ha cambiado la agenda y el discurso que implementa políticas tan neoliberales como las que implementara en su tiempo J. Batlle.

Hoy, quienes levantan las banderas históricas de la izquierda uruguaya corren peligro de ser acusados de "piqueteros", de "ultras", de "radicales extra parlamentarios". No debemos olvidar que no es la primera vez que un gobierno progresista traiciona, o que un grupo político asciende al poder con un programa para implementar otro. Habían señales hace tiempo, pero todo se ve más claro cuando se mirá para atrás. Lo importante es que la gente dió el mandato correcto, arriesgó y hoy espera. Lo real es que el liderazgo honesto cumple, el otro no.

Desde la llegada al poder abundaron los mensajes de "por favor, no le hagamos el caldo gordo a la derecha." Pero, frente al desvío del discurso - como aquella barbaridad que dijo Mujica, tan pueril y simplista, de que al fin "le pedimos el dinero al FMI, ¿no? Entonces la deuda tiene que ser legítima", entre tantas otras de otros, y de la práctica hay obligación de reaccionar. Hoy, lo "pragmático" por decir, es reconciliar los intereses de los pobres con los de los ricos, de los que trabajan con los de los empresarios. Idea inquietante por demás. ¿Acaso, con gobierno "progre" deberemos de sentar a las gallinas a discutir consenso con el zorro?

Hoy, en Uruguay, los simplismos abundan, pero la gente no se engaña al ritmo necesario como para no cuestionar al gobierno. Y, más temprano que tarde se va mostrando la hilacha. Y la hilacha de este gobierno se está viendo desde más de un ángulo. Desde el principio el asunto de las papeleras fue una asunto serio en Uruguay pero uno que nubló la razón con nacionalismos de ocasión. Hay otros asuntos incluso más graves y claros: el nombramiento de un admitido co-piloto de los vuelos de la muerte, Enrique Bonelli, como Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea uruguaya; la dedicación o "cipayismo" de Vázquez en firmar un TLC con los Estados Unidos; la oposición de Vázquez a legalizar el aborto -un médico obviamente insensible a los derechos de las mujeres uruguayas pobres que mueren víctimas de abortos clandestinos; el envío de tropas a Haití. En fin, el surgimiento de la Asamblea Popular da orgullo, porque demuestra que las bases la izquierda en Uruguay están vivan, no se han "pragmatizado" como se ve se "pragmatizó" el liderazgo.

# Bolivia: La primera nacionalización del siglo. El día en que todos fuimos felices.



porque al amo no hay que negarle nada. Y lo mismo aparece en boca de Carlos Böhr, que busca los peros jurídicos de algo que jamás habría tenido su rubrica, porque jamás apostó a lo que llamaba Carlos Mesa, 'esa utopía que nadie sabe adonde lleva', por eso hace una interpretación ideológica de la jurisprudencia y privilegia la 'voluntad' de partes contratantes por sobre la 'validez' del contrato, no importando que una parte haya sido engañada.

Son institucionalistas y creen que la democracia se resume a preservar las instituciones, olvidándose de la gente de carne y hueso, porque ya han perdido toda referencia concreta, material, ya no tienen ojos para ver ni oídos para escuchar el clamor del 'tengo hambre', le dan la espalda a un país que, por obra suya, se muere. Por eso la receta que nos vendían en sus campañas era la limosna, porque no se puede invertir en los pobres, porque esto no da beneficios lucrativos, es dinero perdido, es caso perdido, y a los casos perdidos es mejor callarles con lo que sobra. Este también es el parecer de los empresarios privados [que se agrupan en confederaciones pero que se espantan si sus obreros lo hacen]. Y todos, bajo una misma línea melódica, salmodian el qué dirán, el qué cara nos van a poner, porque no saben otra forma de existir que el ser dependientes, prestos a inclinarse ante los amos de afuera y a pensar primero en sus necesidades y dejar las nuestras para quién sabe cuando. Así lo manifestaba el economista Gonzalo Quiroga [con la suficiencia de quien cree que Dios habla por su boca], cuando afirmaba que las transnacionales son quienes nos van a enseñar lo que es 'prudencia', confirmando su mentalidad periférica que ve siempre afuera el modelo a seguir adentro, porque su autodesprecio es tal que está dispuesto a ofrecernos en sacrificio para el beneficio de quienes nos van a enseñar, según él, lo que es 'prudencia'.

'Prudente' sería entonces continuar mendigando; 'prudentes' habrían sido nuestros presidentes que nos masacraban y así se disculpaban ante los amos de afuera por los dislates que hacíamos adentro; 'prudente' sería brindarles en bandeja de plata nuestras riquezas a quienes tienen plata para que, si es su voluntad, nos den las migajas que sobran en su mesa; 'prudentes' serían los intelectuales que nos amenazan que nacionalizar no genera ganancias, ergo, es un imposible; 'prudente' debería ser el pueblo y someterse a lo establecido, porque, como dice el epígono del imperio, Vargas Llosa, quienes se enfrentan a este: 'tratan desesperada y absurdamente de oponerse'. Siglos atrás, Flavio Josefo advertía: 'pues no hay otra ayuda ni socorro sino el de Dios; mas a este también le tienen los romanos, porque sin ayuda particular suya, imposible sería que imperio tal y tan grande permaneciese y se conservase'; deberíamos ser 'prudentes' y dejarnos morir como perros para que otros coman como chanchos; porque la 'prudencia' debería ser la mejor escuela para no soñar y para abandonar todo intento por cambiar las cosas; que todo siga igual como un infierno, porque al menos en este infierno se hacen buenos 'business' y 'prudente' sería que quienes saben hacer 'business' nos digan qué es lo posible y qué lo imposible.

Por todo ello no puede dejar de arrebatarnos de entusiasmo el decreto del primero de mayo. Porque desde ese día levantamos la cabeza de nuevo; porque nuestra 'imprudencia' molestó a quienes jamás se preguntaron si nuestra existencia valía 'algo': no en vano Solana [parlamento europeo] se extrañaba de la medida adoptada por Evo y, arrogantemente, se lamentaba de que no se le hubiese consultado porque 'parece que el presidente de Bolivia no le entendió' [o sea, las gallinas deben preguntar al zorro sobre las medidas de seguridad que han de adoptar para protegerse]. Incluso España [REPSOL] y Brasil [PETROBRAS], supuestos gobiernos 'socialistas' [ya sabemos hasta dónde], saltaron ante la noticia: quienes destruyen sus beneficios a costa de nuestras desgracias, no podían sino pegar el grito al cielo, porque la gallina de los huevos de oro se les iba de las manos.

Se podría objetar esto o lo otro, como es común entre paisanos, pero cuando la objeción es deshonesta es un flaco favor que nos hacemos, porque el fraccionamiento ideológico de la izquierda ha sido siempre el caldo de cultivo donde afloraron las respuestas más irracionales de la derecha. Por eso hay que actuar de modo estratégico, fomentando las convergencias, afirmando el proceso, como ya está en los pronunciamientos de los indígenas: defender el proceso de nacionalización, profundizarlo. Lavemos la ropa sucia en casa, haciendo de la crítica la herramienta por la cual aprendamos a construirnos y

a construir. Si la nacionalización se hizo carne en octubre, el pueblo apuesta en su defensa, démosle nuestro aliento para que tenga vida.

En un artículo pasado: 'El Asalto Jacobino del Gobierno del MAS' empecé a desgajar las posibles consecuencias de una asunción ingenua del patrón de acumulación capitalista que pretende una mentalidad izquierdista-ortodoxa: 'modernizar' nuestras relaciones de producción. Esta pretensión entra en franca contradicción con la construcción de un Estado nacional-popular en Bolivia. El decreto de nacionalización tiene virtud, porque con la obligatoriedad de la adecuación a las nuevas reglas abre el camino para ya no depender del tipo de inversión que posterga todo intento de auto-determinación. Porque la inversión de capital transnacional es el mejor modo de asegurar el flujo de plusvalor a los centros económicos, cuyas ganancias extraordinarias sólo son posibles por la pauperización de países, como el nuestro, dueños de energía.

La inversión crea enclaves "modernos" que nunca expanden ni diversifican la economía, pensados en garantizar el flujo de capital a las casas matrices... El decreto cierra las puertas a ese apetito desmedido calculado no para "desarrollar" al país sino para desarrollar la inversión... Buscar el desarrollo puede conducir a un callejón sin salida. Condición de la imposición de la economía capitalista en la "periferia" es la destrucción paulatina de sus economías tradicionales... Hay que empezar a poner las cosas en su lugar. No es la economía informal ni la economía tradicional que imposibilita el "desarrollo". Es el sector burgués de la economía que arrastra a toda la sociedad al subdesarrollo porque su existencia depende de la mantención de una estructura que hace posible su dependencia sistemática...

Son los principios [filosóficos, económicos y políticos] de la sociedad burguesa los que merecen el desmontaje y su reconsideración desde criterios ético-políticos de defensa de la producción y reproducción de la vida. La explotación despiadada de hombre y naturaleza es posible por una lógica que devalúa ambos. Toda la economía neoliberal parte de este principio: hombre y naturaleza son objetos y con ellos se puede hacer lo que uno quiera. El sujeto que concibe esta lógica ha pasado del yo-conquistado al yo-pienso y al yo-domino. Se postula universal y portador absoluto de la verdad, devaluando todo pasado e imponiendo su proyecto [estar en la riqueza] a todos... Su libertad es libertad de propiedad, su propiedad es su derecho natural y su derecho es ley sobrehumana. Son estos principios los que socavan la existencia.

El cuestionamiento al moderno patrón de acumulación deja de ser asunto de identidad cuando asistimos a las consecuencias de su lógica: 80% de la humanidad arrastrada a la miseria, daños medioambientales que desatan consecuencias irremediables; el 20% más rico del mundo derrocha el 80% de los recursos naturales y el resto pobre no tiene ni siquiera acceso efectivo para repartirse el 20% sobrante. La lógica de acumulación capitalista ya no puede ni quiere solucionar el desempleo masivo [ni en sus países]. Y si ya no le interesa incluir más trabajo, tampoco le interesa construir más democracia. La posibilidad de construir más democracia, está en la posibilidad de una economía que asegure el auto-sostenimiento. La nacionalización es el modo cómo una nación se concibe a sí misma como fin y no como medio, como sujeto cuyas consignas no giran en torno a 'exportar o morir' sino a 'producir y vivir'.

El decreto del primero de mayo fue histórico; el tono y el acento es el que todos cargábamos: 'si no aceptan eso mejor que se vayan'. Por supuesto que esto vuelca la balanza, y por doble partida. Mientras todo el país se regocija por la recuperación de lo nuestro, en Puerto Suárez se observa el más acabado ejemplo de cómo el capital privado, por perseguir su propio lucro, está dispuesto a desintegrar a un país; también en Santa Cruz, los afanes divisionistas se endilgan una representación que promueve insensatos pedidos sectoriales, sólo con un afán desestabilizador.

Hay que defender esta nacionalización y al gobierno del Evo, porque está haciendo lo que mínimamente se espera que haga un gobernante: conducir de modo responsable la nave en la que estamos todos. Y es él: indio, pobre, cocalero, privado de educación superior, con un castellano que eriza la piel de las copetudas, es él, quien nos está haciendo respetar. Por eso estuvimos con él aquel día: el día en que todos fuimos felices.

**Rafael Bautista (Fortín Mapocho)**

Pudo haber sido un primero de mayo como los hubo siempre. Pudo haberse teñido el cielo del color de las wiphalas y los petardos en Plaza Murillo pudieron haber traído los ecos nostálgicos de jornadas revolucionarias; pero el horizonte aparecía apagado y sabíamos, como por inercia, que aquello iba a acabar en otro saludo a la bandera. Ni las redes de televisión podían siquiera oler la nueva brisa que venía del sur [no recordaban cómo olía el aire cuando era nuestro]. En palacio se ignoraba dónde estaba el presidente, se tenía una pista, iba a haber un anuncio, ¡pero si ya sabíamos!, el incremento salarial y la anulación del artículo 21060, había fiesta en la plaza, otra más para que se la lleve el río, dicen que el Evo estaba en Tarija, el canal estatal se preparaba, hay un anuncio, ¿desde allí el incremento salarial?

Al mediodía del primero de mayo, a seis años del siglo XXI, mientras en el norte los inmigrantes hacían temblar al imperio, y en el sur corría la voz de no comprar nada gringo, mientras ya se sabía de la negativa de Irán a someterse, y por acá los dirigentes cívicos de Puerto Suárez buscaban asilo en su patria: Brasil; la voz de cántaro de barro de nuestro presidente leía el decreto que nacionalizaba los hidrocarburos en Bolivia. Por el cual se ejercía soberanía y control de toda la existencia gasífera en suelo boliviano y se tomaba militarmente los campos de producción, las refineras, distribuidoras, que ostentaba la inversión extranjera como alarde de su riqueza [ante la mendicidad impotente de los verdaderos propietarios]. 'Eso es todavía el comienzo', anunciaba el presidente: 'hasta ahora hemos tolerado...', como en aquel 1810. Pero la cosa iba para más atrás: 'volveré y seré millones', esos millones le hicieron presidente y esos millones ahora recuperaban un poco de la dignidad pisoteada centenariamente.

Hasta que tuvo que venir un indio para hacernos respetar. Hasta que tuvo que ser un despreciado el que nos enseñe a apreciarnos. Hasta que tuvo que ser un 't'ara' quien ponga en orden el desastre que ocasionaron los doctorcitos made in gringolandia, los 'q'aras'. Hasta que tuvo un 'ja'q'e' que hablarnos mal para que entendamos bien. Hasta que los muertos nos abrieron los ojos: sólo nosotros conocemos nuestros males, por tanto, sólo nosotros podemos remediarlos, tengamos fe en nosotros mismos.

Nadie supo cómo reaccionar, menos la derecha que buscaba a quién acudir para decir algo; y encontraron algunos despistados que, inocentemente, entraron en su juego: decir cualquier cosa pero en contra, agarrarse de los detalles, meter miedo, especular con los malagüeros; como Mirko Orgaz, quien después reconoció que aquello [al menos] era una excelente jugada política, pero que él mismo era incapaz de algo parecido porque estaba jugando al lado del bando que siempre había atacado.

Lo mismo empezó a suceder con los supuestos periodistas 'al lado del pueblo', que creen que ser objetivos es estar en contra de cualquier gobierno [incluso uno popular] y confunden crítica constructiva con construcción de la confusión de la crítica. No en vano siguen alimentando incertidumbres: ¿habrá Bonosol?, ¿habrá gas?, ¿habrá plata? Magnificando el miedo para mortificar lo más que puedan a la gente que dicen 'servir'. TOTAL fue la primera en golpear las puertas de la nueva YPFB, ya REPSOL anunció que seguirá en el país, dejando los famosos juicios en la mendicante imaginación de quienes se han educado en el sometimiento; PETROBRAS se queda y, si no quiere ya más invertir, pues mejor, pues fruto de sus inversiones nunca vimos ni la cáscara.

Pero ahí no acababa la cosa, porque después entraron en escena los que ya sabemos. El jefe del UN, Samuel Doria Medina, quien ya había defendido a la EBX, llegando al cinismo de asegurar que no hay delito mientras no se lo ha consumado; interpreta todo el decreto desde el punto de vista del empresario y, como tal, como ya no ve ganancias, entonces el mal negocio que ve en ello, resulta, en boca suya, un atentado a los 'derechos' del inversor. Lo mismo sale de boca de Tuto Quiroga [hijo político de Banzer], porque fue educado en el interés privado y cree [como todo neoliberal] que hay que fomentar el egoísmo, el 'emprendimiento individual', que este garantiza, como por arte de magia, el bienestar de todos. Así, por el mismo lado, Oscar Ortiz y Fernando Mesmer, de PODEMOS cacarean, por donde les enfoquen, de 'injerencia' venezolana; pero no dicen ni pío de la presencia brasilera [hasta policial] en Puerto Suarez, como tampoco lo hicieron, ni lo harán, cuando USA se entromete en el ejército, en la policía, en el Estado, como Pedro por su casa, es más, seguro le harán lugar en la mesa y le ofrecerán de sus platos,

# Felipillos

Con este apelativo, en forma acertada, se ha calificado a los abogados ecuatorianos que defienden a las compañías petroleras, en contra de los intereses del país, aún a sabiendas de que la razón no les asiste.

FELIPILLO fue un oscuro personaje que durante la conquista española del Perú se puso al servicio de los conquistadores, proporcionándoles información importante acerca de los movimientos de los defensores de Quito.

En México, se conoce como MALINCHE a la persona que admira lo extranjero en desmedro de lo propio, y se ha acuñado el término "malinchismo" para calificar este tipo de actitud.

En nuestro país, a pesar de que la compañía petrolera Occidental (más conocida como la Oxy), ha violado los términos del contrato que la liga al Estado ecuatoriano, al traspasar un porcentaje de las zonas en las que podía operar a otra compañía, sin la correspondiente y obligatoria autorización del Ministerio de Energía, y que el Procurador del Estado, la Comisión Cívica contra la Corrupción y el ex Presidente de Petroecuador, se han pronunciado por la tesis de que debe declararse la caducidad de ese contrato, los doctores Edgar Terán Terán, Esteban Santos Alvite y René Ortiz Durán, defienden a capa y espada a la Oxy, con argumentos trillados como la necesidad de la seguridad jurídica, la incapacidad de Petroecuador para operar los campos que dejaría la Oxy, y hasta una supuesta ilegalidad del nombramiento del Ing. Carlos Pareja Yanuzzelli, el presidente de Petroecuador que puso el informe favorable a la caducidad.

Los enormes intereses que se encuentran en juego y el inmenso poder de la Oxy, de la cual se afirma que tiene nexos con la familia Bush, actual "dueña del mundo", permiten que algunos "felipillos" se pongan a su servicio, sin importarles la soberanía y los sagrados derechos del Ecuador, de los cuales hasta llegan a hacer fisga.

También hay otros "felipillos" que sin ser empleados visibles de las petroleras usan los micrófonos de los medios de comunicación en los que trabajan, para realizar comentarios solapados contra quienes se encuentran luchando por conseguir que las petroleras cumplan con las leyes ecuatorianas y porque los contratos se revisen para que los ingresos por este concepto mejoren para el erario nacional y se usen para mejorar la calidad de vida de los pueblos, verdaderos dueños de la riqueza de nuestro subsuelo.

Para estos "felipillos", el paro de las provincias de Sucumbíos y Orellana fue censurable; con la muletilla de siempre "aunque los reclamos son justos, por el abandono en que se encuentra ese sector de la patria". se lanzaron a condenar las acciones populares y hasta pidieron "ejemplares sanciones" para los culpables de los "desmanes" y aplaudieron la brutal represión, a la que se dieron en llamar "contención", ejercida por los militares en contra del pueblo amazónico.

Por desgracia, el poderoso dios dólar seguirá comprando "felipillos" y "malinches" en nuestros países, aunque, al mismo tiempo, los sectores populares sigan cobrando conciencia de la necesidad de la unidad latinoamericana para enfrentar a la voracidad imperialista y acabar con los traidores a nuestra patria grande: América Latina.

**Edwin Guerrero Blun**  
(Quincenario Opción)



## EDITORIAL:

# La respuesta: los niños

Por Nora Fernández

**Con todos los avances hechos por el conocimiento humano, ¿por qué la ignorancia y la estrechez mental dominan la mayor parte del discurso público? (Thomas Tritton, 2001)**

En Canadá, el Dr. J. Fraser Mustard ha contribuido a despertar nuestra curiosidad y a aumentar nuestro conocimiento sobre la importancia del desarrollo a edad temprana. Poniendo en el tapete la importancia crucial del cerebro y de la importancia en su desarrollo del período que va desde la concepción del niño hasta la edad de tres años - período de formación de importantes conexiones neurales. El cerebro, órgano fundamental, controla las mayores funciones de los mamíferos, metabolismo, respiración, reproducción, funcionamiento del sistema cardiovascular e inmunológico, emociones, respuesta al estrés y las amenazas, aprendizaje, y otras muchas conductas y funciones (*Early Child Development and Experience-based Brain Development: The Scientific Underpinnings of the Importance of Early Child Development in a Globalized World, 2006*).

Su argumento es que no sólo la genética sino también la experiencia temprana en la vida juegan un rol crucial en el desarrollo de neuronas y sus conexiones, en la expresión de genes y en la formación de pasajes neurales que afectan la conducta y la salud y que controlan nuestras respuestas intelectuales, emocionales, físicas y psicológicas a los estímulos recibidos.

El tiempo en que esto sucede, se sabe que es también crucial, se trata de los períodos críticos o sensitivos del desarrollo, que son en particular influyentes en los sistemas sensitivos como la vista, sensibilidad a sonidos y el tacto. Claramente, en algunas partes del cerebro, la plasticidad es limitada y los procesos de alambramiento o modelado del cerebro es más intensivo en la niñez, por lo que el efecto de las experiencias es mayor.

Sabemos, que la calidad de las experiencias que tenemos en la niñez temprana afectan el aprendizaje en general y en la escuela, la conducta y nuestra vulnerabilidad a problemas de salud física y mental en la edad adulta. La conexión es de tal magnitud que se hace obvio que invertir en los primeros años de los niños tiene efecto positivo en la salud a través de la vida.

### Nivel de vida y gradiente socioeconómico

Una buena parte de la investigación muestra que un nivel de vida adecuado y el vivir en una sociedad más igualitaria es bueno para la salud física y mental de la gente. Sabemos que podemos afectar positivamente la calidad de vida en una mayor medida invirtiendo en los niños, fundamentalmente desde la concepción hasta los tres años. Estudios longitudinales en Suecia muestran que los niños que crecen en ambientes pobres, abandonados o abusados, tienen mayor riesgo de problemas de salud física y mental cuando adultos. El riesgo de problemas cardiovasculares es siete veces mayor y el riesgo de depresión es diez veces mayor.

El gradiente socioeconómico es observado desde que los niños tienen tres años de edad, según data de investigadores norteamericanos, y este se hace más marcado con la edad. El ambiente social se nos mete en la piel y afecta la salud, el aprendizaje, la conducta y la capacidad de las poblaciones.

### Vulnerabilidad genética y medio ambiente.

Un mal moderno, el Déficit de Atención, es demostradamente un producto de la interacción entre la vulnerabilidad genética y el medio ambiente - complicaciones del embarazo y del parto, prematuridad y ambiente familiar disfuncional. Estudiando el desarrollo y la funcionalidad del cerebro en relación al abandono infantil, el abuso físico y sexual y la violencia familiar, Martin Teicher encontró que el estrés severo deja marcas indelebles en el cerebro y su estructura, que en la vida adulta llevan a depresión, ansiedad, agresión, impulsividad, delincuencia, hiperactividad y abuso de sustancias.

### Los Primeros Años

Los primeros años y el desarrollo del cerebro tienen un marcado efecto en el desarrollo del lenguaje y lectura en posteriores etapas del desarrollo. Evaluando la capacidad de leer y entender material escrito, en países desarrollados y subdesarrollados latinoamericanos, se encontró que en países latinoamericanos como Chile, el nivel era mucho más bajo que el de los desarrollados - Canadá, Suecia y Países Bajos. Solamente Cuba tuvo un actuación mejor en esta área, hallazgo consistente con la inversión cubana, de los pasados 30 años, en desarrollo del niño a edad temprana.

Estudios poblacionales de salud, conducta y educación, tienen resultados en gradiente cuando se los compara con el estatus socioeconómico del grupo estudiado. En Canadá el 40 por ciento de la población de grupos de bajo nivel socioeconómico tienen resultados malos en ambos salud y educación.

Estudios de huérfanos rumanos, adoptados por familias inglesas muestran que los niños que estuvieron en orfanatos por más de ocho meses tiene un coeficiente intelectual más bajo y que este se mantiene consistentemente bajo a través de su vida. Cuando se estudian niños nacidos en el mismo año se ve que las condiciones de su niñez temprana afecta la salud y el desarrollo por el resto de su vida.

Por otra parte, sabemos que los programas focalizados a mejorar el medio ambiente social de los niños, incluyendo nutrición y interacción social, levanta el nivel general de la población toda, esto ha sido observado en países desarrollados y en Cuba.

### Intervención temprana y más allá

Tenemos suficiente información en favor del desarrollo de programas de desarrollo del niño en edad temprana. La fórmula es intervenir pronto, frecuentemente y efectivamente. El caso en favor de la intervención es bien documentado. Sabemos que una mejor educación de las madres favorece el desarrollo del niño, sabemos que una sociedad más igualitaria ayuda a vivir vidas más largas y saludables. Sabemos que la pobreza es el peor crimen perpetrado contra niños, padres y la sociedad general. Invertir en la gente es la única cosa inteligente: favorece la elasticidad y previene dolor humano innecesario.

Sabiendo todo esto, ¿Por qué no estamos trabajando hacia ese objetivo? ¿Por qué no ponemos a los niños y a la gente primero?

Incluso en Canadá, el Primer Ministro Harper no aparece interesado en el desarrollo de los niños sino en la "familia" tradicional. No está interesado en incrementar el papel benefactor del estado sino en eliminarlo. Necesitamos gobiernos con visión, liderazgo y con coraje que nos guíen hacia el futuro, hacia una sociedad más igualitaria, que provea a los niños de oportunidades sin mirar donde están situados en la jerarquía. Entonces, puede seamos capaces de terminar con la jerarquía del dinero, la jerarquía del tener, para que nazca un hombre nuevo.



Publicado por/Published by:  
**ALTERNATIVA LATINOAMERICANA**  
**SOCIETY OF ALBERTA**

**CONSEJO DIRECTIVO**  
**BOARD OF DIRECTORS:**

Nora Fernández, Presidente (Chair)  
Lionel Fruhbrot, Secretario (Secretary)  
Mario Fernández, Tesorero (Treasurer)  
Jaime Oyarzún, Director  
Degalio Henríquez, Director  
Carlos Morgado, Director

P.O. Box 45088, Lansdowne Station  
5124 - 122 Street, Edmonton, AB. T6H-3S0  
[www.alternativatlatinoamericana.com](http://www.alternativatlatinoamericana.com)

Editora/Editor  
NORA FERNÁNDEZ  
[noralf@shaw.ca](mailto:noralf@shaw.ca)

INTERNET: Carlos Morgado,  
Adrienne Paton

Escriben en esta edición  
Writing for this edition:

Jorge Lavandero y Héctor Vega, Lián Martínez-Moreno, Carlos Parraguez, Nora Fernández, Marcelo Solervicens y Mario R. Fernández.

Contribuciones: enviarlas a nuestra dirección postal o por correo electrónico a: [noralf@shaw.ca](mailto:noralf@shaw.ca)  
We welcome contributions to our postal address or by e-mail to: [noralf@shaw.ca](mailto:noralf@shaw.ca)

Todas las contribuciones están sujetas a edición. No se garantiza su publicación. Las colaboraciones son voluntarias y no dan derecho a pago alguno. Las opiniones expresadas en los artículos no son necesariamente las del editor.

Contributions are subject to editing; they may not reflect the opinion of the editor and are not remunerated.

# Hablar de árboles y derechos de los pueblos indígenas



Bertolt Brecht escribía desde el exilio: "Verdaderamente, vivo en tiempos sombríos./ Es insensata la palabra ingenua. Una frente lisa/ revela insensibilidad. El que ríe/ es que no ha oído aún la noticia terrible,/ aún no le ha llegado. ¡Qué tiempos éstos en que/ hablar de árboles es casi un crimen/ porque supone callar sobre tantas alevosías!"

Era 1938, pero podría ser hoy. Mientras campesinos, indígenas y otras víctimas del llamado "progreso" protestan por sus derechos más elementales -a sus tierras y territorios, a sus semillas, a sus recursos, a vender sus productos en un espacio público-, los de arriba responden con cinismo y violencia inusitada, como si estas demandas fueran un insulto. Como si campesinos e indígenas no formaran parte del "público" de los espacios públicos. Personajes que recuerdan un híbrido de niños ricos con dictadores del Cono Sur se pavonean en los medios afirmando que son los pobladores los que ejercen "violencia", no los miles de efectivos armados que lanzan contra ellos. Otra vez, como en épocas de Brecht, quienes hablan de paz significan guerra.

Hoy hablar de árboles -o de flores- es nombrar alevosías. Sobre todo cuando los bosques y los recursos naturales son codiciados por las grandes empresas madereras, petroleras, mineras y están en los territorios de los pueblos originarios o de comunidades locales que los cuidan hace décadas o siglos.

El 29 de abril, decenas de indígenas taromenane, de la nación huaorani, fueron masacrados en su propio territorio en el Parque Nacional Yasuní, Ecuador, por madereros que explotan sus bosques. Según la organización Acción Ecológica, "la intensa y violenta explotación forestal en el Parque Nacional Yasuní se ha realizado durante años a vista y paciencia de la policía, funcionarios de medio ambiente y militares. Los camiones cargados de madera recorren impunemente vías fluviales y terrestres y atraviesan el campamento militar. Las masacres y muertes son repetitivas. En 2003 fueron asesinados decenas de taromenanes. Todo apunta a la mano de los intereses madereros. Desde entonces nada se ha hecho de oportuno y pertinente para evitar este genocidio". Hasta mayo de este año sólo había una respuesta de las madereras pidiendo "protección" contra las agresiones indígenas y mayores incentivos para sus actividades, a las que llaman "sustentables", con el aval de grandes ONG conservacionistas.

El 11 de mayo, Juan Patricio Marileo, mapuche preso en Chile por defender el derecho a su territorio

ancestral, fue trasladado de la cárcel de Angol a un hospital en estado crítico por una huelga de hambre que lleva 60 días junto a otros tres luchadores mapuches. Fueron condenados a 10 años de cárcel bajo la ley anti-terrorista, instaurada en el tiempo de Pinochet, pero que los gobiernos posteriores han aprovechado para golpear a indígenas y campesinos favoreciendo la invasión de madereras e hidroeléctricas en sus territorios. Las manifestaciones de solidaridad con los presos políticos mapuches han sido reprimidas brutalmente. Ese mismo día detuvieron en Santiago a 14 manifestantes, integrantes del Frente de Lucha Mapuche y Campesino.

También el día 11, en Colombia, la policía antimotines arremetió contra los indígenas, afro-descendientes y campesinos que protestaban de forma pacífica en Cali. Detuvo a ocho e hirió muchos más. Su crimen: protestar por las miserables condiciones de vida a que están sometidos desde que fueron desplazados de sus territorios por la construcción de la represa Salvajina. Nunca se cumplieron las promesas que les hicieron. Ahora son criminales por pedir cumplimiento de los acuerdos firmados por las autoridades.

En Brasil, siguen criminalizadas 37 integrantes de Vía Campesina que arrancaron plantas del vivero de la megaempresa celulósica Aracruz. La empresa por su parte, no teme acusaciones por haber destruido con bulldozers dos aldeas de comunidades indígenas un mes antes, hiriendo a muchos. Al fin, Aracruz defendió sus plantaciones en territorios indígenas ancestrales y eso no es violencia para las autoridades.

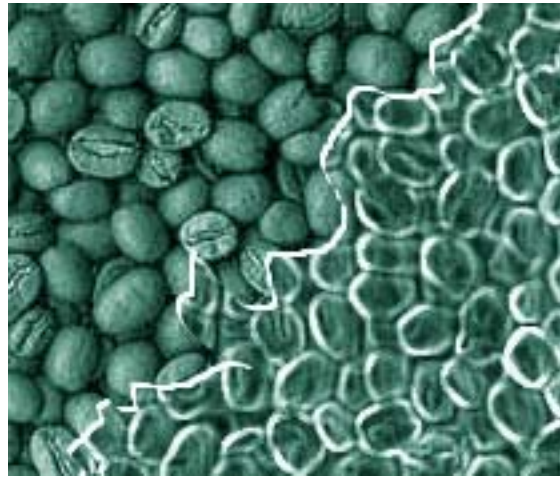
Los bosques de todo el continente lloran en silencio ante tantas alevosías. Por eso representantes de 26 pueblos indios de México, reunidos el 5 y 6 de mayo, convirtieron ese llanto en voz altanera, declarando "De todos los rincones del país nuestro corazón late y desde San Pedro Atlapulco en este IV Congreso Nacional Indígena reprobamos con toda nuestra energía y nuestra rabia la represión, el asesinato y el encarcelamiento contra nuestras comunidades y pueblos por el puro y vil interés de quedarse con nuestros recursos, despojarnos de nuestros territorios y convertirnos en obreros asalariados y alejados de nuestras propias comunidades para ser fantasmas sin futuro en las ciudades. San Salvador Atenco es un espejo. Sus problemas son nuestros problemas. También ellos están defendiendo su tierra, también ellos son campesinos, también ellos defienden sus siembras, también ellos están empeñados en defender su vida y su derecho, su razón y su destino contra las grandes empresas que quieren acabarnos".

"Pero también fortalecemos nuestras asambleas, nuestras autoridades agrarias y tradicionales, la lucha en defensa de nuestros maíces, la defensa de nuestros bosques y agua, la lucha contra la certificación de nuestras tierras y los servicios ambientales, ejerciendo una educación cada vez más autónoma. Así lo hacemos mientras luchamos contra las mineras, las madereras, los acaparadores de la tierra, contra los grandes empresarios acaparadores de alimentos como la cadena Wal-Mart, contra la privatización de nuestras aguas, contra las leyes estatales que quieren legitimar la contrarreforma del 2001."

Ancho y ajeno es el mapa de la devastación. Pero las flores siguen rompiendo el asfalto.

**Silvia Ribeiro,**  
[www.ecoportal.net](http://www.ecoportal.net)

# Nestlé levanta polémica



## México, en contra

En materia de café tostado, cuatro empresas torrefactoras tienen acaparado el mercado mundial. En orden de importancia, hablamos de **Philip Morris, Nestlé, Procter & Gamble, y Sara Lee.**

De ahí que las decisiones que tomen cualquiera de ellos provoquen movimientos telúricos entre los productores.

En México, los estados cafetaleros por excelencia son Chiapas, Veracruz y Oaxaca; y del total de café cosechado

cada año, el 66,2% viene de sembradíos familiares de menos de 10 hectáreas; y para decirlo con mayor simplicidad, 9 de cada 10 tiene menos de 5 hectáreas.

Esto explica que la Coordinadora Nacional de Organizaciones Cafetaleras (CNOCA) y la Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de Pequeños Productores de Comercio Justo hayan levantado la voz en los últimos días para denunciar que una patente para café transgénico aplicable en México, y posiblemente también en Chile, haría estragos.

Consultado por swissinfo, Fernando Celis, miembro de la CNOCA en México explica que "se prevé que **Nestlé** impulse la siembra en México del café genéticamente modificado si la patente se autoriza en el gobierno de Vicente Fox Quesada. Pedimos al gobierno que no acepte dicha solicitud".

Por su parte, la Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de Comercio Justo agrega que debe anteponerse el interés de millones de familias campesinas al de la transnacional, ya que hay riesgo de que la producción de café OGM contamine la producción de café tradicional y sobre todo, al orgánico, producto del que México tiene el liderazgo de la producción mundial.

## No es así: Nestlé

Consultada por swissinfo sobre el tema, **Nestlé** ofreció su versión sobre la controvertida patente.

Su vocero en Suiza, Francois-Xavier Perroud, afirmó que existe confusión al interior de Greenpeace, quien fue el punto de partida del debate.

"La patente a la que hace alusión (Greenpeace) fue autorizada desde abril del 2003, no en 2006. No hay nada nuevo.

"Desde hace años, **Nestlé** trabaja con universidades e institutos de investigación con objeto de mejorar las cosechas de café y los productos que comercializa. Nosotros no tenemos plantaciones, pero sí está en nuestros planes garantizar que tendremos abasto suficiente de café de buena calidad".

"Esta es la razón por la cual hemos hecho públicos los estudios hechos sobre el genoma del café. Y las patentes que hemos obtenido en este ámbito tienen un carácter defensivo, esto es, sólo pretenden que ningún tercero pueda utilizar las citadas patentes y volverlas inaccesibles para **Nestlé**, o para nuestros proveedores", cita Perroud.

Y finalmente, Perroud agrega categórico que por el momento no existe café genéticamente modificado en venta por parte de **Nestlé**, por lo que su compromiso de no manipulación de OGM's sigue en pie.

**Andrea Ornelas**  
**(Rel-UITA)**

Al interior de la economía mundial, el café requiere de pocas presentaciones. Se trata del segundo producto más importante en el mercado internacional después del petróleo, y del eje de más de 40 economías emergentes.

Algunos datos: en el continente africano, países como Uganda, Burundi o Ruanda le deben el 80% de sus exportaciones.

Y en la región de América Latina también juega un papel preponderante, ya que Brasil, Colombia, México, República Dominicana y Costa Rica son responsables del 45% de la producción mundial, según datos al cierre del 2005 de la Organización Internacional del Café (OIC).

México, en particular, es el tercer productor de café tradicional más importante de la región -con 4,2 millones de sacos de 60 kilos cada año-, y es el líder en la producción de café orgánico, producto cada vez más apreciado en el mercado internacional.

De hecho, los europeos -con los finlandeses, suecos y suizos a la cabeza- son sus principales clientes, con un consumo superior a los 10 kilos por persona al año.

Sobra explicar pues por qué unos 400.000 productores mexicanos podrían declarar la batalla en breve a **Nestlé** si la multinacional de origen helvético amenaza su futuro.

## Polémica patente

En febrero pasado, el gigante helvético de la alimentación, **Nestlé**, obtuvo la autorización de la Oficina Europea de Patentes para producir una planta de café genéticamente modificada (OGM), según afirmó la organización no gubernamental Greenpeace hace dos semanas (07.04).

La peculiaridad de esta nueva variedad de café, explica, es la mayor solubilidad del café en polvo; noticia que sobresaltó a organizaciones no gubernamentales y productores cafetaleros que ven una amenaza velada en la nueva patente.

Greenpeace acusa a **Nestlé** de haber olvidado su compromiso de no comercializar alimentos transgénicos, y afirma que la ingeniería genética que manipula el emporio suizo busca en el largo plazo un mayor control sobre la producción de materias primas.

"El hecho que **Nestlé** solicite una patente de café genéticamente modificado evidencia la ambición de la multinacional por obtener el control de la cadena productiva alimenticia; por crear monopolios que unirán la producción agrícola a la elaboración y comercialización de alimentos dejando de lado a los pequeños productores", cita en el comunicado que elaboró sobre este tema.

Refiere también que detrás del café está en puerta el anuncio de patentes para bacterias de yogurt modificado genéticamente y de cocoa.

## Convención sobre los derechos del niño: ¿Letra muerta?



**A pesar de que todos los países del mundo aprobaron la "Convención sobre los derechos del niño", en Ginebra, en 1989, con excepción de Estados Unidos y Somalia, continúan registrándose evidentes muestras de incumplimientos de los compromisos contraídos, lo que convierte a este instrumento legal en letra muerta.**

Así lo confirman los informes, datos y cifras divulgados por organismos internacionales, en los cuales se reflejan la desigualdad y la falta de atención a los niños, niñas y adolescentes en todo el planeta.

Según informe del Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), citado por el Correo del Diputado, en el mundo hay 500 mil niños y niñas que se quedan ciegos por falta de vitamina A, un síndrome que puede evitarse mediante el suministro diario de una cápsula que cuesta sólo dos centavos.

Un total de un millón de pequeños de cinco a 17 años son explotados en actividades de extracción y beneficio de minerales en minas y pedreras, particularmente en América Latina.

En el aspecto de la educación, 140 millones de niños nunca han acudido a la escuela, alrededor del 75 por ciento de un tercio de los que asisten no llega al 5to. grado; y, por ejemplo, en países grandes del subcontinente latinoamericano como Brasil, de los 24 millones de jóvenes entre 18 y 24 años que tiene, sólo el 10,4 por ciento cursa estudios superiores; el 20, en Chile, y el 30 por ciento en Argentina.

Un año lectivo en una universidad con prestigio en Estados Unidos, con un programa de cuatro años de estudio, por citar otro caso, puede costar cerca de 50 mil dólares, sin contar gastos agregados por alojamiento, transporte y otros. Para la familia estadounidense, la educación de los hijos es uno de sus grandes gastos.

La salud está marcada por los 500 millones de infantes que no tienen acceso al saneamiento, 1 000 millones beben agua no potable, 270 millones no tienen servicio de atención a la salud, y

un millón y medio de personas, en su mayoría niños de menos de cinco años, fallecen a consecuencia de la malaria, entre otros males.

En América Latina y el Caribe se ha registrado que seis millones de niños y niñas sufren actos de violencia, abandono y abusos graves. El UNICEF alerta acerca de que 80 mil niños mueren anualmente como resultado de los abusos de los padres y parientes.

Muy diferente es la forma en que se asume la aplicación de los derechos de la niñez en nuestro país. La protección a la infancia y la adolescencia en la isla se rige por el principio de que "No hay nada más importante que un niño o una niña". Es oportuno aclarar que cuando Cuba adoptó la Convención el 26 de enero de 1990 y la ratificó en 1991, muchas de las medidas contenidas en el documento ya estaban implementándose aquí.

Los derechos de la niñez y la adolescencia han constituido una prioridad para el Estado y la sociedad cubana. Las condiciones para asegurar la educación, la cultura y el deporte, y la salud desde que comienza a gestarse la vida, completamente gratuitos, están garantizados en los programas y acciones cubanos que permiten materializar indicadores reconocidos universalmente.

El proyecto de Divulgación de los Derechos de la Niñez y la Adolescencia en Cuba entre UNICEF y el Gobierno cubano, con el apoyo del Gobierno de Finlandia—subrayan los especialistas—, es una muestra de este proceso, encaminado a elevar el nivel de conocimiento y conciencia jurídica de la niñez, la adolescencia, la juventud y la población en general, de manera que se conozcan y cumplan las leyes que protegen a esa población.

La aplicación de dicho proyecto con enfoque multisectorial está dirigida a que todo niño, niña o adolescente, sin distinción de raza, sexo, idioma, impedimento físico u otras razones, sea beneficiario. Ese es el sello que nos diferencia de otros países.

**Rafael Carela Ramos  
(Periódico Sierra  
Maestra, Cuba)**

Promoting universal, barrier-free access to information for all Albertans  
[www.thealbertalibrary.ab.ca/](http://www.thealbertalibrary.ab.ca/)

## ONIC, Colombia: grave situación de los derechos de los pueblos Indígenas

La Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), en comunicado, llama la atención de la comunidad nacional e internacional, hacia la grave situación de los derechos de los pueblos Indígenas Nukak Makú y Guayabero, Sikuani y Tucano, en el país. Alertan que violaciones a los derechos de los pueblos indígenas no respetan sus derechos humanos como colectividad.

**"El derecho a la existencia como pueblo es para los indígenas lo que el derecho a la vida significa para los hombres y mujeres individualmente considerados".**

La violencia contra el pueblo Nukak es antigua. El primer contacto que tuvieron con otras comunidades fue en 1988. La malaria y la gripe causaron devastación entre la población. En 1985, ellos eran 1.200; 20 años después, la población fue reducida en un 60%, quedando menos de 500 personas. De la etnia Nukak Makú, actualmente 255 indígenas están ubicados en cuatro lugares próximos a la población urbana de Guaviare, y corren el riesgo de desaparecer. En diciembre de 2005, el asesinato de miembros de la comunidad Nukak forzó a los otros miembros de la etnia a abandonar sus territorios.

La región de la cual fueron obligados a salir es dominada por la guerra de las drogas, por los cultivadores de coca, por las guerrillas, por los paramilitares de derecha y por el Ejército colombiano, que ocuparon sus tierras; y por el desarrollo de ejecuciones de planes de guerra, como el Plan Colombia y el Plan Patriota. "En este contexto de guerra, se evidencia una violación continua de los derechos humanos, al punto de presentarse como un genocidio permanente contra los pueblos guayabero, sikuani y tucano, presionados a abandonar sus tierras y sus casas", dijo el comunicado.

Ubicados entre los ríos Guaviare e Inírida, de las Sabanas de la Fuga, hasta el límite occidental del departamento de Guainía, con cerca de 1 millón de hectáreas usadas para cazar, pescar y recoger productos silvestres, los Nukak viven en pequeños grupos nómades, con variaciones entre seis y 30 personas, unidas por relaciones de consanguinidad, afinidad



o alianza. La situación de los Nukak está perjudicando, principalmente, a los niños. Muchos son huérfanos, estando desprotegidos y con hambre. Los cambios en los hábitos alimentarios están alterando su ciclo de vida.

En el comunicado, los pueblos indígenas dijeron que los traslados a los que se ven sometidos son

consecuencia de las "grandes transformaciones que están ocurriendo en el mundo y que tienen que ver con las políticas internacionales sobre aspectos económicos y políticos, como el ALCA (Área de Libre Comercio de las Américas), el TLC (Tratado de Libre Comercio) y sus componentes para nuestro país (Colombia), como lo es el Plan Puebla Panamá, Plan Colombia y la Iniciativa de las Américas, temas tan delicados para nuestros pueblos como los que se refieren a la propiedad intelectual, a la biodiversidad, las riquezas naturales, la lucha contra el terrorismo, el narcotráfico, que afectan la seguridad y la autonomía, y el interés por apartarnos, mediante el uso de la fuerza, de nuestros territorios para entregarlos a los intereses de las grandes multinacionales y sus megaproyectos".

Los indígenas denuncian también las políticas del gobierno colombiano hacia los pueblos indígenas, pues violan los compromisos asumidos con la comunidad internacional y causa debilidad de la cultura, deterioro del medio ambiente, atenta contra el ecosistema y contra la vida de los pueblos de la Amazonia y Orinoquia. Para combatir esas violaciones, los indígenas convocan a las organizaciones nacionales e internacionales de derechos humanos a adelantar acciones de protección, promoción, divulgación y defensa del caso de los derechos de los pueblos indígenas asentados en la Amazonia y Orinoquia.

Ellos piden además que se envíen cartas a la Presidencia de la República haciendo un llamado por la paz, para frenar la confrontación armada en los territorios de los Nukak Makú; que se nombre una comisión integrada para analizar el lugar; y propicie el retorno inmediato de los Nukak Makú a sus territorios. Al gobierno colombiano, le exigen que acate las recomendaciones internacionales de protección de los derechos de los pueblos indígenas, dentro de los propósitos constitucionales y legales.

**Comfia.info (Red Uita, Uruguay)**

it all starts here!  
**FIND IT... GOT IT... GET IT...**  
[calgarypubliclibrary.com](http://calgarypubliclibrary.com)

## Agenda ultraconservadora del gobierno de Harper

Por Marcelo Solervicens

En mayo el gobierno conservador minoritario de Stephen Harper reveló aspectos de su agenda ultra conservadora, imponiendo un decidido giro del gobierno federal canadiense a la derecha tanto en política exterior, con su política respecto del acuerdo de Kyoto y de la presencia militar canadiense en Afganistán, como en política interna, con el desmantelamiento del registro de armas de fuego.

Con su ultimátum de 48 horas para un voto sobre la extensión de dos años de la presencia militar canadiense en Afganistán, el primer ministro Harper impone también reveló un estilo presidencialista, ajeno al estilo tradicional canadiense, basado en el llamado "gobierno responsable" que debe buscar el apoyo de la oposición y acuerdos más que imponerlos como hechos consumados.

En el caso del voto por la extensión de dos años de la presencia militar canadiense en Afganistán, se revela un cálculo electoralista evidente. Está claro que Harper se dio cuenta de que con el aumento de las muertes de soldados canadienses, y la opinión mayoritariamente negativa de la opinión pública canadiense sobre la presencia canadiense en Afganistán, no le convenía esperar. La coyuntura estaba madura para que luego de un voto mayoritario de apoyo general a la presencia canadiense en Afganistán por parte del parlamento hace un par de meses no perdería una votación como la planteada. Además, por cálculo electoralista y considerando la división sobre el tema de parte de los liberales, los primeros que decidieron enviar tropas a Afganistán simplemente porque la decisión estaba sancionada por la ONU -y por tratarse entonces de algo diferente de la invasión de Irak que no contaba con el beneplácito de la ONU, Harper sabe que puede contar con votos liberales.

Harper, al ganar por sólo cuatro votos y gracias precisamente al apoyo de más de veinte diputados liberales, ganó su apuesta a la vez que perdió legitimidad para su proyecto de extender la presencia de tropas canadienses en Afganistán. La muerte de la primera mujer oficial en combate en Afganistán lleva el número de muertos canadienses a diecisiete, recordándonos que la intervención en Afganistán es de un tipo diferente de las tradicionales intervenciones canadienses desde los años cincuenta.

En efecto, en Afganistán se trata de participación directa en una guerra que seguirá cobrando vidas. Además, la extensión de la presencia canadiense de 2007 a 2009, elevará los costos, limitando la participación en otras operaciones, como en Balfour, y ahora se plantea que en el 2008 Canadá se hará cargo de todas las operaciones de la OTAN en Afganistán, con lo que aumentará su compromiso al tiempo que otros países se retiran.

El compromiso de Harper con la llamada guerra contra el terrorismo, y su amistad con el Primer Ministro australiano John Howard, otro adalid de esa guerra, hace comentar a muchos observadores que si los conservadores obtienen un gobierno mayoritario en las próximas elecciones, transformarán la política exterior canadiense en una fuerza agresiva en la escena internacional. Es necesario señalar, sin embargo, que fueron los liberales de Paul Martin los que abrieron la puerta a esta nueva política cuando decidieron que la política exterior canadiense debía basarse en la colaboración entre lo militar, la gobernabilidad y el desarrollo. Los conservadores han enfatizado lo militar en desmedro de los otros aspectos.

Desde la ocupación de Afganistán por la OTAN, ese país ha vuelto a transformarse en el principal proveedor de drogas derivadas del opio en el mundo.

El gobierno conservador también reveló su perspectiva sobre los acuerdos climáticos y Kyoto 2 en la reunión internacional de Bonn. En efecto, de ser un líder entre los países desarrollados en proponer Kyoto, Canadá pasó a renegar del acuerdo, hablando de la imposibilidad de lograr cuotas fijadas por el acuerdo, transformado en compromiso internacional hace ya un año.

Por un lado, los conservadores perdieron un voto en el Parlamento lo que les forzaría, por lo menos moralmente, a honrar el acuerdo firmado por Canadá. Por otro lado la ministra del medio ambiente, Rona Ambrose, que asumía la presidencia por Canadá de la reunión interministerial en Bonn, ha señalado esta semana no sólo que Canadá no estaría en condiciones de cumplir con las cuotas de Kyoto, sino que se plantea partidario de la iniciativa llamada del Asia Pacífico - que es liderada por la Administración Bush y que se traduce en medidas de tipo voluntario que son de conveniencia de las empresas.

Este pronunciamiento fue dado en medio del reciente estudio que muestra que la convención de Montreal que prohibió las substancias nocivas para la capa de ozono comienza a dar resultados -la capa de ozono dejó de deteriorarse y ha comenzado a regenerarse. Negar la evidencia del cambio climático provocado por las emanaciones de anhídrido carbónico es, a esta altura, negar la realidad.

Queda claro que tanto la política de intervención militar internacional como el renunciar al acuerdo de Kyoto, muestran que el gobierno conservador minoritario está cambiando la imagen internacional de Canadá.

En política interna, los conservadores emplearon un estilo similar con respecto al registro de armas de fuego. Aprovechando el informe de la Auditora federal Sheila Fraser, que criticó los costos alcanzados por el sistema de registro de armas, aún cuando reconoció que hoy el sistema funciona mejor, el ministro Stockwell Day anunció un reglamento que da amnistía de un año a los portadores de armas de caza. Los conservadores no tienen los votos necesarios para cambiar la ley, pero el reglamento les permite, para todos los fines prácticos, dejar fuera de registro las armas de caza. Como se recuerda, fuera de los problemas de gestión del registro de armas, este sistema, instalado después de la masacre de mujeres en la escuela politécnica de Montreal en 1989, ha sido eficaz en disminuir el uso de armas de fuego en violencia intrafamiliar y es apoyado por la policía, que ve la política conservadora como de carácter ideológico, calcada de las políticas de la derecha conservadora americana.

Todos estos antecedentes revelan que el gobierno de Harper está aprovechando las debilidades de la oposición, sobre todo de los liberales, para actuar como si fuera un gobierno mayoritario. El problema para Harper es que en tanto usa más un estilo presidencialista revela su agenda ultraconservadora -lo que los electores temían en apoyarle. En los tres temas de esta semana, el de la guerra en Afganistán, el de Kyoto y el de registro de armas, el sentimiento del electorado canadiense y en particular el de Quebec es contrario a estas políticas. La victoria de Harper de esta semana, y su estilo agresivo, pueden transformarse en su talón de Aquiles.

## El Comité de la ONU, Canadá y la pobreza

M.S.

Recientemente, el gobierno canadiense fue fuertemente criticado por el Comité de Derechos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en materia de lucha contra la pobreza.

El informe, de un comité de expertos independientes, manifiesta la preocupación por la persistencia de problemas de pobreza, hambre y acceso a la habitación, por ser situaciones que tienen efectos dramáticos en grupos vulnerables cada vez más importantes en el país.

El informe manifiesta que los gobiernos federales o provinciales no han movilizado los recursos enormes con que cuentan para solucionar esos problemas, a pesar de que Canadá tiene la mejor salud financiera de entre todos los países de la organización de los ricos del mundo, la OCDE.

Entre los 22 puntos planteados con preocupación en el informe, resalta el bajo salario mínimo, la prestación de seguridad social miserable, la falta de protección del seguro de empleo y el acceso a habitaciones módicas -al punto que cada año para la fecha tradicional de cambio de casa las municipalidades deben contar con espacios para las familias que no pueden encontrar lugares donde vivir a precios apropiados a sus ingresos. En Montreal faltan más de veintytres mil apartamentos de este tipo; los autores del informe se preocupan por los lanzamientos de arrendatarios que no están en condiciones de pagar sus arriendos. Como se recordará, el gobierno liberal tiene una propuesta de expulsión después de sólo unos días, que ha debido archivar por el momento, debido a las críticas que ha recibido. Todo ello, siendo que el gobierno tiene la obligación de garantizar arriendos al alcance de la población, como lo estipula la carta de derechos económicos y sociales firmada por Canadá.

Se trata de un análisis apropiado, como lo revelaba un reciente informe de Estadísticas Canadá. Los trabajadores que reciben el salario mínimo ganan por debajo del llamado umbral de la pobreza. Por lo que aún cuando trabajen tiempo completo viven en la pobreza, sin tener acceso a un nivel de vida aceptable. Por otra parte, el acceso al seguro de empleo, desde los tiempos de la revisiones del gobierno conservador de Brian Muroney que luego fueron continuadas por los gobiernos liberales de Jean Chrétien y Paul Martin, muestra que muchos trabajadores cotizan al régimen sin tener acceso alguno al programa, financiado solamente por los trabajadores y patrones, sin participación del gobierno, aunque este último ha hecho uso de los excedentes

para mantener el déficit fiscal en línea. Solamente el 39% de los trabajadores califican para acceder al seguro de empleo.

El informe, también destaca que las prestaciones de la seguridad social han disminuido enormemente en la última década, producto del déficit en que se encuentran las provincias que son quienes administran este programa. Los prestatarios no alcanzan a recibir entradas suficientes para cubrir sus necesidades básicas mínimas, alimentación, vestido y habitación. En los hechos las prestaciones de seguridad social corresponden a la mitad del umbral de la pobreza. Alrededor de 2,3 millones de personas se encuentran en esta situación, situación de verdadera indigencia, y entre ellas se cuentan una buena proporción de niños y mujeres.

Todo ello ha resultado en la existencia, ya estable, de los bancos de alimentos, que de fenómeno pasajero se han transformado en realidad permanente. Más de la mitad de quienes participan de estos bancos reciben ayuda de la seguridad social.

Es necesario destacar, en primer lugar que tal estado de cosas es resultado directo del papel predominante que ocupa la lucha contra el déficit fiscal y la aplicación de políticas neoliberales. En efecto, producto del énfasis del gobierno federal en la "eliminación" del déficit, las transferencias a las provincias han disminuído y esto ha afectado seriamente a los programas sociales federales, financiados en parte por el gobierno federal. La concepción dominante de la pobreza como "enfermedad" que afecta a los pobres, casi como una adicción ha sido usada para, bajo excusa de terminar con la "dependencia" terminar con beneficios sociales o limitarlos a tal punto que imposibilita superación alguna.

Las políticas neoliberales, que favorecen la privatización de servicios, el desmantelamiento del estado de bienestar social y la vuelta a la caridad privada -en vez de a la promoción de derechos y justicia social, han afectado naturalmente a los sectores más vulnerables de la sociedad canadiense: a las personas de la tercera edad que reciben jubilaciones por debajo del umbral de la pobreza, a las familias monoparentales de bajos ingresos, o sea a las mujeres y a los niños. Canadá, de haber sido caracterizado por el ex primer ministro Jean Chrétien como el mejor país del mundo en materia de calidad de vida, ha pasado a ser acusado de violar el pacto internacional relativo a los derechos sociales, económicos y culturales firmado por este país en 1976, y ha sido acusado ya por tercera vez por el informe del ECOSOC.

Desde hace años sucesivos gobiernos han planteado una política de lucha contra la pobreza, pero lo cierto es que han aplicado lo contrario. Más del 11% de la población vive por debajo del umbral de pobreza, con tendencia a empeorar. Es una situación inaceptable en un país donde se acumulan excedentes presupuestarios en el ámbito federal y que cuenta con la mejor salud económica de entre los países desarrollados.



# Feminismo latinoamericano. Entre la insolencia de las luchas populares y la mesura de la institucionalización.



**“Elegir entre la mesura y la insolencia tiene que ver con estrategias políticas (...). La exigencia desde la dominación de ‘buenas maneras’ va más allá de una exigencia de cortesía, es un modo muy frecuente, por el contrario, de imponerle inautenticidad al rebelde, de hacerlo renunciar a su contra-cultura, a su ilegalidad y a su contra-lenguaje.” Julieta Kirkwood, 1990**

A fines de la década del 60 una nueva generación de mujeres jóvenes dio origen a los movimientos feministas en las grandes metrópolis de Estados Unidos y Europa, que se conocieron como la “segunda ola”. Influenciadas por estas experiencias muchas latinoamericanas iniciaron la formación de grupos de reflexión (concientización) y activismo por los derechos de las mujeres. Pero el movimiento en su conjunto nunca llegó a alcanzar la masividad que tuviera en los países centrales. “Inicialmente eran mujeres del amplio espectro de clase media; una parte significativa provenía de la amplia vertiente de las izquierdas, entrando en confrontación con ellas por la resistencia a asumir una mirada más compleja de las múltiples subordinaciones de las personas y las específicas subordinaciones de las mujeres.” (Vargas, 2002).

El surgimiento de estos grupos se dio en el marco de una aguda radicalización de la lucha de clases que, en el continente, se manifestó en el ascenso obrero y popular cuyas expresiones más destacadas fueron los cordones industriales chilenos, el Cordobazo en Argentina, las movilizaciones estudiantiles de las que Tlatelolco (México) puede considerarse la experiencia más aguda y la entrada en escena de numerosos movimientos de guerrilla urbana y campesina.

Los grupos feministas, se vieron envueltos en una aguda lucha de clases en el continente que exigía definiciones y compromisos. Leonor Calvera, en su historia del feminismo argentino, señala: “En el sentido de los enfrentamientos, la marea de partidismo que nos circundaba no dejó de gopear fuertemente en el interior del grupo: reprodujimos viejos antagonismos tradicionales e inventamos otros. Los análisis tomaban cada vez menos a la mujer como eje y se desplazaban hacia esquemas de clase.”

A mediados de los 70, la derrota de ese ascenso a través de la contrarrevolución sangrienta en los países latinoamericanos, abrió el curso a una nueva ofensiva imperialista en la región, el “neoliberalismo”. Los regímenes dictatoriales asentados en el continente, impidieron el desarrollo del movimiento feminista, por la instauración de una ideología reaccionaria basada en la defensa de la tradición y la familia y por la persecución política y el terrorismo de Estado con sus secuelas de torturas, exilios forzados, cárcel, desapariciones y asesinatos de activistas sociales, gremiales y políticos.

La polarización social se traducía en dos visiones del feminismo: la derecha consideraba a las feministas como subversivas y contestatarias, y la izquierda las tildaba de “pequeñoburguesas”.

Si bien algunos grupos feministas realizaron acciones durante los regímenes totalitarios el movimiento feminista recupera protagonismo recién a principios de los 80 con la caída de las dictaduras y la instauración de los nuevos regímenes democráticos burgueses en toda la región. La dictadura logró cortar

los hilos de continuidad con la etapa anterior. Muchos de los planteos iniciales del feminismo de los 70 volvieron a rediscutirse.

La historia de los últimos veinte años del feminismo latinoamericano está cruzada por numerosas discusiones políticas y teóricas. Aunque los documentos de los Encuentros Feministas de Latinoamérica y el Caribe están disponibles y destacadas protagonistas han escrito diversas “historias” de su propia práctica colectiva, no existe una historia crítica del feminismo latinoamericano que intente vincular estas discusiones políticas y teóricas, sus fragmentaciones, encuentros y desencuentros,

alianzas, rupturas y nuevas prácticas con la situación de la lucha de clases en el continente durante el mismo período, en la cual las mujeres son protagonistas indiscutibles. Consideramos necesaria la reflexión sobre la práctica feminista, incorporando un análisis de la política del imperialismo hacia nuestro continente, los regímenes, los distintos flujos y reflujo de la lucha de clases, y su relación con la opresión de las mujeres latinoamericanas. El objetivo que debiera trazarse para esa revisión crítica tendría que ser, recuperando la historia y sus lecciones, la construcción de un movimiento feminista que, junto a las mejores tradiciones de su batalla contra la opresión patriarcal, soldara su destino —de manera práctica y efectiva— con el de los millones de mujeres obreras y campesinas que luchan contra la explotación en este continente permanentemente expoliado y avasallado.

## Feminismo, democracia y derechos humanos

“Democracia en el país y en la casa”, feministas chilenas, década del 80

En los 80, la derrota de Argentina en las Malvinas ya había actuado como disciplinador para el continente y el mundo semicolonial. La lección aprendida fue la de que no había que enfrentarse al imperialismo, que éste era invencible. Además, la guerra sucia de la “contra” armada por EE.UU. en Nicaragua y la desarticulación de la revolución a través de pactos y la cooptación de algunos sectores de la guerrilla, terminaron de cerrar el cuadro de esta ofensiva imperialista que fragmentó y puso a la defensiva al movimiento obrero y popular. Ese fue el telón de fondo de las “transiciones a la democracia”, que se convirtió, en la política privilegiada del imperialismo norteamericano hacia nuestro continente, respuesta defensiva frente a la emergencia de la movilización independiente de las masas contra estos mismos regímenes dictatoriales.

Las democracias del continente fueron, finalmente, los regímenes que garantizaron la continuidad de los planes económicos que significaron la pérdida de enormes conquistas del movimiento de masas. El ideólogo del imperialismo, Henry Kissinger, sostiene con desparpajo (La diplomacia) que “Los Estados Unidos no aguardarían pasivamente a que evolucionaran las instituciones libres, ni se limitarían a resistir a las amenazas directas a su seguridad. En cambio, promoverían activamente la democracia, recompensando a aquellos países que cumplieran con sus ideales, y castigando a los que no cumplieran (...)” Y, el equipo de Reagan fue congruente: hizo presión sobre el régimen de Pinochet en Chile y sobre el régimen autoritario de Marcos en Filipinas a favor de una reforma; el primero fue obligado a aceptar un referéndum y unas elecciones libres, en las que fue reemplazado; el segundo fue derrocado con ayuda de los Estados Unidos.”

Durante el período represivo y durante los primeros años de la democracia, los grupos de derechos humanos tuvieron gran protagonismo en nuestro continente. Estos movimientos, organizados para denunciar torturas, desapariciones y crímenes de las dictaduras, fueron protagonizados fundamentalmente por mujeres. Por un lado, el que hayan sido mujeres quienes visiblemente encabezaron esta denuncia y las luchas posteriores por el castigo a los responsables del terrorismo de Estado, y por otro lado, la política — de priorizar los

derechos humanos en la agenda internacional, fueron elementos claves para entender el cambio del lenguaje y formas del reclamo feminista.

El acercamiento militante de las feministas, muchas llegadas del exilio, a las mujeres que bajo los regímenes del terror ya se habían organizado en el reclamo de sus familiares desaparecidos, presos y torturados, más los términos de Democracia y Derechos Humanos de la agenda pública, permitieron el trasvasamiento de las demandas feministas a un lenguaje novedoso —a través de la política partidaria, organismos internacionales y grupos de trabajo local. Fue el período de las conquistas de derechos civiles fundamentales, en la que el feminismo tuvo un evidente compromiso: el divorcio vincular, la patria potestad compartida, las leyes relativas a la violencia doméstica, aspectos parciales relativos a derechos sexuales y salud reproductiva, etc.

En la década del 80 muchos de los grupos que se habían formado en la etapa anterior ya se habían disuelto, otros comenzaban a formarse en medio de la apertura democrática y al calor de estas luchas por los derechos humanos y civiles. El resurgimiento del feminismo en el continente se visualiza una redefinición de las relaciones con el Estado, los partidos políticos y el resto de las organizaciones sociales. Las feministas incluyen sus reclamos en esta situación iniciando la creación de grupos, presionando políticos y parlamentarios, exigiendo al Estado la implementación de una legalidad que contemplara demandas básicas nunca resueltas.

A partir de 1981, se suceden los *Encuentros Feministas de Latinoamérica y el Caribe*, que cada dos y tres años reúne a feministas del continente en la reflexión política y la elaboración de nuevas líneas de acción.

La academización, la incorporación a las instituciones de los regímenes políticos y los distintos estamentos de gobierno y la “oenegización” (Bellotti y Fontenla, 1997) son las operaciones más importantes que reconfiguran al movimiento feminista en este período, produciendo su fragmentación y creciente cooptación. El feminismo latinoamericano comenzó a recorrer el camino desde la insubordinación a la institucionalización (Collin, 1999).

Las críticas y las diferencias al interior del movimiento no tardan en aparecer. La escisión entre “autónomas” e “institucionalizadas” es una de las expresiones más agudas que adquirió esta crítica interna. Ese extremo, que se produjo en el VIIº Encuentro realizado en Cartagena en 1996, fue sólo la culminación de un largo proceso de discusiones al interior del movimiento cuyo origen puede situarse en el primer Encuentro de Bogotá.

En un principio, la cuestión de la “doble militancia,” el compromiso con el feminismo por un lado y con organizaciones políticas no feministas por otro, fue uno de los debates fundamentales de la década del 80. Bedregal señala: “*Todo esto eran manifestaciones de diferentes concepciones políticas expresadas desde el primer encuentro, era lucha política de proyectos políticos y filosóficos, que se ocultaban en una aparente homogeneidad y tras el deseo de una especie de romántica hermandad de mujeres que ha dificultado reconocernos como diversas, pensantes y actuantes de distintos proyectos y tras una identidad de género más fácilmente centrada en tanto víctimas del sistema patriarcal que en tanto constructoras de nuevas culturas.*”

La década del 80 culmina con el IVº Encuentro realizado en Taxco, México, donde un grupo de mujeres elabora un documento crítico en el que describen los “mitos” del movimiento que le impiden su desarrollo. Allí se manifestaba que “*el feminismo tiene un largo camino a recorrer ya que aspira a una transformación radical de la sociedad, de la política y de la cultura. Hoy, el desarrollo del movimiento feminista nos lleva a repensar ciertas categorías de análisis y las prácticas políticas con las que nos hemos estado manejando.*” Los “mitos” que impiden valorar las diferencias al interior del movimiento y dificultan la construcción de un proyecto político feminista son: 1. *a las feministas no nos interesa el poder*, 2. *las feministas hacemos política de otra manera*, 3. *todas las feministas somos iguales*, 4. *existe una unidad natural por el solo hecho de ser mujeres*, 5. *el feminismo sólo existe como una política de mujeres hacia mujeres*, 6. *el pequeño*



# Feminismo latinoamericano. Entre la insolencia de las luchas populares y la mesura de la institucionalización

grupo es el movimiento, 7. los espacios de mujeres garantizan por sí solos un proceso positivo, 8. porque yo mujer lo siento, vale, 9. lo personal es automáticamente político y 10. el consenso es democracia... Estos diez mitos, han generado una situación de frustración, autocomplacencia, desgaste, ineficiencia y confusión que muchas feministas detectamos y reconocemos que existe y está presente en la inmensa mayoría de los grupos que hoy hacen política feminista en América Latina."

"No neguemos los conflictos, contradicciones y diferencias. Seamos capaces de establecer una ética de las reglas de juego del feminismo, logrando un pacto entre nosotras, que nos permita avanzar en nuestra utopía de desarrollar en profundidad y extensión el feminismo en América Latina."

A pesar de la repercusión que tuvo el documento, los mitos se siguieron sosteniendo hasta nuestros días. Muchos años después, feministas autónomas de Argentina escribían sobre los mecanismos con los que se procuraba obtener cualquier intento de crítica social al interior del movimiento. Fontenla y Bellotti señalan: "Todo análisis cuestionador de las 'democracias existentes' pretendía ser clausurado con esta apelación a sólo dos opciones aparentemente excluyentes democracia o dictadura, recurso antidemocrático que suele ser usado por los gobiernos de nuestros países para paralizar y desacreditar toda crítica o movilización social por 'desestabilizadoras' y conducentes al pasado de golpes militares y genocidios. Estas democracias se constituyen en punto de llegada que, a lo sumo, hay que perfeccionar un poco incorporándoles la 'perspectiva de género', es decir, incluir a algunas mujeres en el excluyente modelo patriarcal capitalista y neoliberal."

Las divergencias que se esbozaban a pesar de los intentos de homogeneización, de obturación de la crítica y de "romántica hermandad" se hicieron más ineludibles al calor de la aparente inevitabilidad de la ola de despidos, privatizaciones y el ataque al nivel de vida de las masas en nuestro continente.

Mientras tanto, los organismos internacionales percibieron lo ineludible: el ataque despertaría probablemente la respuesta de quienes lo perdieron todo. La gobernabilidad fue entonces el nombre que los tecnócratas encontraron para el problema que se avecinaba. La gobernabilidad podría traducirse como el conjunto de condiciones necesarias para sostener el proceso de reformas evitando la irrupción de los movimientos de masas -incluía la necesidad de establecer relaciones "fructíferas" para el desarrollo sustentable con los movimientos sociales y sus organizaciones.

## Feminismo, financiamiento y creciente institucionalización

"Mientras una parte del feminismo se pregunta, individual y cómodamente recostada en el diván '¿quién soy yo?', y otra parte busca afanosamente la referencia necesaria para una nota a pie de página que acredite como fiable su trabajo (...), he aquí que el mundo revienta de pobreza: millones de criaturas, nacidas de mujer, se asoman a un modelo de sociedad que les reserva una cuna de espinas..." (Victoria Sánchez Sau, 2002)

La década del 90 comenzó con la derrota de Irak en la Guerra del Golfo, en manos de una enorme coalición militar de potencias imperialistas, lo que permitió redoblar el ataque sobre el resto del mundo semicolonial. Se profundizaron la "apertura" de las economías a los monopolios internacionales y la transformación de nuestros países en "mercados emergentes" que sirvieron sólo para la rápida "emergencia" de capitales "golondrinas".

Acompañando las privatizaciones de los servicios del Estado, la creciente desocupación y precarización del trabajo, el Banco Mundial y otros organismos financieros internacionales, comienzan a plantearse reformas en la relación con las organizaciones sociales. Se anticipan a las consecuencias negativas derivadas de la aplicación de sus propias recetas que aumentaron la pobreza en toda la región.

Cuando la mayor parte del programa "neoliberal" ya se había implementado, el Banco Mundial priorizó la financiación de programas sociales bajo los lemas de la participación y la transparencia, reapropiándose de los discursos críticos a su propio accionar. Las organizaciones no gubernamentales fueron las ejecutoras privilegiadas de sus proyectos asistenciales y focalizados.

El Banco Mundial y el resto de las agencias de financiamiento cumplieron, en este período, un papel político e ideológico importante en relación con el control social. Los intelectuales, antiguamente

izquierdistas, se transformaron en tecnócratas progresistas que asumieron la responsabilidad de colaborar en estos proyectos de gobernabilidad y desarrollo sustentable. Estos "postmarxistas" administrando las ong's no colaboraron en reducir el impacto económico de una manera sustancial, pero sí ayudaron enormemente en desviar a la población de la lucha por sus derechos (Petras, 2002).

Según cifras de la OECD, en 1970, las ong's recibieron 914 millones de dólares; en 1980, 2.368 millones de dólares y en 1992 unos 5.200 millones. ¡En 20 años, el dinero destinado a las ong's se incrementó en más de un 500%! A estos números habría que sumarles los subsidios otorgados por los gobiernos "del norte", que de los 270 millones que dispusieron a mediados de los 70, se elevaron a 2.500 millones a comienzos de los 90. Las estadísticas de la OECD nos hablan de un aporte estatal y privado a las ong's de alrededor de 10.000 millones de dólares, o sea la cuarta parte de la ayuda bilateral global.

Los 90 -época de privatizaciones, aumento de la desocupación y "relaciones carnales" de los gobiernos latinoamericanos con los EE.UU. - no fueron una etapa fructífera para quienes decidieron mantener la autonomía financiera, política e ideológica.

Muchas feministas, con cierto prestigio en el movimiento, conocimientos específicos y una trayectoria política en la reivindicación de los derechos de las mujeres, formaron parte de la tecnocracia que se sumó a los organismos multilaterales, agencias de financiamiento, Banco Mundial y ong's, que se transformaron en plataformas para el lanzamiento de carreras personales. Otras, se mantuvieron a la vera de los financiamientos y criticaron duramente estas tendencias pero su voz fue minoritaria y su lucha -aunque reivindicable- sólo hizo eco en el vacío que las rodeaba.

"La mayoría de estas ong's, formadas por técnicas y profesionales, trabajan con las mujeres de 'sectores populares', de barrios pobres. Son mediadoras entre las agencias de financiamiento y los movimientos de mujeres y formulan programas para los mismos. Esta relación, que implica diferencias de clase, de poder y de acceso al manejo de recursos, genera vínculos jerárquicos y tensiones entre las mujeres de las ong's y las de los movimientos con que trabajan, y competencias entre profesionales por financiamientos." (Fontenla, Bellotti, 1999).

El neoliberalismo, a través de estos y otros mecanismos, despolitizó a los movimientos sociales (y al feminismo). Como señalan muchas feministas autónomas, a las ong's se las terminó confundiendo con el movimiento mismo, a sus proyectos financiados y trabajos rentados se las confundió con "acciones", como si se tratara de reclamos y denuncias en la lucha por un cambio radical. En síntesis, las políticas neoliberales que se iniciaron en la década del 80 y alcanzaron su punto culminante en nuestro continente durante la década del 90, hicieron que el movimiento feminista se fragmentara y privatizara (Fontenla, Bellotti, 1999).

## Feminismo, movimiento de mujeres y lucha de clases

"Veo que la mujer puede. Puede hacer más que lavar y planchar y cocinar en la casa a los hijos. Yo creo que es real. Lo estoy sintiendo ahora y lo estoy viviendo. Descubrí mi lado dormido y ahora que está despierto no pienso parar." Celia Martínez, obrera de Brukman, 2002

En nuestro sufrido continente, el aborto clandestino sigue siendo la primera causa de muerte materna: 6.000 mujeres mueren anualmente por complicaciones relacionadas con abortos inseguros. A comienzos del siglo XXI vivimos una actitud cada vez más beligerante del fundamentalismo católico en alianza con los Estados y el poder político contra los derechos sexuales, reproductivos y el derecho al aborto, mientras salen a la luz cada vez más casos de abuso sexual contra niños, niñas y jóvenes perpetrados por los miembros de la Iglesia.

América Latina y el Caribe, registran los índices más altos de violencia contra las mujeres: el homicidio representa la quinta causa de muerte, el 70% de las mujeres padece violencia doméstica y el 30% reportó que su primera relación sexual fue forzada. El 80% de las agresiones permanecen en el silencio por temor o la certeza de que la denuncia no será tomada en cuenta. Más de 300 mujeres fueron asesinadas durante los últimos años en Ciudad Juárez (México), constituyéndose en un lamentable ejemplo de femicidio, impunidad, misoginia y barbarie. En el otro extremo del continente, en la provincia de Buenos Aires (Argentina), en unos 120.000 hogares hay mujeres que sufren maltrato, y en el lapso de un año se cometen más de 50 homicidios de mujeres en

manos de sus parejas. En Argentina, se producen entre 5.000 y 8.000 violaciones por año. Según las especialistas en violencia, en todo el mundo, uno de cada cinco días de ausencia femenina en el ámbito laboral es consecuencia de violación o de violencia doméstica.

Las mujeres constituyen el 70% de los 1.500 millones de personas que viven en la pobreza absoluta en todo el mundo. Las campesinas son jefas de una quinta parte de los hogares rurales, y en algunas regiones hasta de más de un tercio de los mismos, pero sólo son propietarias de alrededor del 1% de las tierras, pero el 80% de los alimentos básicos para consumo los producen las mujeres. En Latinoamérica, son 154 millones de mujeres las más pobres de entre los pobres.

En el último año, 13 millones de niños murieron por hambre en el mundo: un número seis veces mayor al total de víctimas que provocó la Primera Guerra Mundial entre 1914 y 1918. La mayoría de esos niños, son niñas. Muchas y muchos son latinoamericanos.

El valor y volumen del trabajo doméstico no remunerado es entre el 35 y 55% del producto bruto interno de los países. La producción doméstica representa un 60% del consumo privado. Este trabajo no remunerado recae casi absolutamente en mujeres y niñas.

Según un informe de la OIT, la tasa de desempleo urbano en el continente alcanzó hacia fines del 2002 a 17 millones de personas, afectando de manera especial a las mujeres. Por otra parte, las mujeres que trabajan lo hacen en situación cada vez más precarizada: no sólo cobran un salario entre 30 y 40% menor al de los varones por el mismo trabajo, sino que en su mayoría, no tienen obra social ni derechos jubilatorios. La realidad indica que aún estamos muy por detrás de haber solucionado con las leyes las situaciones concretas que vivimos las mujeres del continente.

Pero así como las espeluznantes cifras del horror y los relatos de la barbarie que aún siguen sufriendo millones de mujeres latinoamericanas son siniestras realidades, no es menos cierto que las mujeres estamos de pie y seguimos siendo protagonistas indiscutibles de la resistencia y el enfrentamiento contra esta misma barbarie.

La eclosión de los modelos económicos "neoliberales", a principios del siglo XXI, dieron lugar a un resurgimiento de la movilización acompañada por un intento de diálogo del feminismo con otros movimientos sociales. La participación de las feministas en las movilizaciones contra cada una de las cumbres de gobiernos imperialistas, organizaciones multilaterales y otras reuniones donde se definen los destinos de la humanidad, son un hecho novedoso de los años recientes.

Si el feminismo latinoamericano no ambiciona transformar la realidad del continente, padecida por millones de mujeres que desconocen sus premisas pero enfrentan cotidianamente el hambre, la explotación, la violencia, el abuso y las humillaciones, entonces quedará reducido a las elaboraciones académicas, a lobbys políticos y a proveer de "cuadros" a la tecnocracia de género que se ha incorporado a los estamentos gubernamentales y los organismos multilaterales.

"Al organizar minuciosamente la rabia cotidiana, al convertir en asunto público el tema privado del consumo, al hacer de sus artes chismográficas un juego de rumores 'desestabilizadores' de la estrategia represiva, al organizar circuitos de trueque y ollas populares para los marchistas, (las mujeres) lograron derrotar moralmente al ejército, dando el sustento físico y el tejido ético y cultural que permitió a todos y todas mantenernos furibundamente activos, roto el muro doméstico y transformadas las calles en el espacio de la socialización colectiva. Y así se quebró el sentido común dominante, que opone lo privado a lo público, la emocionalidad al raciocinio, la ética a la política, pues aquí todas y todos hemos pensado con el corazón y amado y odiado con toda la fuerza de nuestra lucidez y de nuestro pensamiento." Silvia Rivera Cusicanqui, Bolivia.

¿Cuántas serán las feministas que, como señalaba Alda Facio en el último Encuentro Feminista en el continente, piensen que "tenemos que montarnos en el tren del futuro socialista"? La respuesta está en las calles de un continente donde las mujeres sufren la opresión con números y marcas ineludibles. La respuesta está en las calles de un continente donde esas mismas mujeres de la clase obrera y el pueblo pobre cortan las rutas, toman las fábricas, llenan las plazas y gritan su rebeldía.

**Andrea D'Atri**  
**(Extracto, Creatividad Feminista)**

# A 180 años del Congreso Anfictiónico de Panamá: la unidad latinoamericana, ¿utopía bolivariana o posibilidad real?

Hace 180 años, entre el 22 de junio y el 15 de julio de 1826, se reunió en Panamá el Congreso Anfictiónico, el cual tenía el gran objetivo de crear una confederación de los pueblos iberoamericanos, desde México hasta Chile y Argentina. Era el momento cumbre de las revoluciones independentistas hispanoamericanas. Simón Bolívar y el mariscal Antonio Sucre, acababan de liberar el Alto Perú (Bolivia), último bastión del realismo español en el continente. Salvo Cuba y Puerto Rico, toda la América hispana era finalmente libre, luego de décadas de sangrientas guerras contra el poder colonial.

Parecía llegado el momento de consolidar y cimentar sobre bases firmes la decena de jóvenes repúblicas que acababan de nacer. Era la hora de construir y dejar atrás la fase destructiva que toda revolución conlleva. Había que unirse y reforzarse, pues los peligros acechaban a los inexpertos estados.

El Congreso Anfictiónico de Panamá fue, a la vez, la culminación del máximo sueño de Bolívar y el comienzo de su fracaso. Esta magna asamblea debía fundamentar una gran nación que, por extensión, población y riquezas naturales jugaría un papel de primer orden en el mundo, puso al descubierto todas nuestras debilidades. Frente a la gran capacidad visionaria del Libertador, se opuso la cortedad de miras de oligarquías regionales de latifundistas y comerciantes supeditados a los capitalistas extranjeros. Mal que todavía nos aqueja.

Pero la aspiración legítima a la unidad latinoamericana, el "sueño" de Bolívar, no ha muerto, sigue presente y activo en la lucha de los oprimidos del continente. Ella ha sido la base de un antiimperialismo siempre presente en nuestros países. Hoy, casi dos siglos después, otro venezolano ilustre, el presidente Hugo Chávez, la ha retomado para hacerla una realidad tangible.

Frente a la continuada supeditación de nuestros países al interés extranjero, llevada a cabo por gobiernos que, en esencia, son biznietos de los Santander, La Mar, Rivadavia, que traicionaron a Bolívar; hoy los pueblos de Cuba, Venezuela y Bolivia nos muestran el camino de la anfictiónica bolivariana. Frente al saqueo continuado, ahora bajo la forma del ALCA o los TLC's, ahí está el ALBA para mostrarnos que otra hispanoamérica es posible.

## 1. La lucha por la libertad siempre estuvo asociada a la idea de la unidad.

A decir de los historiadores Celestino Araúz y Patricia Pizzurno, la idea de la unidad hispanoamericana estuvo siempre en las mentes de los libertadores. Desde "el Precursor", Francisco de Miranda, cuando en 1791 en su Carta a los Americanos hablaba de "formar de la América una grande familia de hermanos"; pasando por la Declaración de los derechos del pueblo de Chile, en 1811, que invocaba la unidad continental para hacer respetar su soberanía; hasta en los primeros documentos del Libertador (Carta de Jamaica, 1815).

La idea de la confederación no implicaba para Bolívar el desconocimiento de las particularidades regionales, las dificultades geográficas y las diferencias económicas. En la Carta de Jamaica, éste reconoce la posibilidad que, de la independencia lleguen a surgir hasta 15 ó 17 estados "independientes entre sí".

Estas repúblicas habrían de manteniendo la conformación política que le dio la administración colonial española a sus enormes posesiones en América. Sus gobiernos deberían ser centralistas, a criterio de Bolívar, ya que para él, el federalismo a ultranza fue la causa de la división y fracaso de las primeras repúblicas hacia 1810, período que se ha dado en llamar de la "patria boba". El Libertador rechaza tajantemente la idea de sujetarlas bajo un régimen monárquico. Principio que sostuvo hasta el final de sus días, pese a reiteradas propuestas de que se proclamara emperador, ferozmente republicano.

## 2. Convocatoria del Congreso de Panamá

Apenas consolidada la Gran Colombia, y como su presidente, Bolívar realiza una primera convocatoria en 1822, sin mucho éxito, a los gobiernos de México, Perú, Chile y Buenos Aires, para reunir una asamblea "que nos sirviese de consejo en los grandes conflictos, de punto de contacto en los peligros comunes, de fiel intérprete en los tratados públicos cuando ocurran dificultades y de conciliador, en fin, de nuestras diferencias".

El 7 de diciembre de 1824, dos días antes de la batalla de Ayacucho, como jefe de estado de Perú, Simón Bolívar convoca a los gobiernos de Colombia la Grande, México, el Río La Plata, Chile y Guatemala, para instalar una Asamblea de Plenipotenciarios en Panamá, para "obtener el sistema de garantías que, en paz y guerra, sea el escudo de nuestro nuevo destino...". Sobre los objetivos de esta asamblea, dice: "Entablar aquel sistema y consolidar el poder de este gran cuerpo político, pertenece al ejercicio de una autoridad sublime que dirija la política de nuestros gobiernos, cuyo influjo mantenga la uniformidad de sus principios, y cuyo nombre sólo calme nuestras tempestades. Tan respetable autoridad no puede existir sino en una asamblea de plenipotenciarios, nombrados por cada una de nuestras repúblicas y reunidos bajo los auspicios de la victoria obtenida por nuestras armas contra el poder español".

¡Qué lejos estaba Bolívar de saber que, en esos tiempos, Panamá era una ciudad malsana, sucia y atestado de mosquitos que atacarían sin piedad a los delegados, produciendo en su séquito más de una muerte por malaria y fiebre amarilla! Situación que los llevó a apresurar los debates, tomar decisiones superficiales y reconvocarse, para o volver a verse, en otro lugar más benigno, como Tacubaya en México.

A inicios de 1826, Bolívar visualizaba: "Este Congreso parece destinado a formar la liga más vasta, o más extraordinaria o más fuerte que ha aparecido hasta el día sobre la tierra".

## 3. Bolívar frente a Inglaterra, Estados Unidos y Europa.

Un aspecto incomprendido, o mal-intencionadamente interpretado, ha sido la importancia que Bolívar daba a las relaciones con la Gran Bretaña. Los cipayos que históricamente nos han supeditado a los intereses imperialistas han querido justificar sus actos en la doctrina bolivariana. Para el Libertador, establecer unas relaciones internacionales privilegiadas con el imperio británico tenía propósitos tácticos, con miras a consolidar la independencia de las nuevas repúblicas, en primer término; crear las bases de un desarrollo económico y comercial, que sólo podía provenir de ella en aquel tiempo; y recibir el influjo de sus instituciones políticas estables, con excepción de la monarquía.

A mediados de los años veinte del siglo XIX, el mayor enemigo de las nuevas naciones seguía siendo España, bajo Fernando VII, apoyado por la Santa Alianza, constituida por regímenes reaccionarios, consolidados después de la derrota final de Napoleón -que abarcaba desde la restaurada monarquía borbónica en Francia, hasta la atrasada Rusia zarista, pasando por la monarquías de Prusia y Austria.

La relación privilegiada con Gran Bretaña, por parte de Bolívar, buscaba un poderoso aliado que le permitiera confrontar a España y la Santa Alianza que, en ese momento, hacían planes concretos para invadir América hispana y restaurar el régimen colonial. Su rechazo a la presencia de Norteamérica se debía a que no quería ofender a Inglaterra, que esperaba fuera la aliada fundamental. Aunque ya caracterizaba a aquel país y su gobierno: "Estados Unidos que parecen destinados por la Providencia para plagar la América de miserias a nombre de la libertad".

En esto, como en todo lo demás, Santander actuaría como un judas, traicionando la opinión de Bolívar e invitando a Estados Unidos al Congreso de Panamá. El presidente John Quincy Adams aceptó la invitación e instruyó a sus delegados para que rechazaran "toda idea de un Congreso Anfictiónico investido con poderes para decidir las controversias entre los estados americanos para regular de cualquier forma su conducta" ("divide y vencerás"); impedir el surgimiento de nuevas colonias europeas ("América para los americanos" del norte); e impedir cualquier expedición liberadora a las últimas colonias españolas, Cuba y Puerto Rico. Los delegados yanquis no estuvieron presentes, uno falleció (R. Anderson, embajador en Bogotá) y el reemplazo, J. Sergeant, no llegó a tiempo.

## 4. Las oligarquías y los imperios conspiran contra el Congreso Anfictiónico.

La propuesta del Congreso fue acogida con beneplácito por los patriotas de todos lados. José Cecilio del Valle, de Centroamérica, ya desde noviembre de 1823, aceptó la invitación hecha por Bolívar en 1822. Otro actor importante lo fue el

canciller de México, Lucas Alamán, firme partidario de la unidad hispanoamericana, aunque desde una perspectiva política bastante conservadora.

El gobierno de México, junto al de Colombia, fueron los pilares de la convocatoria del Congreso de 1826. El cuarto gobierno en aceptar y acudir fue el de Perú, dirigido por el propio Bolívar. Chile, que había respaldado la idea durante el mandato de O'Higgins, no asistió, pues éste había sido desplazado del poder por los latifundistas a causa de sus medidas anticlericales. Brasil, que también fue invitado, y que había aceptado, no concurrió. Concurrió el patriota José Ignacio Abrau e Lima, "o General das Massas". El Paraguay, presidido por el Dr. José Gaspar Rodríguez de Francia, había iniciado su política de aislamiento, que duró hasta 1865 cuando fue arrasado por una invasión brasileña argentina auspiciada por Inglaterra.

Quienes se resistieron desde un inicio a la convocatoria del congreso fueron los gobernantes de Buenos Aires, que ostentaban la representación de las Provincias Unidas del Río de La Plata. Allí, bajo la influencia de Rivadavia, fue acogido fríamente el enviado de Bolívar, Joaquín Mosquera. Rivadavia, era agente directo de la oligarquía comercial porteña, supeditada a sus amos ingleses y norteamericanos. Ya habían abandonado a su suerte al general San Martín, negándole apoyo material en su gesta liberadora en Perú.

El gobierno porteño se mantuvo renuente a designar delegados al Congreso, hasta que se enteró de que los ingleses asistirían. Rivadavia, visitó al embajador norteamericano y se enteró que Estados Unidos pensaba enviar un observador con fines puramente comerciales. Finalmente el gobierno cipayo de Buenos Aires se decidió a enviar delegados, con la misión de limitar los alcances federales del Congreso pero no llegaron a la cita.

Queda así expresado el papel antinacional y antihispanoamericano de la burguesía comercial, aliada del latifundio, no sólo porteña, sino de todo el continente, la tónica que la caracteriza hasta nuestros días. En Colombia, ya jugaba el mismo papel el general Santander. Su gobierno estaba marcado por la corrupción, un sello de nacimiento. Éste y sus aliados ya habían iniciado el trabajo de zapa contra la obra de Bolívar, cuyo prestigio envidiaban y cuya visión de conjunto chocaba contra sus mezquinos intereses localistas.

Desde que el Libertador partió hacia el Sur para asegurar las independencias, primero de Ecuador, y luego de Perú y Bolivia, se había iniciado la conspiración de Santander y los oligarcas cachacos de Bogotá. Hacia 1825-26, la conspiración montada por Santander cobró fuerza ante el temor que les causaba la Constitución boliviana, redactada por el propio Libertador, en la que se proponía crear un sólo estado confederado que incluyera junto a la Gran Colombia (Nueva Granada, Venezuela y Ecuador) al Perú y la recién creada Bolivia.

En el mismo año en que el continente celebraba la liberación completa del poder colonial, cuando Bolívar sentaba las bases para constituir un gran estado que abarcaba media Sudamérica, y organizaba el Congreso Anfictiónico para confederar toda la América hispana, cuando mayor era su prestigio y el del mariscal Sucre (al que terminaron asesinando), la oligarquía colombiana a través de Santander y sus aliados, movía sus hilos para producir heridas que llevaran al fraccionamiento y disolución de toda la Gran Colombia.

Entonces, igual que ahora, la oligarquía comercial-latifundista escondió sus actos de traición, sus mediocres miras localistas y su avaricia, revestidas bajo el manto de supuestos principios liberales y "democráticos", en esencia para mantener el poder en sus manos, en una democracia de apariencias pero vacía de contenido popular y, más bien con esencia antipopular.

El arma que se usó para denigrar al propio Bolívar fue acusarle de querer convertirse en "dictador", pues la constitución boliviana proponía una presidencia vitalicia a cargo del Libertador. Pese a que sabían bien que el Libertador asumía este mandato a su pesar, que siempre rechazó la instauración de una monarquía que se le propuso hasta el último momento y que pecó de democrático y dadivoso con sus enemigos. Cinco años después, precipitada la muerte del Libertador por la tuberculosis y el sancionamiento de tanta traición, la Gran Colombia quedaba finalmente disuelta, el Congreso de Panamá en suspenso y el gran sueño convertido en una pesadilla, que aún nos dura.

(continúa en la próxima página)

(viene de la página anterior)

## A 180 años del Congreso de Panamá

### 5. Los limitados resultados del Congreso de Panamá.

En estas circunstancias políticas, y agobiados por los mosquitos panameños, los delegados al Congreso Anfictionico de 1826, produjeron cuatro resoluciones que distaban mucho del magno objetivo propuesto por Bolívar. Lejos de crear una Asamblea continental de amplios poderes, limitó sus atribuciones a la de negociar convenios mutuos y a un papel de mediación en caso de conflictos. Por encima del mandato conjunto de esta magna asamblea, se privilegió la soberanía fragmentada de cada república.

Contrariando la propuesta de Bolívar de crear una poderosa fuerza militar conjunta de sesenta mil soldados, como clara advertencia a las potencias europeas, se resolvió establecer una cooperación militar limitada en la que cada estado preservaría los reglamentos y mandos de sus fuerzas militares.

Aunque Estados Unidos estuvo ausente, el papel conspirador del embajador inglés, Edward J. Dawkins, fue jugado a la perfección. El propio canciller colombiano, Pedro Gual, le permitió ojear la declaración final antes de que fuera sometida a votación. Como se ve, el entreguismo es una vocación innata de nuestras oligarquías.

Las sesiones concluyeron con el acuerdo de volver a reunirse en Tacubaya, México. Bolívar evaluaba lacónicamente los resultados del Congreso: "Su poder será una sombra y sus decretos, consejos, nada más". En 1829, haciendo un balance general era claro y pesimista: "No hay buena fe en América, ni entre las naciones. Los tratados son papeles; las Constituciones libros; las elecciones combates; y la vida un tormento. Esta es, americanos, nuestra deplorable situación".

### 6. ¿Tiene futuro la unidad latinoamericana?

La experiencia histórica de los ciento ochenta años transcurridos desde aquel fracasado congreso muestran dos tendencias claras: por un lado, que las clases dominantes fueron y siguen siendo antinacionales y antihispanoamericanas, su vocación es la de agentes serviles del capital imperialista extranjero, ahora fundamentalmente norteamericano, a través del ALCA y los TLC's.

Por otro lado, la aspiración bolivariana a la unidad y la libertad de nuestras naciones no pereció con el Libertador, constantemente renacida y renovada, cual el ave fénix, cada vez que nuestros pueblos se ponen en movimiento.

Hoy, una nueva oleada revolucionaria sacude el continente americano, y los pueblos se alzan en busca de "otro mundo posible," de "otra América posible y necesaria"; se debate acerca de las perspectivas del "socialismo del siglo XXI", y la aspiración bolivariana a la unidad y libertad sigue presente y toma fuerza, en el ALBA.

La aspiración bolivariana a la unidad era correcta y visionaria, sólo la unidad política hispanoamericana, montada sobre los elementos culturales y geográficos comunes, podría asegurar el desarrollo de un Estado nacional fuerte y autónomo, capaz de desempeñar un gran papel en el concierto mundial, gracias a sus enormes riquezas naturales y humanas.

La desmembración de la embrionaria unidad latinoamericana fue justificada por las oligarquías regionales con la excusa del excesivo centralismo de que se acusaba a Bolívar, el centralismo pintado como la génesis de una odiosa dictadura alejada de las necesidades locales. Pero las repúblicas constituidas sobre la base de intereses regionales se transformaron en débiles Estados, jirones de aquella gran Nación soñada por Bolívar, y fueron fácil presa de los intereses ingleses y norteamericanos.

Los nacionalistas y antiimperialistas panameños no podemos fundamentar nuestro accionar en una perspectiva exclusiva y atomizadamente panameña, ni ser comparsas de los intereses de una mezquina burguesía comercial históricamente cipaya de intereses de alguna potencia comercial foránea.

No podemos seguir creyendo el cuento de que la pequeña república panameña, aislada, podrá tener un trato igualitario con su "socio" norteamericano. Como decía León Trotsky en 1934: "Los países de Sud y Centroamérica no pueden librarse del atraso y del sometimiento si no es uniendo a todos sus Estados en una poderosa federación.." los Estados Unidos Socialistas de Centro y Sud América".

**Olmedo Beluche (Extracto, CBP)**

# Más sobre Cultura del Mercado

Por Carlos Parraguez

Tal es la influencia que ha llegado a ejercer el mercado en la sociedad, que el fetichismo de las mercancías ha ido cambiando también las prácticas sociales. La atención y el interés social han pasado de las concepciones de principios (ética) a las del oportunismo del mercado, al interés personal y a la maximización de las utilidades. Como consecuencia de esta ideologización de la sociedad con el consumo, los cambios sociales se han internalizado. Al parecer la gente ha perdido el referente político del socialismo y se conforma con la idea de un capitalismo aparentemente benevolente y benefactor (welfare state). El dominio que hoy parece ejercer el mercado en la sociedad la ha ido despojando de sus contenidos políticos y culturales para concentrar toda su atención en los productos y subproductos de moda.

El problema no es simple de ver. El liberalismo económico se ha autoproclamado en el reino de la libertad y la democracia y la gente ya no concibe otro modo de producción que no sea el capitalista. Uno se pregunta ¿Son realmente los intereses del mercado los intereses de la gran mayoría de la gente o son éstos simplemente los intereses de gestores políticos y empresariales del gran capital? Los que hemos vivido las experiencias golpistas en Latinoamérica sabemos muy bien a lo que llegan estos intereses privados. Los dictadores empiezan por erigirse en los campeones del liberalismo pero no de la democracia. Liberalismo económico es una cosa muy diferente de la libertad política. Los medios de comunicación de masas (en su gran mayoría en manos de los grandes empresarios) no dejan de repetirnos que todo otro sistema económico es la oscuridad y el caos. El liberalismo económico se ha impuesto así como sinónimo de libertad y democracia y su discurso oficial nos repite que ésta es la realidad y que dejemos de soñar porque el ideal socialista sólo representa utopías y sueños irrealizables. En palabras del ideólogo neoconservador y conocido *think-tank* del Departamento de Estado de EEUU., Francis Fukuyama, este es el fin de la historia.

Con la eliminación de los criterios intelectuales y estéticos de la cultura en favor de los productos del mercado, la economía capitalista proclama ahora la legitimidad cultural de sus productos comerciales. Esto, teóricamente no demanda mucho esfuerzo porque los productos del mercado no requieren legitimación simbólica, en ellos y en su consumo se contiene y se agota todo su significado, dice el profesor español Félix Ortega en su libro *El mito de la modernización*. Por el solo hecho de que un producto aparezca en el mercado, éste es revestido de una aureola cultural y de esta manera la gente no lo identifica como un producto para maximizar las ventas y utilidades del empresario sino como un producto de la necesidad social. ¿Quién hace hoy en día claridad sobre las diversas perspectivas teóricas y políticas del desarrollo social y la orientación de los destinos colectivos?

Este tema que apasionó a muchos de los intelectuales del siglo pasado ha ido quedando relegado en los archivos del recuerdo y la historia. Un actor importante en esta tarea, sin embargo, debería ser el Estado mismo sobre todo cuando éste es, supuestamente, el representante elegido democráticamente por las fuerzas sociales. Desgraciadamente el Estado ya no puede hacer mucha claridad sobre el modo de producción capitalista porque la razón de estado se ha convertido en la razón de mercado, dice José Luis Orozco el conocido politólogo mexicano en su libro *Razón de estado razón de mercado*. Hoy en día vemos con más claridad como al poder de derecho político (el Gobierno) lo rodean los poderes fácticos (empresarios y militares y hasta la iglesia) y no los trabajadores. ¿Quién gobierna realmente? ¿Los gobiernos



elegidos democráticamente o las elites del poder que sólo buscan resguardar y avanzar sus intereses personales y de grupos?

Otro actor importante en esta tarea de esclarecimiento y dirección social es el intelectual, quién en un tiempo fue capaz de asumir y sintetizar las diversas perspectivas teóricas y políticas del desarrollo social y fue el heredero de las prácticas destinadas al esclarecimiento y orientación de los destinos colectivos (Gramsci). Con la intromisión de la economía de mercado en la actividad social, el intelectual ha ido también cambiando. La creciente concentración y organización corporativa de las empresas ha coartado paulatinamente sus funciones. Las

estrategias culturales, la definición de objetivos y la creación cultural son cada vez más de responsabilidad de los managers y expertos en marketing, dice Ortega. De esta manera el intelectual en general se ha enfrentado a la dura realidad del mercado y se ha convertido paulatinamente en un instrumento calificado (el experto) para desarrollar tales programas.

Las fuerzas del mercado, en definitiva, han invadido todas sus funciones sociales y lo han convertido en un mero legitimador de las directrices emanadas de los aparatos de poder y control. Con el uso de los inmensos recursos de la comunicación de masas y de la mercadotecnia, el intelectual que hoy predomina es el intelectual corporativo. Su discurso representan el discurso oficial legitimador que está destinado a hacer de lo real el único criterio de racionalidad posible, ignorando el necesario discurso crítico de desarrollo y transformación social. Esta nueva racionalidad ha precedido a la mayoría de los procesos de transformación técnica y material y ha llevado, en el plano social, a la cosificación del mundo donde todo está a la venta. La organización de la sociedad en torno al consumo intensifica cada día más esta cosificación produciendo el reflujo de la razón frente al avance de la opinión y el gusto.

Al mercado no le interesa llevar al consumidor el análisis racional de la realidad, su estrategia es mas bien la opuesta, esto es, en mantenerlo aislado en una masa humana amorfa sin conciencia ni razón social. Con el énfasis en la opinión y el gusto en torno a los productos del mercado, se trata en general de crear impresiones carentes de contenido reflexivo y en sumergir al consumidor en un proceso de opiniones inverificables en torno a los productos del mercado. La estrategia del mercado es, sin lugar a dudas, más fraccionamiento cultural y más individualismo hasta que, idealmente, todas las opiniones lleguen a tener un rango similar. La tarea es aislar y dejar al consumidor fuera del gran juego político del poder que se practica febrilmente detrás del show comercial.

Un tercer actor en este drama es el golpeado asalariado moderno reducido hoy al simple papel de "consumidor" y quien realmente decide los destinos de la humanidad es el empresario. El economista chileno Manuel Riesco en su artículo *¿Cómo será el mundo en diez años más?* publicado en el diario La Nación de Chile, se pregunta ¿Dónde está la masiva clase asalariada moderna, la representante mas genuina de los cambios sociales ... que trabaja precaria, temporal e inestablemente valorizando capitales privados que ella misma ha creado pero que no le pertenecen y que en el siglo pasado libró las grandes luchas históricas por las reivindicaciones sociales? Al final de su artículo, Riesco se pregunta con esperanzas ¿Despertará algún día la masiva clase asalariada, representada hoy en día por una inmensa mayoría de personas, de este sueño letárgico en que se encuentra para desempeñar el papel histórico de ser el sujeto y el objeto de su propio destino?

# El futuro del agua en Canadá

Por Mario R. Fernández

En las décadas de los cincuenta y sesenta, cuando muchos de nosotros éramos aún niños, las enciclopedias y las escuelas nos mostraban fotos y postales de Canadá, un país inmenso y poco habitado, con sus montañas Rocallosas nevadas o cubiertas de bosques, con sus praderas doradas de grano maduro, sus lagos verdes y azulados de montaña, sus ríos torrentosos, caudalosos y las cataratas del Niágara, una de las siete maravillas del mundo. Entonces, Canadá representaba la gran frontera por descubrir, la aventura todavía posible.

Antes de los años cincuenta, la vida en Canadá era muy precaria, muy dura, para la mayor parte de sus habitantes. Los dueños del dinero, sin embargo, mostraban una imagen de Canadá como el espacio hacia donde podía expandirse aún la ambición colonizadora occidental.

Siguiendo el ejemplo de muchos países europeos, Canadá adopta medidas, políticas, leyes, que hacen posible la implementación de un "estado de bienestar social" distributivo, en cierta medida, de los recursos generados en la explotación de recursos naturales y en otras áreas económicas. Esas políticas, económicas y sociales, le aseguran a la población un grado de protección de la inestabilidad que acompaña a los estados capitalistas. Eso, a través de la creación de seguridad social, de un sistema de salud y educación públicos, y de medidas que protegen los recursos naturales que Canadá posee.

Hoy la malla de ese sistema en cierta medida protector, en especial de los más débiles y vulnerables, está debilitada por la continua erosión del estado de bienestar social que va siendo lento, pero seguramente, desmantelado paso a paso.

La fé ciega en el porvenir y en el progreso son componentes importantes del sueño capitalista, que todo lo justifica en nombre de la ganancia. Pero ni el progreso lo debe de justificar todo, ni el porvenir ha de solucionar por arte de magia los desafíos que el capitalismo le ha creado a nuestro planeta. El planeta todo ha pagado caro el embarcarse en un sistema planeado solamente para un puñado de ambiciosos y sus corporaciones. Y el sueño se nos ha transformado en pesadilla. Canadá, todavía aparentemente blanco, limpio, ha pagado un precio también.

Aunque Canadá es un país extenso y poco habitado, sufre numerosos deterioros ambientales. Aquí mismo, en la provincia de Alberta, con 661 mil kilómetros cuadrados de territorio, se identifican desafíos importantes. Alberta se extiende entre las Rocallosas, la pradera y la zona boreal. Es una provincia rica en bosques, glaciares, ríos, arroyos y lagos. Y sin embargo, aunque parezca irónico, siendo que Alberta es naturalmente rica en agua, sea justamente el agua su principal recurso en peligro. Problema que nos afecta aquí en Alberta pero que también afecta al resto del país.

Las Rocallosas tienen grandes masas de hielos eternos, que por miles de años se habían mantenido intactos, de entre ellos el principal es el Columbia Icefield, que cubre unos 389 kilómetros cuadrados, con de 100 a 365 metros de profundidad, a una elevación de unos 3500 metros sobre el nivel del mar. El Columbia Icefield da nacimiento a los ríos Athabasca y North Saskatchewan en Alberta y al famoso río Columbia que baja hacia Estados Unidos. Una parte de este "icefield" es

el glacial de Athabasca, una importante atracción turística.

Alberta tiene alrededor de cien lagos importantes, algunos claros y arenosos, otros más oscuros ubicados en zonas boscosas. Los maravillosos lagos de aguas frías, en la montaña, azulosos y transparentes son parte de escenarios espectaculares. Ahora bien, los lagos son, en términos geológicos relativamente nuevos, la mayoría no tiene más de doce mil años, creados en la época de contracción del hielo. Los cuatro ríos más grandes de Alberta son el Peace River y el Athabasca, ambos drenan hacia el norte, y luego los ríos Saskatchewan, norte y sur, que drenan al centro y al sur de la provincia, para juntarse en el este del país y desembocar en la bahía de Hudson.

Dentro de las cuencas de estos grandes ríos, sus aguas van drenando hacia arroyos, riachuelos y lagos. La naturaleza de un lago particular, no depende solamente de su aspecto físico sino de la calidad de sus aguas. Las aguas que entran a los lagos acarrear partículas de suelo y materias orgánicas y sustancias disueltas en sus aguas, que incluyen nutrientes como fósforo y nitrógeno. Las aguas de los lagos reciben también polvo, precipitaciones y gases de la atmósfera. Los lagos pueden también recibir aguas subterráneas. La calidad de cada lago refleja la contribución de todas estas materias, como de la luz del sol y del viento.

En los ríos y lagos hay mundos complejos de vida, pequeños organismos y animales de mayor tamaño, peces, insectos acuáticos, caracoles, crustáceos pequeños, etc. Para sobrevivir cada uno de ellos depende del ecosistema general y todos ellos influyen en el ecosistema que habitan y en la naturaleza y en la calidad de las aguas. Sin duda, los seres humanos afectan la naturaleza de ríos y lagos, una de esas formas es su influencia en los niveles de agua, en cambios en las aguas que drenan hacia el lago, desde bosques hacia las zonas agrícolas, influyen a través de la urbanización de las orillas y zonas periféricas a ríos y lagos.

Años atrás, en un hotel en Cuba, escuché la entusiasta opinión de un ciudadano español que había visitado brevemente la ciudad de Ottawa y pensaba que siendo Canadá inmenso tenía mucho que descubrir y desarrollar. Recuerdo que le argumenté que aunque era cierto que el territorio de Canadá es vasto no era cierto que hubiera tanto por descubrir puesto que estaba muy bien explorado y casi todos sus recursos estaban siendo explotados ya. Le argumenté también que aunque sus recursos fuesen muchos no eran ilimitados, y que Canadá como otros países enfrentaba los problemas del consumerismo y las ilimitadas ambiciones de las corporaciones.



Columbia Icefield

Leyendo sobre el tema particular del agua, al investigador y profesor de la Universidad de Alberta, David W. Schinder - experto que investiga en esta área por más de veinte años, tarea que hace en colaboración con otros científicos como el profesor, de la misma universidad, Bill Donahue, vi con alarma confirmado este punto. Ambos profesores han generado numerosos reportes, para el gobierno y el público, en donde

nos advierten del peligro de escases de agua a mediano plazo debido al ritmo alarmante de uso de estos recursos.

Ahora bien, teniendo en cuenta que, de acuerdo a la US National & Ice Data Centre, el 75% de todas las aguas dulces están almacenadas en glaciares, la mayoría en zonas montañosas, y que éstos se están derritiendo a un ritmo alarmante, algunos incluso han desaparecido ya, se hace más evidente todavía la necesidad de prestar atención al asunto del agua.

Según Schindler, "si miramos el aspecto global, en todo el planeta el agua dulce se está agotando, el ser humano se ha apropiado del 50 por ciento de ésta para su uso propio, uso que se espera incremente al 80 por ciento en los próximos 25 años. Somos la población más derrochadora de agua dulce del mundo, probablemente porque creemos que el recurso existe en abundancia. El promedio de uso por persona es de 200 litros de agua diario, o sea cuatro veces más de lo que usa un ciudadano europeo y varias veces más de lo que usa un habitante del tercer mundo. En Canadá asumimos que el agua requiere poco tratamiento para ser viable para el consumo, asumimos también que los peces de agua dulce son abundantes, ambas asunciones son falsas, un mito".

Los Grandes Lagos que compartimos con Estados Unidos tienen aguas altamente contaminadas, existe riesgo continuo de envenenamiento pese al alto tratamiento que a estas aguas se les hace para hacerlas potables. Los grandes lagos abastecen de agua potable a unos 40 millones de personas. Han ocurrido ya dos casos trágicos de contaminación del agua recientemente, Walkerton y North Battleford. En toda Norte América muere un promedio de 900 personas al año debido a aguas contaminadas. Más del 50 por ciento de las especies, diferentes grupos de organismos, que vivían en el agua dulce, están extintos o en vías de extinción.

Volviendo a Alberta, el caudal de sus ríos, en épocas de verano, ha bajado desde un 20 a un 60 por ciento de sus niveles normales o históricos. El glacial de Athabasca ha disminuido en un 25 por ciento su tamaño, hace 20 años sus hielos llegaban a escasos metros de la carretera, hoy para verlos hay que recorrer más de un kilómetro y medio. Muchos lagos se han secado y los humedales (wetlands) son

prácticamente inexistentes, el ejemplo más reciente es Little Fish Lake, que en 1975 tenía una profundidad de cinco metros y para mayo del 2005 estaba completamente seco.

Las causas principales del deterioro de la calidad y cantidad de agua dulce de Alberta, fuera de la evaporación creciente debido al calentamiento de la tierra, veranos más calurosos e inviernos más cortos y menos precipitaciones, es el crecimiento de la industria del petróleo, y en especial de la explotación de la "arenas bituminosas" (oil sands). Para producir un barril de petróleo de arenas bituminosas se requieren seis barriles de agua. Las plantas procesadoras de arenas bituminosas amenazan con terminar con el río Athabasca en los próximos 15 años.

El crecimiento urbano es también parte del problema, en especial el crecimiento de Edmonton y Calgary, que es desbordante. Aunque ambas ciudades tienen menos de un millón de habitantes ocupan un área donde fácilmente podrían vivir 3 millones de habitantes. Se construyen casas espaciales, planeadas para la clase media, con extensos jardines que requieren riego y consumen grandes cantidades de agua.

La agricultura, principalmente en el sur de la provincia donde se usa el regadío, requiere crecientes cantidades de agua debido a las sequías de los últimos 20 años. Por esto se bombea cada vez más agua de los ríos que bajan de las montañas.

El consumerismo ha despertado la creciente necesidad de áreas de recreación y turismo consumidoras de agua, en especial en los parques nacionales de las Rocallosas. El Parque Nacional de Banff y el Parque Nacional Jasper son visitados todo el año y cada año por unos cinco millones de personas, un millón y medio provenientes de otros países.

Bill Donahue agrega que "la situación del futuro del agua en Alberta es grave, estremecedora, todo lo que hacemos como investigadores es ignorado en el contexto general de la sociedad. No hay un plan, no hay visión con respecto a lo que pasa a la vuelta de la esquina" (Edmonton Journal, Abril 6 del 2006).

Las medidas que toman las autoridades provinciales incluido el Ministro de Medio Ambiente -que recomienda a los habitantes de la provincia medir el gasto de agua en sus hogares, es simplista e insuficiente, pero es una muestra de como se pretende lidiar con este grave problema que nos concierne a todos.

El Canadá de la postal es una ficción. A pesar de que organismos internacionales como las Naciones Unidas, señalen a Canadá como uno de los mejores países del mundo donde vivir, no debemos ignorar que para enfrentar los desafíos del futuro debemos entenderlos.

Los problemas del medio ambiente que enfrentamos requieren la participación de la población general, de investigadores del área y, para implementar cualquier plan, es necesaria la voluntad política capaz de contradecir los intereses de las grandes corporaciones.

La falta de democracia participativa va dejando el futuro en manos de especuladores, políticos corruptos y corruptibles, intereses corporativos que cuentan con el apoyo de los gobiernos y de los medios de comunicación. Todo esto nos asimila más a una plutocracia que a un país democrático.

# Dios se fue



La mayor parte de la literatura y la filosofía han girado sobre conceptos como la vida, la muerte, Dios y el amor. La vida es un milagro, la muerte es un misterio. Dios es para los creyentes lo que explica el milagro de la vida y el misterio de la muerte. Para los no creyentes es la expresión de lo que el hombre ignora. El amor es lo que permite recrear el circuito vida - muerte.

Cuando desde una posición de agnosticismo uno observa el antiguo y el nuevo testamento no puede menos que observar que Dios está concebido desde una perspectiva que refleja las miserias humanas. Si Dios hizo al hombre a su imagen, éste se vengó concibiéndolo a su semejanza.

En el Antiguo Testamento, Dios obliga a Abraham a ofrecer como sacrificio a su hijo Isaac. A último momento desestima la ofrenda. En el Nuevo Testamento, Dios envía a su hijo a la muerte. La expresión de Jesús: "Padre, porque me has abandonado", expresa con precisión la dimensión del drama.

Los creyentes afirman que las atrocidades cometidas por el hombre no pueden ser atribuidas a Dios, porque el dotó a su máxima creación de libre albedrío. Ya sea porque el argumento permite salvar la interpretación creacionista o porque ha vencido la garantía de fabricación, el siglo XX y lo que va del siglo XXI ha permitido pasar, gracias al desarrollo tecnológico, de las muertes artesanales a las industrializadas.

A mero título enunciativo: genocidio armenio, la shoah contra el pueblo judío, dos guerras interimperiales, Corea, Vietnam, el exterminio entre hutus y tutsis, entre bosnios y croatas, Hiroshima y Nagasaki, los gulags y ahora Abú Ghraib y Guantánamo, Afganistán e Irak, Israelíes y Palestinos.

Pero los símbolos más paradigmáticos que supera a nuestros ancestros animales son Auschwitz y la Esma. El filósofo Theodor Adorno llegó a cuestionarse si se podría seguir escribiendo después de Auschwitz. Si Auschwitz existió, entonces Dios no existe, podría ser una línea de pensamiento. Si Dios no existe todo está permitido.

## Replay histórico

Lo que está sucediendo con el MERCOSUR a partir del problema de las plantas de celulosa es una lección de historia, que reproduce la balcanización padecida por América Latina en el siglo XIX. Problemas solucionables transformados en pretextos para la fragmentación. Torpezas inadmisibles que anulan la posibilidad de desplegar un proyecto estratégico. Caída profunda a menos de seis meses de un frente común enfrentando al ALCA en la cumbre de Mar del Plata. Gobiernos que parecían transitar una línea de pensamiento cercano actuando como amigos traicionados. La miseria y la desocupación que enfrentan a países empobrecidos por enemigos comunes. Vecinos que ponen el problema en el tapete y luego evitan formar parte de las soluciones. Gobierno preso de la empresa finlandesa que es más fuerte que el Estado Uruguayo.

El MERCOSUR que reproduce en su seno las arbitrariedades de sus socios mayores con sus integrantes menores. Hugo Chávez que intenta mediar apoyando a Uruguay y Paraguay, al tiempo que rompe equivocadamente el Pacto Andino. Su actitud desembozada en la interna peruana, no ayuda finalmente al candidato al que apoya: Ollanta

Humala. El surgimiento de nacionalismos provincianos, en una escalada de desaciertos. Bush actúa en las sombras y evita exteriorizar su alegría en público.

En medio de este contexto de debilitamiento latinoamericano, Evo Morales realiza la primera nacionalización del siglo XXI en América Latina. El ideólogo de la revolucionaria medida es el Ministro del Área, Andrés Soliz Rada, máximo referente de la izquierda nacional boliviana. Pero la medida afecta a Petrobrás y Repsol Es decir a Lula y Kirchner.

Es el momento de ver si los presidentes de los socios mayores del Mercosur son capaces de elevarse por encima de los intereses provinciales. Evo Morales necesitará mucho apoyo para contrarrestar los intereses que afectó y los que amenazan con secesionar a Santa Cruz de la Sierra.

Otros países latinoamericanos firman acuerdos suicidas de Libre Comercio con EE.UU. El último es el imponente presidente peruano Toledo, cuando guarda sus bártulos de despedida del Palacio Pizarro.

El mismo Uruguay, cuyo gobierno tiene su principal base de apoyo en los ex Tupamaros, amenaza con firmar su certificado de defunción.

Nadie parece querer mirarse en Méjico, que abrió su mercado al libre ingreso de mercaderías, pero no tiene la contrapartida el libre movimiento de personas. EE.UU. todos los días aumenta el Muro que lo separa de Méjico, en largo y alto. Es el mismo Méjico al que el Nafta le incrementó la desocupación y terminó en ser importador de su alimento básico, el maíz. El mismo Muro que recluye a los desocupados y excluidos por el ALCA.

El momento es histórico y tiene una enorme potencialidad. Desaprocharlo será un crimen. El mismo (crimen) que se consumó en el siglo XIX, cuando pasamos a ser argentinos, uruguayos, brasileños, mejicanos, colombianos porque fracasamos en ser latinoamericanos.

## La versión original

La inexistencia de una burguesía industrial o a lo sumo los esbozos de una raquítica y embrionaria, terminó con facilitar el desmembramiento de una nación no concretada. Los comerciantes importadores de los puertos latinoamericanos y los productores de productos primarios ganaron las cruentas guerras civiles.

Al sur del Río Bravo no triunfaron los intereses económicos que se

impusieron en la Guerra de Secesión norteamericana. No hubo una Prusia como la que unificó Alemania o una Lombardía que hizo lo mismo en Italia. Por eso Simón Bolívar, denodado adalid de la unidad pudo decir al final de sus días "He arado en el mar"

Todas las figuras que propusieron una visión continental, tuvieron una mirada tan clara como oscuras fueron sus muertes o sus exilios.

Moreno fue posiblemente asesinado. San Martín murió luego

de un largo exilio en Francia, mientras Rosas lo vivió en Inglaterra. Monteagudo fue asesinado en Perú. Francisco Solano López murió combatiendo, lo mismo que Francisco Ramírez. Felipe Varela, que llevaba la bandera de la unidad americana, terminó sus días en Chile. José Martí murió combatiendo. Miguel Güemes, asesinado. El Chacho Peñaloza fue asesinado y su cabeza colgada en una pica en Olta.

Facundo Quiroga fue asesinado. Artigas tuvo un largo exilio hasta su muerte en Paraguay. Alberdi murió en Francia. Bolívar murió enfermo y abandonado, impedido de exiliarse en Europa por su avanzada enfermedad y escasos recursos. Francisco Morazán, presidente de la República Confederada de Centro América (1830-1838) fue fusilado. Un escueto muestrario de aquella frase del Che, que afirmaba que en una Revolución se triunfa o se muere, omitió agregar o se termina los días en el exilio.

Las tareas inconclusas del siglo XIX, vuelven a tropezar con los mismos obstáculos en el siglo XXI. A aquellos a los que las plantas de celulosas terminan por quemarles los papeles, sería bueno que lean la carta de Belgrano a Martín Güemes, del 3 de junio de 1817, reproducida por Lucía Gálvez en su libro "¿Como Dios manda? Iglesia, Masonería y Estado en la Argentina": "...Si los americanos tuviesen una idea de lo que es nación y no creyesen que todo su patriotismo debe circunscribirse a lo que llaman su Provincia, otra cosa sucedería. Veríamos entonces que cada uno daría un caballo de 3 o 4 o más que tendrán y habría caballada para todos. ¿Pero quién los convence? No lo sé y sólo espero de Dios el remedio"

En el siglo XX, en 1968, Juan Perón publicó "La hora de los pueblos".

Decía entre otras cosas: «La integración de la América Latina es indispensable: el año 2000 nos encontrará unidos o dominados, pero esa integración ha de ser obra de nuestros países, sin intervenciones extrañas de ninguna clase, para crear, gracias a un mercado ampliado, sin fronteras, las condiciones más favorables para la utilización del progreso técnico y la expansión económica; para evitar divisiones que puedan ser explotadas; para mejorar el nivel de vida de nuestros 200 millones de habitantes; para dar a Latinoamérica, frente al dinamismo de los "grandes" y el despertar de los continentes, el puesto que debe corresponderle en los asuntos mundiales y para crear las bases para los futuros Estados Unidos de Latinoamérica».

Y más adelante agrega: «Sólo mediante esta Comunidad Económica Latinoamericana se puede dar origen a un Mercado Común Latinoamericano [...]. Nadie se hace rico pidiendo prestado ni siendo objeto de la explotación ajena».

La unidad latinoamericana no será, seguramente el cumplimiento de un mandato divino, sino la configuración y el alineamiento de fuerzas que la hagan posible. Más allá si Dios existe o no. Más allá que esté o se haya ido.

Si Dios no existe todo está permitido. Incluso que la derrota no sea un destino inexorable.

Se siguió escribiendo después de Auschwitz, superando el dilema de Adorno.

Se continuó combatiendo después de los fracasos. Hay que hacer lo imposible, para que esta historia, no sea replay de la otra.

Si Dios existe, la única certeza es que sería ateo.

## Dios se fue

En su último libro "La respuesta de Heráclito", el prestigioso psicoanalista Emilio Rodríguez cuenta en un capítulo titulado "El octavo día:

**"Nada en un principio. En el primer día Dios hizo la luz y vio que era buena, dándole el nombre de Día. En el segundo día se separó el agua y la tierra seca. En el tercer día Dios hizo el Sol, la Luna y las estrellas. En el cuarto día Dios hizo la hierba verde y el árbol de fruto y vio que eran buenos. En el quinto día Dios hizo a los reptiles grandes y pequeños, las ballenas y los otros mamíferos, los cefalópodos y los peces. También hizo las aves y los insectos. En el sexto día Dios hizo al hombre. En el séptimo día, habiendo completado su obra, descansó. Y al día siguiente, ya descansado, Dios se fue."**

**Hugo Presman  
(Causa Popular)**

**Portal Chileno**

Todos los martes 12:30 de la tarde en  
**WORLD FM 101.7**

El Programa de la Comunidad-Chileno-Canadiense  
de Edmonton. En Internet: [portalchileno.ca](http://portalchileno.ca)





# Rincón Literario

Por Nora Fernández

Fernando Alegría escribe desde norteamérica, es fácil identificarse con sus personajes para quienes testimoniamos afuera situaciones similares. En Codo a Codo, Alegría nos habla sobre los suyos, sobre la solidaridad durante el exilio, sobre las divisiones incontables de partidos, sobre el valor de lo "familiar" -de lo que entendemos sin traducción alguna. Alegría nos habla de aquellos primeros años, antes de que nos transformáramos en "caballeros del exilio". Domingo Osorio y su gringa "millonaria", en la helada planicie canadiense. Domingo Osorio y su brazo artificial, el del puño cerrado, el de la "grande".

## Codo a Codo de Fernando Alegría

No sé cómo decirlo, pero tengo la impresión de que me pasan por el aro. Me ven gordo, sereno, juicioso. Me respetan. Pero, a más de alguno se le sale la opinión que ha de ser típica. "Con esa cara de huevón, dicen, todo se lo cree". Se equivocan. No me lo creo todo.

Desde el comienzo pensé que el matrimonio de Domingo Osorio con la señorita Firestone era una idiotez. Los jetones que me rodean celebraron la noticia con entusiasmo. "Es como si se hubiera acabado el exilio, decían, la vida empieza a ponerse buena". Buena porque la señorita Firestone es hija de un millonario. ¿Y qué tienen que ver sus millones con la suerte de todos nosotros?

Nosotros, debo decir para no dejar las cosas en el aire, somos un grupo de familias arranchadas en el Lago Manitoba adonde llegamos un día - una noche., más bien dicho-, de 1975. En Curacautín, donde vivíamos, hicieron una redada de lo que ellos creían eran peces gordos. Nos agarraron con mujeres, chiquillos y algunos veteranos, nos llevaron en camión a Santiago, de ahí a Pudahuel y nos embarcaron en un avión sin que supiéramos para dónde. Por suerte llegamos a Canadá en verano. Si no, cagamos de frío.

De Montreal nos fuimos a Winnipeg y de aquí al lago donde los sindicatos de pescadores y trabajadores del cuero nos recibieron en galpones que después dejamos para ocupar departamentos en un multifamiliar.

Nada pasó en la patria ni aquí que nos ayudara para la sorpresa de aterrizar en otro planeta. Y como nada pasó, nosotros seguimos viviendo igual que en Curacautín. Formamos un Frente Unido, pero igual que en Curacautín, nos dividimos. Hoy, somos varios partidos y, dentro de los partidos, hay hasta grupúsculos. Crestones acelerados. En otro pueblo del Canadá, más chico que éste, viven tres familias chilenas. Las tres están divididas. Existen como cinco partidos socialistas. Cuando don Cloro visitó este país quiso reunirse con estos compatriotas. Pero, no se pudieron poner de acuerdo en la agenda, así es que hubo tres reuniones. Eso sí que quedó preparada la plataforma para un magno congreso en la unidad que las tres familias no han podido celebrar todavía.

Como iba diciendo, ese matrimonio de Domingo Osorio, así se llama igual que el boxeador curicano, contra la señorita Firestone, me pareció desde el comienzo una mansa huevada. Así se lo dije a los novios y a los que me vinieron a solicitar mi opinión. Por mi edad y cara de lo que ya dije, soy en esta población una especie de patriarca. Se me hacen confidencias, se pide mi consejo. La mayor de las veces hacen caso. Cuando se las canto claro, dicen: a este viejo ya le patina. Ahora, se me preguntará, por qué pensé que el matrimonio de Osorio con la señorita Firestone era una huevada. Bueno, por varias razones.

Empecemos por las figuras de los contrincantes. Osorio es moreno castigador, tipo Travolta, dirá él, y yo estaría de acuerdo. Moreno de ojos verdes, ojos de dormitorio, o sea, mira como pensando siempre en la cama y como si al tomarlo en serio las mujeres se engañan. Porque en verdad se engañan. Además, nunca se sabe en qué mierda está pensando Domingo Osorio. Está pensando. De eso estoy seguro, pero no se sabe en qué. Desde que lo conocí tuve la impresión de que pensaba en arrancarse. Pero tampoco se arrancó. ¿Para dónde se iba a ir en estas soledades de nieve? Hace ocho años que llevamos aquí, ocho años de... Pero, estaba hablando del matrimonio. La señorita Firestone se enamoró como tonta de él. Lo conoció en la iglesia del Sagrado Corazón, en las noches de solidaridad de los sábados. Se lo puso bajo el ala y lo ayudó en ropa, con libros y hasta con pega, o sea, que no fue ella la que le consiguió todo esto, sino su papá, el caballero multimillonario.

Diré para completar el cuadro que la señorita Firestone es una rubia de cara plácida y redonda, usa anteojos de color celeste que van muy bien con sus ojos originales, tiene lo que se llama una mens sana en un corpore sano, un cuero estupendo. Y aquí está su perdición. Bueno, no sólo aquí, sino también en otros rasgos suyos y de su papá.

Porque la familia pensó desde un principio que si Domingo Osorio iba a casarse con la señorita Firestone debía entrar de veras en la familia, dicho de otro modo, olvidarse de sus malas costumbres y hacerse un caballero exiliado.

Nuestra Comisión de Control llamó a Domingo Osorio en varias oportunidades, pero él nunca hizo caso. Y las consecuencias no tardaron en venir.

Después de la luna de miel, de la que no tengo detalles, los novios vivieron con los suegros en el tipo de mansión que se puede imaginar. Sin embargo, seamos justos digamos que Domingo Osorio y su señora ocupaban un ala independiente, un departamento muy monono que, desde el comienzo, Domingo Osorio quiso usar para reuniones de partido y para su club de dominó. Así fue como las quejas llegaron primero a mí.

Un día vino la recién casada a hablar conmigo en privado. Lo que me dijo me dejó con la boca abierta.

Domingo Osorio -dijo ella-, tiene costumbres muy extrañas. Cuando estamos comiendo los dos solos me dice de repente mostrando la ventana: Mira, mira, gorda, mira el avión, parece que se va cayendo. Yo me doy una vuelta a mirar y ¿sabe lo que hace él?

- Qué será- le pregunté.

- Con un gesto muy rápido me saca las papas fritas del plato y las pone en el suyo. A veces me saca un pedazo de carne o una presa de pollo. ¿Por qué me martiriza de este modo? Si me la pidiera, se la daría.

Puchas el huevón idiota, me dije a mí mismo. ¿Cómo se le ocurre hacer esta clase de tallas con una mujercita

así, tan distinguida.

- ¿Y lo hace también comiendo con sus papás?- le pregunté por decir algo.

- No, no lo creo. Al menos nunca me he dado cuenta.

Lo pensé un poco y le dije:

- No hallo que esto sea muy grave, créamelo, es cosa común en mi tierra, más parece una broma de niños. Es para que usted se ría.

- No respondió ella seriamente-, no es broma, no lo hace en broma. Tengo la impresión de que todavía tiene hambre. No me mira en broma. Veo dureza en sus ojos y últimamente he sentido miedo.

La observé de reojo y pensé ésta no puede ser la razón de su queja, debe haber algo más, algo grave que no se atreve a decirme todavía. Un huevón tan rasca como éste, salido de las acequias de mi tierra, tiene muchas mañas y me agregué a mí mismo: ¿te lo imaginas en la cama? Y ¿antes de meterse a la cama? Y ¿después? Yo sabía de un vecino en Chile que para la noche de boda, como no tenía pijamas, el huevón se puso traje de baño. Creyó que así se iba a ver más choro. -No le dé importancia, Ofelita -le dije, que así se llamaba la flamante señora de Domingo Osorio-, llámeme la atención. Se le quitará la maña. Cuando él le diga: "mijita, mire el pájaro que va pasando" usted hace como que va a mirar, pero no se da vuelta, lo pillas y le pega en la mano.

La mano, dije, y los dos nos quedamos pensando. Porque lo que no he dicho todavía es que Domingo Osorio es sunco. Le falta el brazo izquierdo, del codo para abajo; sólo tiene un muñoncito que tapa la manga del paletó, siempre colgando. Así es que decir "le pega en la mano" resultó un poco cruel. Ella se quedó callada y se retiró un poco desilusionada. Habrá pensado qué consejos se atreve a dar este viejo pelotas. Pero no dijo nada y se despidió con su elegancia de siempre. Tal vez fue una huevada lo que dije, pero pienso que era lo justo.

Además, se me olvidaba decir que como regalo de boda el papá de Ofelia, el millonario, en síntesis, el suegro, le dio a Domingo Osorio un brazo artificial, un brazo último modelo, todo automático, con resortes, coyunturas, manos, dedos, de todo, un brazo fenómeno, hasta con venas y pelos, si no me equivoco. Y el pobre huevón del Domingo que estaba tan acostumbrado ya a su muñoncito, se sacaba el brazo artificial a cada rato. Porque no lo aguantaba. Decía que le pesaba mucho, que le dolía, que tenía olor a hierro y a cuero. Para jugar billar el maldito se lo sacaba y lo ponía en la mesita donde servían las cervezas. Agarraba el taco firme con la mano derecha y lo ponía sobre el muñón para hacer la puntería y tirar la carambola. Se hizo famoso en Winnipeg donde inventó las quinelas.

Después de esa primera sesión de confianza y consulta con este psicólogo, la Ofelia vino repetidas veces a verme. Sus quejas no tenían fin. Que el Domingo se sacaba el brazo en la mesa y se lo ponía para acostarse con ella, que a veces le hacía cariño con el muñón, que durante las concentraciones lo llevaba en la mano derecha, que para bailar cueca se lo colgaba en la cintura, que en el excusado... bueno no entraré en detalles.

Además, Domingo Osorio no quiso trabajar en la oficina de su suegro millonario, ni aceptó ser capataz en la fábrica, que en vez de ir a curtir cuero se iba a los billares, en fin, que se había transformado en un termocéfalo y elemento anarquizante.

La Comisión de Control volvió a llamarlo. Nos estaba sacando los choros del canasto. Domingo Osorio se amurró y no abrió la boca.

Y aquí viene lo principal. Yo no sé por qué razón, simpaticé con él. Una noche, después de la reunión de partido en mi casa, lo vi salir solo y me fui

detrás de él. Era el comienzo del invierno en el lago. Se preparaba la conmemoración del aniversario del partido. A Domingo Osorio se le había pedido que contribuyera en el programa de variedades con uno de sus monólogos que le salían tan bien. A veces. Porque otras se ponía pesado y le daba por hueviar a los asistentes hasta que lo pifiaban. Domingo salía al escenario con una guitarra haciéndose el que iba a tocar, pero no tocaba nada, qué iba a tocar él, más sunco el pobrecito, y mientras tiraba pinta con la guitarra contaba la huevada de su monólogo para terminar con unos versos de Víctor Domingo Silva.

Lo seguí esa noche y de repente me dio tristeza verlo caminar solo por la calle que el frío estaba puliendo, frío de nieve que no cae todavía, y no habiendo un alma a la vista, este ñato parecía caminar por la luna. Las estrellas, el cielo negro, la calle vacía y este gallo solitario, entumido, me tocaron alguna fibra, hasta que lo alcancé y lo invité a tomar unas cervecitas. Entramos a un bar y nos pusimos a beber en silencio. Después comencé a hablarle, le toqué muchos temas, le dije que el destierro es una soledad como un sueño pesado, no sabemos lo que dura porque el tiempo no pasa cuando uno está soñando y tampoco si uno se halla solo entre extraños, pero le dije también que no estaba solo, quizá no veía a su gente porque no la quería ver y, luego, le tiré la sonda más profunda. Le dije, Domingo, alguna vez tienes que afrontar el problema de la comunicación. Me quedé mirando como si yo fuera el conductor del tren que viene a revisar los boletos. No le dije, no lo digo en abstracto. Te hablo de la comunicación con tu compañera, esa mujer tan mujer que va contigo a todas las paradas, que sin necesitar nada se da entera a la causa, mujer sufrida como las mismas compañeras nuestras. El único defecto es que es extranjera, pero no le vas a pedir a todo el mundo que sea chileno ¿no? Además, ella habla nuestra lengua. Ábrete, Osorio, entiéndela, déjale un ladito para que ella entre a tu propio mundo. Es todo lo que te pide.

Yo sabía que Osorio pasaba ahora más tiempo fuera de su casa, que se le arrancaba noches enteras a su compañera, que llegaría el momento de la arrancada final. Pero sabía también que en Osorio había un problema de esos que no solucionan las comisiones de control.

Él me escuchaba con aire entretenido, un tanto con cariño y otro poco con lástima. No decía nada. No dijo nada. Tomaba sus cervezas tibias agarrando la botella como corneta de regimiento. Abandoné toda esperanza de hacerlo hablar. Le toqué el tema de su responsabilidad de militante. Movié la cabeza un par de veces como diciendo de acuerdo, viejo, de acuerdo, no me jorobe más.

Entonces me decidí a mirar la noche por la ventana y a pensar en la escarcha que ya se iba formando sobre los techos. Después empecé a contar los autos que pasaban y decidí que era tiempo de irse.

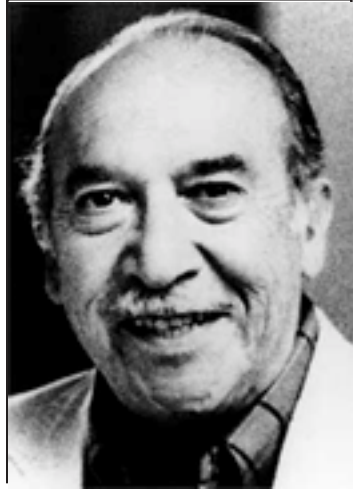
El domingo siguiente fue la gran concentración en el local de los Trabajadores del Cuero, Solidaridad y campaña de ayuda para los presos políticos. Aniversario.

Domingo Osorio y la Ofelia llegaron juntos. Pensé que había esperanzas.

Era como una concentración de pueblo chico en la patria, mediodía de fiesta, con sol brillante, cielo azul; sólo que aquí los colores de las casas son más fuertes y más limpios, la gente más colorada y vistosa, los compañeros agarran un aire así como de canutos, pero el entusiasmo, aunque contagia, no es como cuando uno las revuelve en su tierra.

Yo estuve a cargo del discurso que acaba en la gran colecta. ¿Quién empieza con cien dólares? Nadie va a empezar con cien dólares, pero uno le da un rato al mismo canto, como disco

## Fernando Alegría (1918-2005)



Narrador, poeta, ensayista y profesor universitario, nació en Santiago, el 26 de septiembre de 1918. Estudió en el Instituto Nacional, se tituló de profesor de castellano y filosofía en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Mientras estudiaba publicaba sus obras en el diario La Nación, Chile. Se va a los Estados Unidos en 1940 para estudiar psicología pero decide enfocarse en la literatura después de atender una clase con Walt Whitman en Bowling Green University. Se casa con Carmen Letona Meléndez. Termina su maestría allí en 1941 y continúa sus estudios en la Universidad de Berkeley, donde saca su doctorado. Luego trabaja como profesor de literatura latinoamericana en Berkeley desde 1947 hasta 1967.

Más tarde será director del Departamento de Español y Portugués en Stanford University. Para 1971 es designado consejero cultural de la Embajada de Chile en Estados Unidos por el gobierno de Allende, durante el golpe militar se exilia en California. Posteriormente, en 1974, funda, junto a David Valjalo, la revista *Literatura Chilena en el Exilio*.

Considerado representante de la Generación de 1938, su narrativa está integrada por personajes históricos nacionales: Lautaro, Luis Emilio Recabarren y Salvador Allende. Junto a ellos, héroes anónimos y populares: boxeadores, hípicas, corredores, que circulan en barrios, plazas, clubes de box, hipódromos, canchas de fútbol.

Una de sus novelas más conocidas, **Caballo de copas**, fue elogiada por Alone, quien dijo de ella: "...se hace leer con pasión y que no puede dejarse", a pesar de que sus personajes se desenvuelven en ambientes en los que dominan "el asco, la mugre, la fetidez, la grosería y el horror". Es un largo relato sobre un chileno que vive en California, desempeñando diversos oficios en muelles, bares, prostíbulos y hoteluchos. En sociedad con el jinete Hidalgo, compran al caballo "González", con el cual viven la aventura central de la novela. Otra importante novela de Alegría es **La maratón del Palomo**. En 1979 se publicó en México **Instrucciones para desnudar a la raza humana**. **Antología poética**, que reúne textos poéticos de distintas obras y épocas.

En 1943 obtuvo el Premio Latinoamericana de la Literature con Lautaro: Joven libertador de Arauco. Obtuvo el Premio Municipal por **La poesía chilena. Orígenes y desarrollo del siglo XVI al XIX (1954)**, el Premio Municipal de Literatura (1957), Premio de la Unión Panamericana (1957), Premio Atenea por **Caballo de Copas** (1958) y Premio Municipal por **Caballo de copas** (1958). También destaca su libro **Literatura y Revolución**.

Alegría escribe sobre la realidad histórica de Chile y las relaciones entre las culturas latinoamericanas y la cultura norteamericana. Fallece a los 87 años, el 29 de octubre del 2005, en Walnut Creek, California.

rayado, y después baja a cincuenta, a veinte, a diez, a uno y, por fin, al sencillo, todo el sencillo pues compañeros.

Se me olvidaba decir que en reunión previa de los viejos se acordaron cambios en el programa. Seleccionamos estrictamente las variedades, el conjunto folklórico sí, el cuadro de ballet revolucionario también, aunque la gimnasia de estos ñatos ya me tenía hasta las pelotas y el líder, que estaba echando guata, se descontrapesaba a cada rato y amenazaba con caerse del escenario.

El número de Osorio se eliminó. Su monólogo, el cuadro plástico y el coro infantil quedan para la Peña, en la noche, se dijo, y él no protestó.

Desde el escenario lo estuve observando. Había una contradicción tan grande entre la rubia amazona y la pinta de suche que perdió la pega de Osorio, que se me encogía el corazón. Osorio gritaba y la Ofelia gritaba. El dirigía las consignas, las lanzaba con una voz que le subía gorgoreando desde el buche y las tiraba vibrando sobre el público que las coreaba disciplinadamente.

"¡Compañero Van Schowen!" gritaba Domingo Osorio con voz de pequenero. "¡Presente!" respondía la multitud.

Lejos de perder el entusiasmo y las fuerzas, en esos momentos Domingo Osorio se agigantaba.

Eso me dio ánimos y pienso que mi discurso fue bastante bueno. Después de remecerlos con recuerdos de la patria, comencé la colecta. Me tiré a fondo. Toqué fibras que debían conmovir al más duro auditorio. Y los billetes empezaron a saltar. Las compañeritas pasaban tarros con banderitas chilenas y el sencillo tintineaba alegremente por todo el teatro. ¡Qué día glorioso! Me iba diciendo. Los cabros del conjunto folklórico cantaban un tema de Víctor Jara. La emoción nos cerraba los ojos, la nostalgia de la mañanita clara en la tierra invernal me llevaba fuerte hacia los sures.

Y, entonces, me dije ¿por qué no intentar otra vez la grande? ¿el premio gordo? Y me tiré el salto. Pedí silencio. Voy a hacer un anuncio, dije, algo especial, de última hora... Leí un cable reciente, una noticia de la heroica resistencia de las madres de los desaparecidos, madres que se amarraron con cadenas a los barrotes del Congreso, madres que desafían a los esbirros... me tiré un discurso de cinco minutos corridos, una sola frase enardecida y fulminante que terminó con una cerrada ovación de pie.

Y ahí mismo pedí la contribución máxima. ¿Quién se cuadra con mil dólares para la resistencia de las madres patriotas?

Silencio y expectación en el teatro. Los rostros se vuelven hacia todos lados. Sonrisas escépticas, pero también esperanzadas. Pasan unos segundos y, de pronto, se levanta una persona en la platea, avanza desde el fondo y va aclarándose su figura. Le ponen el reflector y lo iluminan entero.

Es Domingo Osorio que viene serio, a paso rápido, ágil, y en la mano derecha trae un brazo postizo, resplandeciente. Lo espero con la boca un poco abierta. Sube al escenario, se acerca al micrófono y dice "este aparato vale más de mil dólares, aquí está para la resistencia".

Hay un instante de desconcierto en el teatro. Trato de ver a la Ofelia, pero me la esconde la gente, de pie, aplaudiendo. Entonces, abrazo a Osorio y lo veo mover los labios. No entiendo lo que me dice. No estoy seguro porque de repente ya se ha ido y se me pierde allá abajo en el tumulto.

Pienso que Domingo Osorio habrá dicho lo que tenía que decirle al mundo. ¿No cierto?

¿Y el brazo? Ahí quedó, pues, junto al micrófono, con el puño cerrado.

## ¿Español o castellano?

Hace unos días de la BBC de Londres me pidieron que interviniera en un debate que no se agota sobre la denominación de la lengua que hablamos. ¿Debe llamársela español o castellano?

Algunos creen que español es solamente un gentilicio que denomina a los habitantes de una parte de la península ibérica. Otros estiman que llamarle español a nuestro idioma es un acto discriminatorio contra los demás idiomas que se hablan en España como el gallego, el vascuence, el valenciano o el catalán.

En realidad el idioma que originalmente se hablaba en la península ibérica era el latín, cuando esta se llamaba Hispania. Después de la conquista árabe, cuando se convirtió en el Califato de Córdoba, predominó el mozárabe que era una mezcla de latín y árabe. Se decía en mozárabe, en el siglo IX, conelyo, uello, noche, senigor y kabalo que luego en castellano se convirtieron en conejo, ojo, noche, señor y caballo. Del mozárabe no se conservan documentos íntegros y resulta difícil reconstruirlo. El pueblo hablaba en romance. El dialecto castellano se mantenía en el norte y por su posición geográfica acopió las diversas tendencias del habla peninsular.

El más reciente Diccionario Panhispánico de Dudas aclara que español es la denominación más correcta de nuestro idioma. Castellano se reserva para el dialecto románico nacido en el Reino de Castilla durante la Edad Media o el dialecto del español que actualmente se habla en esa región.

El primer esbozo del español actual fue descubierto en unas plegarias halladas en el monasterio de San Millán de la Cogolla en el siglo X. Las famosas Glosas Emilianenses constituyen una reliquia fundacional que se refiere a Dios.

Dámaso Alonso señalaba este carácter religioso del español inaugural, en tanto que los primeros trazos del francés moderno se refieren a la política, hallados en textos de los nietos de Carlomagno, en Estrasburgo, en el año 842. Muy diferentes son los primeros conjuntos de palabras del italiano moderno que se remontan al año 960 y se refieren a un litigio por la propiedad de unas tierras. Así que el español nace religioso, el francés, político y el italiano, comercial. No en balde el Emperador Carlos V solía decir que usaba el español para hablar a Dios y el alemán para entenderse con sus caballos.



Después el idioma se desarrolló con el Cantar de Mío Cid, de 1140, y más tarde aún con las obras de Gonzalo de Berceo, el Marqués de Santillana y Fernando de Rojas. Un paso importante hacia la institucionalización del idioma lo constituye la Gramática que Elio Antonio de Nebrija concluye hacia 1492 y la entrega a Isabel la Católica con la recomendación de que la lengua sea compañera del imperio. Es el año en que Colón llega al Nuevo Mundo y el idioma será una de las herramientas de la colonización americana.

Después Santa Teresa, Fray Luis, Cervantes, Quevedo, Garcilaso y Calderón le darán nuevos giros y brillos al idioma que ya es clara y definitivamente el español y no pertenece a ninguno de los reinos de la España primitiva sino a la nación donde se incubó y a los nuevas regiones de allende el mar que lo adoptaron.

El cardenal Richelieu tuvo la acertada visión de fundar la Academia Francesa para la confección de un diccionario que permitiese consolidar el idioma que venía imponiéndose desde que Ronsard y los poetas de la Pléyade comenzaron a usarlo con eficacia. En 1635 quedó fundada aquella sociedad literaria que, con el tiempo y la preponderancia francesa, se convertiría en el idioma de la diplomacia y la cultura.

Los ingleses no tuvieron tanta fortuna y hoy los editores del Webster's, el más autorizado de los diccionarios de la lengua inglesa, tienen que asumir la responsabilidad de disciplinarla. Felipe V, primero de los monarcas Borbones en España, nieto de Luis XIV, tuvo la feliz ocurrencia de fundar la Real Academia Española, a semejanza de la creada por Richelieu.

Así que el debate quedaría zanjado favoreciendo la denominación de español por encima de castellano.

**Lisandro Otero  
(La Jiribilla)**

## EDITORIAL: *The answer: the Children*

By Nora Fernández

*With all the advances made in human knowledge, why do ignorance and close mindedness dominate much of our public discourse? Thomas Tritton*

In Canada, Dr. J. Fraser Mustard has contributed greatly to increase our awareness and understanding of the importance of early child development. His focus is the brain and the crucial time from conception to age three, when important neural connections are being made. The brain is the master organ that controls the main functions of all mammals (2006, *Early Child Development and Experience-based Brain Development: The Scientific Underpinnings of the Importance of Early Child Development in a Globalized World*).

His argument is that not only genetics but experience in early life play a crucial role in the development of neurons and their connections, in gene expression, and in the formation of biological pathways that affect behavior and health and control our intellectual, emotional, physical and psychological responses to stimuli.

Timing is crucial because of "critical or sensitive periods" for development, in particular for sensing systems like vision, sound and touch. Clearly, in some parts of the brain plasticity is limited and the process of "wiring" or "sculpting" of the brain is most intensive in early childhood, the effect of experience is greatest then.

We know that quality of early child experiences affects learning in the school system and in general, and behavior and vulnerability for physical and mental health problems in adulthood. The connection to health is such that it is increasingly obvious that investing in the early years will improve equity in health throughout life.

### Living standard and socioeconomic gradient

Much research shows that an adequate living standard and a more egalitarian society is good for people's physical and mental health; it also shows that we can affect quality of life the most by investing in children from conception to age three. Longitudinal studies from Sweden show that children brought up in poor early childhood environments (neglected or abused) have increased risk for physical and mental health problems in adulthood. The risk of cardiovascular problems for adults who experienced adverse early childhoods is seven to one -they are seven times more likely to have cardiovascular problems. The risk for depression is even larger, ten to one.

The socioeconomic gradient of health is an observed reality; the social environment "gets under the skin" to affect health, learning, behavior and the competence of populations. Data from the US shows that socioeconomic gradients of health can be detected as early as by age three and they become steeper with age.

### Genetic vulnerability and the environment

Attention-deficit hyperactivity disorder (ADHD) has shown to be a product of interaction between genetic vulnerability and the environment - pregnancy and delivery complications, prematurity, and a dysfunctional family environment. Studying brain development and function in relation to neglect, physical or sexual abuse and family violence, Martin Teicher found that severe stress leaves indelible effects on brain structure and function in childhood, that in adult life appear as depression, anxiety, aggression, impulsiveness, delinquency, hyperactivity or substance abuse.

### Early Years research

Early child and brain development has a marked effect on language and literacy in later stages of development. In assessing literacy in developed

countries and in Latin America, it was found that Latin American countries like Chile performed less well than developed ones like Canada, Sweden, and Netherlands. Only Cuba's performance in literacy in children was exceptionally better than in other Latin American countries, consistent with Cuba's investment, for the past 30 years, in early child development.

In all the population-based studies of health, behaviour and literacy, the outcome measures are a gradient, when plotted against the socio-economic status of the population studied. In Canada 40 per cent of the population in lower socio-economic groups perform poorly in both health and literacy.

Most disquieting, in terms of the effects of deprivation in early childhood development, is data emerging from studies of Rumanian orphans adopted by British families. The children who spend more than eight months in an orphanage had lower IQ's, and these differences continued throughout life.

Longitudinal studies of birth cohorts provided evidence of how conditions of early life affect health and development over the life course. In Britain, Wadsworth concluded that bad conditions can set risks for physical and mental health problems in adulthood. Power found that brain and biological pathways developed in early life influence adult disease. In New Zealand, Poulton found that socioeconomic circumstances for early child development have long lasting negative influence on adult health.

On the positive side, an entire body of evidence shows that, universally available, high quality center-based early child development programs raise the competence and quality of life for all sectors of society. Research made in Denmark, Norway, Sweden and Finland showed that their adult population have high performance and fairly flat socioeconomic gradients; the same was observed in Cuban studies: good early child development programs work.

### Early intervention and beyond

We have enough information in favor of universally available early child development programs that ensure children have access to rich early life experiences. In their proposal "Success by Ten," Ludwig and Sawhill argue in favor of early intervention (in Mustard, 2006). They say: *we intervene early, we intervene often and we intervene effectively.*

The case has been extensively made in favor of ensuring a better standard of living for children and better education and access for their caregivers, often mothers. We know more egalitarian societies help ensure longer, healthier lives for people. We also know long term strategies are needed to overcome poverty. We know that poverty is one of the worse crimes perpetrated against children, their parents, and society in general. Investing in people is the only sensible path: it favors resiliency and prevents much unneeded human pain.

Knowing what we know, why are we not working towards putting children and people first? Well, it seems unlikely that Prime Minister Harper, so eager to pay parents a token amount in place of proper childcare, would focus on a more expensive, inclusive, longer term strategy and he may certainly not favor a greater role for the state. We need government with vision, leadership and courage to lead the way into the future, into a more egalitarian society, one that provides opportunities for children regardless of where they are situated in the hierarchy; then, maybe, we can get rid of our money-hierarchy and give birth to a new Man.

## Stephen Colbert: New American Hero

When Colbert turned up the heat on Washington's elite, he revealed the big split between those basking in power and those fighting for change.

Virtually overnight, Stephen Colbert became a hero to countless Americans, following his April 30 performance at the White House Correspondents' Association dinner.

Since then, millions of people have either watched the video or read the transcript of his skewering of both the president and the press corps, and have discussed it avidly. Tens of thousands of people have gone to the website ThankYouStephenColbert.com and written letters of appreciation. Talk about water-cooler chatter; the event crashed internet servers across the land. It truly was one of those moments of media shock and delight.

And then, an odd but revealing thing happened. Some of the chattering class commentators, mainstream media writers and columnists, and Democratic officials didn't get it: *Not very funny, rude, not respectful of the president*, and so on. Are they kidding? How could they not understand they were witnessing one of the bravest, most subversive performances in memory, which thrilled and gave hope to untold viewers and readers, and will be a huge marker when people look back on the Bush era?

Colbert's speech had a huge impact for two reasons: First, he spoke truth to power right to the face of the president, in front of the entire news media. No one could miss, sidestep or deny it. It wasn't a scene from a movie, book or talk show — it was live. It gave me goose bumps. Colbert's performance shamed every Democrat or columnist who has been too afraid, too timid, or just too worried about losing his or her own power and access to go out on a limb and tell the truth that this administration is a disaster beyond our wildest nightmares. Bush/Cheney/Rumsfeld/Rove have gotten away with murder ... and worse. And many of the people in that room that night who squirmed in their seats — it was in part because of the internal indictment they were feeling for not doing what they should have done, countless times, long before. Maybe now they will do the right thing; I won't be holding my breath.

The second reason Colbert made such a huge splash is the rapid advance of video on the web. Almost overnight, the media world has irrevocably changed as video is increasingly becoming as important as print and still images on the web. When, in a matter of hours, dozens of websites can post or link to a video and get the word out about a spectacular event, the role of the gatekeepers and the corporate media shrinks big-time. And it doesn't matter if the networks or CNN or Fox decides that they don't want you to see it — they can't stop it.

### The press leaks

The press coverage of the Colbert performance was illuminating, as reported by the popular blog, democratic underground:

"Expect nothing less from the cowardly American media. This demonstrates powerfully the ability of the media to choose the news, and to decide when and how to shield Bush from negative publicity. Sins of omission can be just as bad as sins of commission.

"The AP's first stab at it, as well as Reuters and the *Chicago Tribune*, tell us everything we need to know: In these reports, Colbert's performance is sidestepped and marginalized, while President Bush is depicted as lighthearted, humble and witty."

Salon's Joan Walsh points out, "Colbert's deadly performance did more than reveal, with devastating clarity, how Bush's well-oiled myth machine works. It exposed the mainstream press' pathetic collusion with an

administration that has treated it — and the truth — with contempt from the moment it took office. Intimidated, coddled, fearful of violating propriety, the press corps that for years dutifully repeated Bush talking points was stunned and horrified when someone dared to reveal that the media emperor had no clothes. Colbert refused to play his dutiful, toothless part in the White House correspondents' dinner — an incestuous, backslapping ritual that should be retired. For that, he had to be marginalized. Voilà: "He wasn't funny."

On the Democratic political front, as John Aravosis wrote on AmericaBlog, House Minority Whip Steny Hoyer, D-Md., actually stepped up to defend President Bush, saying, according to *The Hill*:

"I thought some of it was funny, but I think it got a little rough ... He is the president of the United States, and he deserves some respect....I'm certainly not a defender of the administration," Hoyer reassured stunned observers, but Colbert "crossed the line" with many jokes that were "in bad taste."

Criticizing Colbert for being rude would be pretty funny if it weren't so depressing. Rude? Since when has politics in this administration used the Marquis of Queensbury rules? Is Dick Cheney sweet and accommodating? When, in their march to power, has the right wing had good manners — about abortion or gay marriage, or in the push for invading Iraq? Sure, mention decorum and one thinks immediately of Karl Rove, of Pat Robertson calling for the assassination of Hugo Chavez, of Jerry Falwell blaming America's bad morals for 9/11.

The fact is, Stephen Colbert is at the acme of rising independent voices — in the blogosphere, on the internet, in publishing and independent filmmaking — who are being aggressive and playing hardball the way the right does. And guess what? The establishment is getting nervous.

In a smaller way, but showing similar guts, Cindy Sheehan spoke truth by traveling to Texas and demanding that the president explain, please, just what "noble cause" her son died for. Ray McGovern did it recently when he publicly challenged Secretary of Defense Donald Rumsfeld in Atlanta, and so did Harry Taylor, the man who confronted George W. Bush at a town meeting in North Carolina.

Perhaps the most important lesson we have learned from the divisions laid bare by Stephen Colbert is that the big split isn't so much between Democrats and Republicans or between the media and the people and events they cover, but rather between the powerful and the angry, between those basking in power and those fighting for change. The kiss-ass media, the revolving-door congressmen, the sycophant lobbyists and congressional staffers, the greedy media consultants — all are dependent on and addicted to the trappings of power, whether it's their next book, TV appearance, consulting contract, ride on Air Force One or junket to play golf at St. Andrews.

Stephen Colbert turned the heat up on them all: ... let's review the rules. Here's how it works: The president makes the decisions; he's the decider. The press secretary announces those decisions, and you people, the press, type those decisions down. Make, announce, check. Just put 'em through a spell check and go home. Get to know your family again. Make love to your wife. Write that novel you got kickin' around in your head. You know, the one about the intrepid Washington reporter with the courage to stand up to the administration? You know: fiction!

It's getting hotter in the kitchen, and some of those who have the most to hide are getting closer to a meltdown.

**Don Hazen(Ext. AlterNet)**



## Birth of a New New Left? The Immigrant Rights Movement

The demonstrations, walk-outs, boycotts, marches, work-stoppages, and protests of the past few weeks are more than just an inspiring example of resistance to reactionary government legislation; they may signal the birth of a new left. In response to the ominous portend of an immigration bill so extreme that it alienated the Catholic church, millions of people have participated in recent weeks in the beginnings of a mass movement for immigrant rights. Far from just a flash in the pan, this movement will have long-reaching effects on the balance of class and political forces in the US, so as leftists we have to wrap our heads around it.

### Causing a Backlash?

Sensenbrenner's bill is only the sharpest edge of a brazen and arrogant Republican party, who (thanks to the good will of the Democrats) have gotten away with the invasion and occupation of Iraq, exposure of an international archipelago of torture camps, multiple high-level corruption scandals, criminal negligence of Hurricane Katrina's victims, vast expansion of powers for the surveillance-industrial complex, two fresh far-right "judges" for the supreme court, and on and on.

If the Democrats' response to all of this has been predominantly collaborative, the response of the broader left hasn't been much better. The antiwar movement has been anemic for months, with no national demonstration on the 3rd anniversary of the invasion of Iraq and continued marginalization of Arabs, Muslims, and Palestine in the politics of the movement. South Dakota's abortion ban has been met with stultifying silence and demobilization from liberal feminist organizations. Widespread outrage at Hurricane Katrina's exposure of the depth of poverty and racism in America found no expression in a national movement around justice for Katrina survivors. And on and on.

Unfortunate as these failings of the left may be, they're rooted in our historical circumstances. The American elite have been on the offensive for the last 30 years in an effort to roll back the social and political gains of the social movements of the 60s and 70s and to repair the relative economic damage to the US economy wrought by the Vietnam war. Attacks on wages and living standards, rollbacks of civil rights, diminished access to health care, chipping away at abortion rights, and the era of NAFTA-style "free trade" programs for US-based transnational corporations have all come at the expense of one or another sector of the working population in this country.

No surprise then that at some point people would push back; especially with the mass revolts against the effects of neoliberalism taking root in so many other parts the world, North and South from Bolivia to France. The beginnings of that revolt have now come home, in part because the radical labor experiences that immigrant communities often bring with them. Although we couldn't have predicted our revolt would come from immigrant workers, it makes sense. Which is why the liberal argument that cautions a "backlash" is so ridiculous: the mass movement for immigrant rights IS the backlash. And hopefully only the beginnings of it.

### Historical Turning Point?

The fault lines in US politics are shifting. On May Day, up to 700,000 people marched in Chicago. Over a million marched in Los Angeles, 75,000 people in Denver—about one-sixth of the city's population—all participated in a march on the state capitol. In New York City, over 100,000 (following 300,000 two days earlier for a march against the war in Iraq). 72,000 students (around one in four) walked out of classes in the LA school district alone. Untold millions participated in a boycott of buying and selling anything. Across the country, businesses that rely on immigrant labor were forced to scale back or close down completely, including major food production and processing corporations like Cargill. Meanwhile, in Los Angeles, truckers stayed away from the country's



largest shipping port, and an estimated one-third of the city's small businesses were shuttered.

May Day 2006 was the biggest and most inspiring resurgence of labor (and civil rights) militancy that this country has seen in a generation. More generally, the immigrant rights movement holds the possibility of reviving a vibrant left in the US of the kind that we haven't had since the 1960s.

### The New Civil Rights Movement

The civil rights movement of the 1960s was a turning point in US history. Starting more or less in the mid 1950s with *Brown v. Board*, Emmett Till, and Rosa Parks, and

continuing for nearly the next two decades, the civil rights movement inspired the beginnings of a resurgence in political activism on a massive scale in the US. It ripped open the straight jacket of McCarthyism, creating political space and inspiration for the student movement and the movement against the Vietnam war, which in turn inspired the feminist movement and the gay liberation movement, which then gave rise to later environmental and anti-nuclear movements. In short, it marked the birth of a new left.

Like the last civil rights movement, the immigrant rights movement can revive the US left of today—it can initiate a period of wider and wider resistance to Jim Crow-level segregation and racism (against migrant workers), rejection of imperialist war half way around the world, reversing the attacks on women's rights, and so on. But there is one key difference: the struggle this time includes massive working-class and labor-based action, which was basically the main ingredient missing from "the fire last time."

Because the immigrant rights movement is so predominantly working-class, it can provide an even wider basis for struggle around key political questions. For example, it can be linked to the struggle against the war in Iraq, whose victims (Iraqi and American alike) are predominantly working-class, and thrust into combat because of the economic and military consequences of the US-dominated world order. It can also be linked to the struggle for reproductive rights, whose beneficiaries are predominantly poor and working-class women, particularly Latinas (among other minorities). It can be linked to the African-American struggle for justice on the basis of unity against racism and resistance to prison-industrial-complex-style militarization, which attempts to control both populations.

If the immigrant rights movement is also indeed a revolt against the effects of "free trade" NAFTA-style policies, then it could conceivably develop into a struggle against corporate globalization and neoliberalism itself—in the primary offending country, for that matter.

Significantly, these ideas are not lost on the migrant workers in the streets. In LA, for example, despite the media's focus on flag-wavers to the exclusion of political messages, there were home-made signs saying "Are our troops in Iraq illegal too?" and "Your Foreign Policy Brought Me Here." If those workers don't represent the inspiring potential for a radical challenge to neoliberalism and imperialism inside the movement, we'd have to be politically impotent. Or Democratic Party enthusiasts.

The masses of undocumented workers in the streets can lead the revival of a new left, and one that is even broader and more labor-radical than what came out of this country in the 1960s. For the first time in decades, millions of people celebrated May Day in the US, for heaven's sake! Of course the political, economic, and social conditions today are very different from 40 years ago. For example, global warming now threatens life as we know it, so the stakes are far higher. But the immigrant workers movement taking to the streets has shown that the once-in-a-long-time opportunity for transformative change is returning. We need to throw ourselves into it with all the energy we can muster.

**Brian Kwoba (Counterpunch)**

## Shticking it to 'em

A word of warning for next winter: When it's cold outside, and you're getting up when it's still dark, and Stephen Harper is your country's prime minister, do not re-watch *Manufacturing Consent*, the NFB film about Noam Chomsky.

Oh, I know it's tempting — intellectual stimulation and cultural insight proffered like candy. But it's just too depressing to think, even in really interesting ways, about how there are so few ways to poke through the power structures and change anything, and how even the punctures we do make can function as steam vents, helping to keep the whole soul-killing system functioning.

All great social justice movements, Chomsky points out, begin with thousands of acts of change and resistance among everyday people. That's the machine I want to be a cog in. And it can be inspiring to hear about fellow cogs, particularly those who are excelling at their task.

It was my good fortune right around the time of deep-winter-*Manufacturing Consent* depression, to go out for breakfast at Toronto's Free Times Café. The regular weekend event features a traditional Jewish brunch and, often, a not-so-traditional all-female klezmer band called Pomegranate. People come and stuff themselves with latkes and blintzes and pickled herring and listen to five feisty fiddling women remake cultural connections and challenge conventional thought.

Reena Katz, newly 30 on the day I saw her perform, is the one who does the shtick. She banters with the audience, asks them if they are in a carb coma from the food, introduces the songs (some traditional arrangements of classic klezmer, and some seriously campy ones — Hava Nagila meets John Waters) and casually calls for a just peace for Palestine while kibitzing about queerness.

The more conservative in the crowd seem to experience an emotional rollercoaster, one minute dancing in their seats, the next stiff-spined and irritated, then throwing their arms in the air again. Pomegranate's infectious repertoire includes an ode to the love of a girl and her goy (dedicated to partners Rachel Melas, the bass and tuba player, and Conny Nowé, the percussionist). The band, which also includes Bee Sack on flute and Rachel Sheinin on fiddle and vocals, asks for a toast to Palestine before playing Baym Rebn In Palestina (At the Rabbi's in Palestine).

"Our generation of Jews was encouraged to Israelify — to identify with the Zionist project," says Katz. "But there are many ways of being Jewish." She notes that the relationship to nations has always been troubled for Ashkenazi people. "We were never allowed full citizenship in Poland, or Russia, or anywhere; we understand the absurdities produced by nationalism."

To invoke this under-remembered lineage, Katz dedicates a song "to the socialists, the Bundists, the anarchists, avant-garde artists, kabbalists and the non-Zionists who loved diaspora."

And despite the group's serious political aims, only the most irate could resist laughing when they play, for example, a Yiddish insult song in honour of some current villain — like Stephen Harper: Er zol zein vi a chandelier, hangn by tog un brennen by nacht! (He should be like a chandelier: hang by day and burn by night!) Khaseneh hobn zol er mit di malakh hamoives tochter! (He should marry the daughter of the angel of death!)

It's easy to debate among people who share a common world view, but a lot harder and rarer to play to a mixed crowd. Over lots of good food and fun, Katz accomplishes the impressive feat of speaking to the unconverted.

Of course, she does get heckled. "Often," says Katz. Someone will yell: "What about the suicide bombers?" or some sexist comment. "But that's really what I enjoy," she says convincingly. "Shtick is about that — the goal isn't to convince them of your view; it's to intervene in their normal thought pattern." Chomsky would approve. "When they yell something, I know the veil of propriety has dropped for a moment and I've gotten through."

**Lisa Rundle (Herizons)**

# The Impact of Privatization on Women

*Privatization is not gender-neutral. It threatens advances toward women's equality in the labour market and in the home.*

In the labour market, privatization usually means lower wages for women workers, fewer workplace rights, reduced health and welfare benefits, no pension coverage, less predictable work hours, more precarious employment, a heavier workload and generally more exploitative working conditions.

Privatization is a term that encompasses many specific practices. Generally it is used to refer to the transfer of work from the public sector to the private sector. But it encompasses much more than that, including the transfer of work from a public, paid realm to the private, unpaid realm of the home. This may be the result of cutbacks in public services or the failure to have those services grow and expand to meet growing needs.

In the labour market, sub-contracting is one of the most common forms of privatization, whereby a private company is awarded a contract to perform work. Sub-contracting is common at all levels of government in Canada — by the federal, provincial and local governments — where the responsibility for work or services is transferred from the government to a private company.

Outsourcing is another term for sub-contracting. It differs from privatization only in that it does not involve transferring work from the public to the private sector. It involves a transfer of work from one private-sector body to another, for the same reasons that privatization occurs.

## Why the Drive to Privatize?

Privatization (and outsourcing) is pursued to lower costs, especially labour costs. The decision is often justified by claiming that certain services and the workers who perform them are ancillary or not integral to the core service or function. For example, the Romanow Commission on health care, which was very critical of private health care, considered it acceptable to privatize health-care services (cleaning, food, laundry) on the grounds they were ancillary and not an integral part of the health-care delivery system. And the recent decision by General Motors to lower labour costs at its Oshawa plant by sub-contracting custodial work is based on this same logic. This logic and assumptions behind these decisions are faulty and have serious consequences for workers, especially women workers and women workers of colour, who are too often employed in the low-end jobs. Research examining the largest case of privatization in Canadian history revealed how disastrous this policy is for these women.

## Contracting Out in B.C. Health Care

Sub-contracting of support services in hospitals and long-term care centres in British Columbia in 2003 and 2004 represented the largest wave of privatization in Canadian history. About 8,500 cleaners, food service, laundry and security workers employed by hospitals and long-term care facilities in the lower mainland and southern Vancouver Island lost their jobs to contracting out between October, 2003, and July, 2004.

These workers had been represented by the Hospital Employees' Union, the B.C. health division of the Canadian Union of Public Employees. As a result of building a strong union prepared to

take strike action when necessary and a history of addressing low wages for women workers, the HEU had achieved good wages and benefits in their collective agreement. The International Woodworkers of America (IWA) negotiated a sweetheart deal with the private contractors to represent the contracted-out workers.

When the jobs were contracted out they went from being the highest-paid hospital housekeepers in Canada to the lowest-paid. Their wages were cut from almost \$20 an hour to \$10.50 an hour. This represented about a 30-year rollback in their wages, according to calculations by Professor Marjorie Cohen. And thousands of individuals, mainly women, lost their jobs.

Other important workplace rights and benefits were also cut through contracting out. The pension plan was eliminated. Vacations were cut back from a level of 20 days after five years with one additional day for each year of service, to the minimum legally allowable, the Employment Standards Act requirements. Seventeen weeks paid parental leave was eliminated. Benefits were cut for those with less than 20 hours of work per week. Those who worked enough to qualify for benefits now faced co-payment of the premiums. The Long Term Disability plan and injury-on-duty leave were eliminated. An accumulated sick-leave plan based on 1.5 days per month was cut back to two days sick leave every six months, with no ability to accumulate leave.

As well, the scheduling of work hours became far less predictable. The HEU contract had provided 14 days notice of change based on seniority and position, with overtime payment for changes in work hours. The collective agreement, negotiated by the IWA for the sub-contracted workers, provided no guarantee of work hours, no schedule and no overtime for changes to work hours. Unpredictable work hours wreak havoc with planning childcare or time with family and friends.

## Exploitative Conditions for Contract Workers

Workers interviewed under the new sub-contracted regime disclosed intense, exhausting and hazardous workloads. One woman worker reported: "For the last couple of months I haven't taken the last 15-minute break." Another said: "If I take my 30-minute lunch break I will never finish the job. I either stay longer or rush to get it done." A third woman explained: "If the work is not done, you'll be fired because of complaints. The contractor pushes us to do too much. It's abusive."

Despite the conditions, many workers wanted more hours of work, because half of those interviewed worked between 20 and 37.5 hours per



week — a twilight zone between full- and part-time. Few hours combined with low wages meant pay was inadequate. Most lived far below the poverty line, and almost half of the workers interviewed had at least one other job.

The sub-contracted workers complained of exhaustion and pain. All but one of the 24 workers interviewed reported adverse health impacts, like soreness, stiffness, numbness, migraines, pulled muscles, cuts and burns — and this was in the space of less than one year of working for the private contractors. Despite these serious health complaints, about half did not take sick time, either because they were afraid they would lose their job or because they could not afford to be given few paid sick days.

One woman in her forties said she couldn't see herself working to age 50 because the job was just too heavy. "Every day, because of the workload, I feel like I'm going downhill. I'm just so tired." Another 40-year-old single mother with two jobs said, "I'm flat down when I go home to bed."

## Afraid to Speak Out

Depressed, angry, upset and frustrated were how these women felt working under these conditions. These feelings were most severe for those who were former HEU members and had experienced a big drop in pay, an increase in workload, the loss of many workplace rights, and who missed co-workers and better relations with their former supervisors.

Despite these feelings, their anger and stress was locked inside. As one woman said: "I get quieter. I don't want to talk to anybody. Sometimes I cry. I feel like I'm going to explode inside. I disagree, but listen and don't say anything." Another woman revealed, "I feel angry but try not to show it, because I'm scared for my supervisor to know. I can't lose this job."

## Impacts at Home

Not surprisingly, their feelings about work spilled over into their home lives. One woman lamented that there was "not enough time to spend with the children. I have no energy. I just go home and sleep. I'm tired and don't want to have friends over. I ask my daughter to do things, but I couldn't

give her a birthday or even buy gift for her."

These women experienced tremendous guilt for not being able to spend time and energy with their families or not being able to provide the things their children wanted.

Their kids had to do without, many started working as adolescents to try to help the family, and older ones had to give up plans to go to school in order to find work. Recreation and holidays were cut back and some were forced to move to find cheaper housing.

The women interviewed working in these sub-contracted jobs were mainly immigrants, and the impact of their work affected their extended families abroad. Despite their difficult conditions in Canada, many continued to send money to support their extended families, members of which needed the money to survive or continue in school with the hope of immigrating once they graduated. As one woman, who was now working at three jobs to make up for her former HEU salary explained, "We send the same amount of money now, even with a lower income. We need more jobs to make up the difference. Even then, it's still not enough money for them. They don't understand the situation here."

This case study of privatization reveals many adverse implications for women. Privatization eliminated thousands of good jobs for women, replacing them with exhausting and dangerous work by rolling back wages and other important workplace rights gained over 30 years. It consigned immigrant women of colour to these exploitative conditions, reinforcing them in a role of second-class citizens at work marked by divisions on the basis of race and ethnicity. It generated more domestic conflict and sacrifices for their children, and undermined their own ability to participate in community and civic activities. In short, it made it harder for these women to get ahead in the workplace or at home.

## Privatization Means Greater Inequality

This case study reveals that privatization and contracting out leads to greater inequality. It widens the gap in wages, workplace rights and working conditions between one group of workers (the so-called ancillary workers whose jobs are subcontracted) and the remaining employees. It reinforces poverty for visible minority, immigrant workers, who tend to be employed in such jobs given their higher rates of unemployment and fewer options for work. Fewer workplace rights, exploitative, exhausting work and low pay create conditions for the social exclusion of these workers, reinforcing sexual and racial divisions in society.

The good news in this case is that the B.C. Labour Relations Board struck down the weak collective agreements that the IWA had signed with the private contractors on the grounds that there was no worker input or ratification. And the HEU was successful in organizing these workers and signing a new collective agreement that improved their wages and workplace rights. But the new collective agreements did not regain all of the lost ground, and it is still a long road back to the standards these workers previously enjoyed.

**Jane Stinson**  
(CanadianDimension)

## Beyond Populism: Decolonizing the Economy. Nationalization of Natural Gas in Bolivia

Evo Morales recently read the "Supreme Decree" in which the nationalization of natural gas was announced. The rumor that this was about to happen had already spread in Bolivia. The decree starts by considering that "in historical struggles, the people have conquered and paid with their blood, the right to return our natural resources and our wealth in natural gas to the hands of the nation and to be utilized to the benefit of the country."

According to current polls Evo Morales has 80% approval, but the U.S. is concerned about a government that is not following the path of democracy. George Bush had a similar approval rate after 9/11 and although there were concerns in other parts of the world, the official discourse in the US linked popular approval of the government with democracy and not with populism. What are the relations between democracy and popular approval of the presidential mandate?

The international press reported the substantial concern of the industrial sector after President Morales announced the nationalization. The New York Times quoted Adriano Pires, director of the Brazilian Center for Infrastructure Studies, who said:

*"Governments in the region see energy as a commodity they can use to push populist agendas ... From a political point of view, it's a powerful issue to manipulate, but from an Industrial point of view, it can do real harm"* (05/02/06, A5).

Pires' statement is half true. He assumes that nationalization of natural gas is just a political move and he assumes that the industrial sector has no political interests. Furthermore, he assumes that industrialization in itself is good for all and that there will be no economic benefits for the majority of the Bolivian population. One can surmise that Pires would do whatever is possible to benefit the industrial sector, and leave other institutions to fight poverty. Pires' concern is not the well being of human beings, but the increase in productivity.

The industrial sector and the government of industrial countries are not considering the possibility that the nationalization of natural gas in Bolivia could be a way to fight poverty. Regaining the autonomy that was taken away by the privatization of natural resources under the government of Gonzálo Sánchez de Losada may not be going back to the national populism of the 70's in Latin America, but moving forward to a new way of doing politics and economy.

It is time perhaps to start questioning the idea that industrialization and technology paves the way to democracy and that democratic projects that are different from those of the private sector are authoritarian populism. The news and official reports regularly inform that while worldwide wealth and productivity increases, poverty climbs as well.

We, readers and audience of popular media, are daily invited to think that there is only one way to go: to increase productivity, to spread technology and to allow people to vote. Democracy is at the end of this road. When people vote in a surprising majority for a project (like that of Evo Morales, Hugo Chávez or Hamas), that is not following the predicted path, democracy in danger is debated and the authoritarian use of force is considered to re-establish democracy. That makes you think that democracy means to be in agreement with the concept of democracy defended by those who have the control of money and the control of authority. That profile makes us believe that indeed people who do not believe in capitalism and that suffer the consequences of globalization, are wrong in their feeling and in their struggle for liberation of imperial global designs.

The strengthening of the State that we are witnessing around the world (from Russia to Iran; from Hugo Chávez to Evo Morales) is a response to the danger of a private sector, as Joseph Stiglitz has analyzed in the case of the collapse of the Soviet Union, and also of the end of the ten years of privatization in Argentina under Carlos Menem.

If President Bush and Osama Bin Laden have been a portrait of a struggle of fundamentalisms, we can conclude that today Bolivia provides an example of the struggle between the danger of the private sector that Antonio Pires mentions and the danger of national populism. Neither offers a way to the future. But, in the last analysis, Evo Morales may be doing something different: not a move toward revamping national populism in Latin America, as the vox populi has it, but moving in a different direction: the decolonization of the State and of the economy. Which means, working toward a political theory that is not contained in John Locke and in a political economy that is beyond Adam Smith and Karl Marx.

**Walter Mignolo (Ext. Duke Univ.)**

## Life in the Bush Economy: Fat, Drunk and Broke

### *A Nation of Waitresses and Bartenders*

The Bureau of Labor Statistics payroll jobs report released May 5 says the economy created 131,000 private sector jobs in April. Construction added 10,000 jobs, natural resources, mining and logging added 8,000 jobs, and manufacturing added 19,000. Despite this unusual gain, the economy has 10,000 fewer manufacturing jobs than a year ago.

#### Domestic Service in the United States

Most of the April job gain —72%—is in domestic services, with education and health services (primarily health care and social assistance) and waitresses and bartenders accounting for 55,000 jobs or 42% of the total job gain. Financial activities added 26,000 jobs and professional and business services added 28,000. Retail trade lost 36,000 jobs.

During 2001 and 2002 the US economy lost 2,298,000 jobs. These lost jobs were not regained until early in February 2005. From February 2005 through April 2006, the economy has gained 2,584 jobs (mainly in domestic services).

The total job gain for the 64 month period from January 2001 through April 2006 is 7,000,000 jobs less than the 9,600,000 jobs necessary to stay even with population growth during that period. The unemployment rate is low because millions of discouraged workers have dropped out of the work force and are not counted as unemployed.

In 2005 the US had a current account deficit in excess of \$800 billion. That means Americans consumed \$800 billion more goods and services than they produced. A significant percentage of this figure is offshore production by US companies for American markets.

#### Current Account Deficit

The US current account deficit as a percent of Gross Domestic Product is unprecedented. As more jobs and manufacturing are moved offshore, Americans become more dependent on foreign made goods. This year the deficit could reach \$1 trillion.

The US pays its current account deficit by giving up ownership of its existing assets or wealth. Foreigners don't simply hold the \$800 billion in cash. They use it to acquire US equities, real estate, bonds, and entire companies.

The federal budget is also in the red to the tune of about \$400 billion. As Americans have ceased to save, the federal government is dependent on foreigners to lend it the money to operate and to wage war in the Middle East. American consumers are heavily indebted. The growth of consumer debt is what has been fueling the economy. Social Security and Medicare are in financial trouble, as are many company pension plans. Decide for yourself—is this the economic picture of a superpower that can dictate to the world, or is it the picture of a second-rate country dependent on foreigners to finance its consumption and the operation of its government?

No-think economists make rhetorical arguments that the decline of US manufacturing employment reflects higher productivity from technological improvements and not a decline in US manufacturing per se. George Mason University economist Walter Williams recently ridiculed the claim that US manufacturing jobs are moving to China. Williams asks how the US could be losing manufacturing jobs to China when the Chinese are losing jobs faster than the US: "Since, 2000, China has lost 4.5 million manufacturing jobs, compared with the loss of 3.1 million in the U.S."

The 4.5 million figure comes from a Conference Board report that is misleading. The report that counts was written by Judith Banister under contract to the U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, and published in November 2005 ([www.bls.gov/fls/chinareport.pdf](http://www.bls.gov/fls/chinareport.pdf)). Banister's report



was peer reviewed both within the BLS and externally by persons with expert knowledge of China.

#### Chinese manufacturing growing

Chinese manufacturing employment has been growing strongly since the 1980s except for a short period in the late 1990s when layoffs resulted from the restructuring and privatization of inefficient state owned and collective owned factories. To equate temporary layoffs from a massive restructuring within manufacturing

with US long-term manufacturing job loss indicates extreme carelessness or incompetence.

Banister concludes: "In recent decades, China has become a manufacturing powerhouse. The country's official data showed 83 million manufacturing employees in 2002, but that figure is likely to be understated; the actual number was probably closer to 109 million. By contrast, in 2002, the Group of Seven (G7) major industrialized had a total of 53 million manufacturing workers."

The G7 is the US and Europe. In contrast to China's 109,000,000 manufacturing workers, the US has 14,000,000.

When I was Assistant Secretary of the Treasury in the Reagan administration, the US did not have a trade deficit in manufactured goods. Today the US has a \$500 billion annual deficit in manufactured goods. If the US is doing as well in manufacturing as no-think economists claim, where did an annual trade deficit in manufactured goods of one-half trillion dollars come from?

If the US is the high-tech leader of the world, why does the US have a trade deficit in advanced technology products with China?

#### American economists are handmaidens of offshore producers

There was a time when American economists were empirical and paid attention to facts. Today American economists are merely the handmaidens of offshore producers. Apparently, they follow President Bush's lead and do not read newspapers—thus, their ignorance of countless stories of US manufacturers moving entire plants and many thousands of US engineering jobs to China.

Chinese firms, including state owned firms, have numerous reasons, tax and otherwise, to understate their employment. Banister's report gives the details.

Banister points out that the excess supply of labor in China is about five to six times the size of the total US work force. As a result, there is no shortage of workers in China, nor will there be in the foreseeable future.

The huge excess supply of labor means extremely low Chinese wages. The average Chinese wage is \$0.57 per hour, a mere 3% of the average US manufacturing worker's wage. With first world technology, capital, and business knowhow crowding into China, virtually free Chinese labor is as productive as US labor. This should make it obvious to anyone who claims to be an economist that offshore production of goods and services is an example of capital seeking absolute advantage in lowest factor cost, not a case of free trade based on comparative advantage.

American economists have failed their country as badly as have the Republican and Democratic parties. The sad fact is that there is no leader in sight capable of reversing the rapid decline of the United States of America.

**Paul Craig Roberts  
(Counterpunch)**

## *I'm fortunate to be defending the Five.* View with Leonard Weinglass

New York attorney Leonard Weinglass is a veritable monument to the practice of law. He maintains an enviable professional vitality after more than 40 years as a defense lawyer. His perennial commitment to justice - both past and present - is manifest in his defense of those who have received unjust legal treatment.

He has represented well-known plaintiffs such as Angela Davis, the Chicago Eight, the Pentagon Papers, Jane Fonda and Mumia Abu Jamal, in his struggle for justice. "But only the old folks remember them", he says modestly during a meeting in Havana with a group from the Hispanic National Bar Association and their Cuban counterparts.

For almost four years Weinglass has been part of the defense team for Gerardo Hernández, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, Fernando González and René González - the five Cubans arrested September 12, 1998. They had infiltrated terrorist organizations located in Southern Florida to prevent criminal acts being carried out against the Island.

### The Longest Trial Ever

During a discussion with Granma newspaper, Weinglass said that the trial that was brought against the Five in Miami was the "longest that has ever taken place in U.S. history", lasting almost six months with 119 volumes of transcriptions and more than 200 depositions from a large number of witnesses - among them important U.S. generals as well as Richard Nuccio, who was the White House advisor on Cuban affairs during the Bill Clinton administration between 1992-2000.

The Cuban government compiled a copious amount of information on terrorist activities planned against the Island and bound them in four volumes, joined by recorded tapes, that were delivered to the U.S. authorities in June of 1998.

"The material included addresses, locations of camps, and activities by the groups in question that violated U.S. laws - and above all its neutrality - because of plans to carry out projected military action against a nation with which the United States was not at war", commented Weinglass.

"All this was provided to Washington, but Cuba didn't receive a reply - nothing happened. Our prestigious newspaper, The New York Times, also received valuable information, but published nothing. The mercenaries that operate in Florida were permitted to go about with total impunity, and no action has been taken as a consequence of those documents. This is what motivated Cuba to send a group of patriots to my country to monitor the activities of mercenary forces that were planning violence against Cuba. The only thing the U.S. government did, however, is known: they imprisoned the messengers.

"They went to the United States without weapons, and the government has found nothing; they did no damage to any property; they infiltrated those groups that operate against Cuba and they did so with success. They committed no crime against the people of the United States, hurt nobody and just reported the activities of these organizations."

### They Are Not Guilty

The five Cubans were found guilty of 26 charges after an improper trial full of violations in which defense counsels were not granted access to a good portion of the evidence because it was placed under the so-called "Classified Information Act".

"There are documents that we have not been able - nor will be able - to see" says Weinglass, in spite of the fact that they are known not to be U.S. government documents.

This is why he maintains that this "is the first case in the history of the United States in which a court has said: Although this is a case of espionage, ladies and gentlemen of the jury, we don't have specific documents - not even a single page that accuses them of espionage. They didn't provide a single page of classified information."

But "Miami is different from any other city in the United States: it's the only one with its own foreign policy that has been investigated by a U.S. group for human rights violations. It is not a safe city and nothing can be resolved there in relation to Cuba. For example, the Oklahoma City bombing case was heard in Denver, 200 miles away, to avoid a prejudiced jury. We asked for the case of the Five to be heard only 25



miles away from Miami in Fort Lauderdale and were denied."

When the defense presented its appeal to the Eleventh Circuit Court in Atlanta, a panel of three judges took 16 months to reach a verdict. "In a 93-page ruling - the longest in the history of the United States - the court for the first time ever unanimously ruled that the trial held in Miami had been erroneous and reversed all the sentences.

"The panel explained that this case was a perfect example of the storm of prejudice centered upon Cuba, and for that reason the judgment was reversed. On the last page of the ruling appeared something that had never before been seen in a court of appeals: a statement asking the Miami community to understand that the federal judges were

obliged to apply constitutional precepts in a just manner and that there should be an apology for this bad procedural application of a rightful trial."

"It was an unprecedented decision", said Weinglass, but the U.S. government did not agree and through the federal prosecutor requested that the entire Eleventh Circuit Court review the decision of the panel. This request was granted and an oral hearing was held in Atlanta last February 14. Now we are awaiting the ruling."

Although there is confidence and assurance in all the arguments presented with the truth clearly on our side, we cannot forget that the case of the Five was a political one from the outset. The very request to reconsider this ruling by the panel on August 9, 2005, confirms this. The obstacles will be numerous: in the last 25 years the Eleventh Circuit Court of Appeals has never granted a defense attorney a victory.

"The history of this case shows a parallel between the relations of both countries. Our legal system has been affected by foreign policy requirements in relation to Cuba."

Although he is part of the overall defense team, Leonard Weinglass represents Antonio Guerrero. Has he had recent contact with his client?

"I maintain telephone contact with Tony. He's well, in spite of being in a maximum security prison which has the reputation of being one of the worst in the United States. When his mother visits she is never allowed to see him for the entire visiting period as, for one reason or another, they always shorten the visit."

It's now been three months since the oral hearing before the full Atlanta appeals court. Is there any news?

"No news is forthcoming from the Atlanta court, but the more recent events on a national level should be favorable for the case of the Five. I'm referring to the attempt to protect the terrorist Luis Posada Carriles (under detention in Texas for immigration violations) in the United States. There are other cases pending in Florida such as those of Santiago Álvarez Fernández-Magriñá and Osvaldo Mitat, whose trial will soon begin, as well as the arrest in Los Angeles of Robert Ferro who was found with a large number of weapons and stated he was a member of Alpha 66 (a paramilitary Florida-based organization that has carried out attacks against Cuba). They are all confessed terrorists.

"This shows once more that Cuba has been the victim of an aggression that emanates from the United States and this has been the fundamental defense position we have taken in our case. The recent events have enabled us to become a little more optimistic in respect to the decision that the Atlanta court may make."

About four years ago Leonard Weinglass joined the Cuban Five defense team. What has he gained from the experience?

"I've learned how fortunate I am to be defending these five young men as a U.S. attorney. I have been personally able to appreciate their courage, gallantry and strong principles, and this has been a privilege. I can also state that all the other attorneys on the team feel this way."

If the verdict being awaited in Atlanta supports the ruling of the three judge panel on August 9, 2005, what will happen with the Five?

"The case will revert to the beginning again, in Florida, where we will present our arguments to support their release and that they be allowed to return to their families in Cuba.

**Deisy Francis Mexidor  
(Granma Internacional)**

## Planet takes back seat to Big Oil in PM's world



Along with the fact that smoking causes cancer, few scientific cases have been more thoroughly documented than the case that burning fossil fuels causes climate change.

And, despite a massive misinformation campaign led by oil giant Exxon, most Canadians understand that our addiction to oil and other fossil fuels is threatening the planet.

This creates a dilemma for Stephen Harper and his right-wing colleagues. They've long been close to the oil industry and, on its behalf, have opposed the Kyoto accord aimed at tackling climate change. But they want the public to believe they take the issue seriously.

So last week the Harper government sent Environment Minister Rona Ambrose to Bonn to chair an international meeting on climate change - a move that had all the sincerity of Libya sending a delegate to chair the UN Human Rights Commission.

Taking a page from the Bush administration - the ultimate friend of Big Oil - the Harper government has been advocating a "made-in-Canada" approach to climate change, based on "voluntary" reductions of greenhouse gas emissions.

But this is no approach at all. Greenhouse gases don't just concentrate above a single country; they encircle the Earth. Dealing with them involves international regulation. A "voluntary" approach would be as ineffective as a voluntary approach to paying taxes or parking tickets.

Borrowing another flimsy argument from Bush, the Harper team argues that Kyoto is unfair because China and India aren't part of the deal.

But these and other developing countries will be part of future negotiating rounds. They were deliberately left out of the first round, in recognition of the fact that it's the industrialized world that has largely caused the existing greenhouse gas problem.

The U.S. alone emits 25 per cent of today's greenhouse gases, even though it has only five per cent of the world's population. Canada produces as much greenhouse gas as the whole of Africa.

So shouldn't Kyoto demand sacrifices from countries like the U.S. and Canada, rather than from countries where per capita energy consumption is a fraction of ours?

Ambrose, who got her environmental training working for the fiercely anti-Kyoto Klein government in Alberta, says it's impossible for us to meet our Kyoto targets unless we "shut off all the lights." But shutting off the lights would be silly and ineffective. Much more effective would be requiring automakers to produce more fuel-efficient cars and providing serious funding for public transit.

Something also has to be done about the tar sands, Canada's biggest source of greenhouse gases. A start would be requiring oil companies to use available emission-reducing technologies, at a cost of 12 cents to 34 cents per barrel of oil produced, according to the Pembina Institute.

This is clearly a manageable cost for an industry rolling in profits.

But the oil companies wouldn't like it. And with the Harper government - as with the Bush and Klein governments - the planet takes a back seat to Big Oil.

**Linda McQuaig (Toronto Star/  
rabble news)**